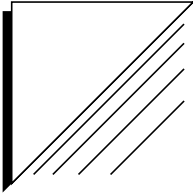


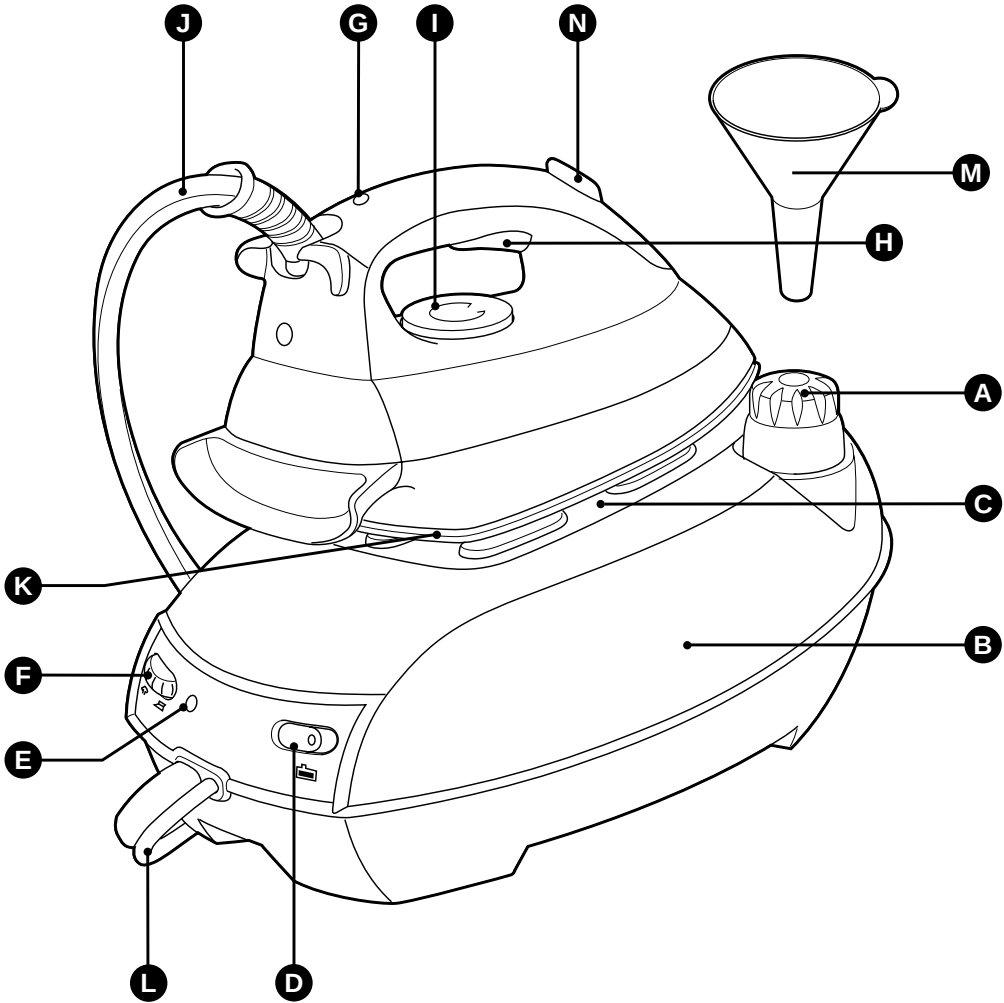
Provapor

GC6026, 6024, 6022, 6020, 6019



PHILIPS







ENGLISH	6
POLSKI	14
ROMÂNĂ	23
РУССКИЙ	31
ČESKY	41
MAGYAR	49
SLOVENSKY	57
УКРАЇНСЬКИЙ	66
HRVATSKI	75
EESTI	83
LATVISKI	91
LIETUVIŠKAI	99
SLOVENŠČINA	107

General description

- A) Cap of the steam tank
- B) Steam tank
- C) Iron stand
- D) On/off switch with built-in pilot light
- E) 'Steam tank heating up' pilot light (types GC6024/6026 only). The pilot light goes out when the appliance is ready for steam ironing
- F) Steam control (types GC6024/6026 only). ☼ = moderate steam
☼ = maximum steam
- G) Temperature pilot light
- H) Steam activator button
- I) Temperature control
- J) Supply hose
- K) Soleplate
- L) Mains cord
- M) Anti-calc funnel (type GC6026 only)
- N) Shot of steam (type GC6026 only)

Important

For optimal safety, read these instructions carefully and look at the illustrations before you start using the appliance.

- Do not put perfume, vinegar, descaling agents or other chemicals in the water tank.
- Never use the appliance if it is damaged in any way. Regularly check if the mains cord and the supply hose are still undamaged and safe.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.
- Do not use any other cap on the steam tank than the cap that has been supplied with the appliance, as this cap also functions as a safety valve.
- Check if the voltage indicated on the bottom of the steam tank corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Never immerse the iron or the steam tank in water.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- When you have finished ironing and even when you leave the iron for a short while, unplug the iron and put it on the iron stand.
- Always place the steam tank on a stable, level and horizontal surface. Do not put the steam tank on the soft part of the ironing board.
- Always place the iron on the iron stand or on its heel. Do not put the hot iron on the supply hose or the mains cord. Make sure the cord does not come into contact with the hot soleplate.
- The iron stand and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam tank, do not touch the stand.
- Do not allow the cord to come into contact with the hot soleplate.

- Infirm persons should not be allowed to use the appliance without supervision. Keep an eye on children to make sure that they do not play with the appliance.
- If steam escapes from under the steam tank cap when the appliance is heating up, switch the appliance off and contact a service centre authorised by Philips.
- Do not remove the cap from the steam tank when the steam tank is under pressure. Follow the instructions under 'Fast refill'.

Preparing the appliance for use

- 1** Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the mains voltage in your home.
- 2** Remove any sticker or protective foil from the soleplate and clean the soleplate with a soft cloth.
- 3** Fully unwind the mains cord (L) and supply hose (J).
- 4** Place the steam tank (B) on a stable, level surface.
- 5** Place the iron on the iron stand (C).

Filling the steam tank

Never immerse the steam tank in water.

- 1** Make sure the on/off switch (D) has been set to 'off' and remove the plug from the wall socket.

- 2** Slowly unscrew the cap (A) of the steam tank.

You may hear a sound when you remove the cap. This sound is caused by the cold tank being under vacuum. This is perfectly normal.

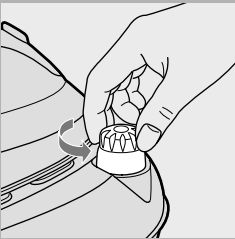
- 3** Pour water into the steam tank (max. 1 litre).

Use cold tap water to fill the tank up to the maximum level.

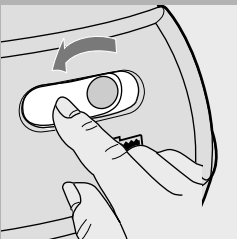
If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix tap water with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

Do not use perfume, vinegar, starch or chemically descaled water.

- 4** Screw the cap onto the filling aperture of the steam tank.



Fast refill



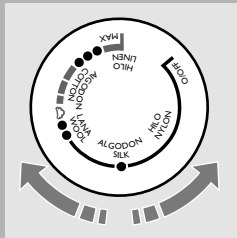
- 1 First set the on/off switch (D) to 'off'.
- 2 Press the steam activator button until you no longer hear any steam escaping from the appliance.
- 3 Keep the steam activator button pressed in and slowly unscrew the cap of the steam tank by turning it anti-clockwise. This will depressurise the steam tank.
- 4 Remove the mains plug from the wall socket.
- 5 Fill the steam tank as described in section 'Filling the steam tank' and let the appliance heat up again.

Label with ironing instructions	Type of fabric	Temperature dial	Steam control
	Synthetic fabrics, e.g. acetate, acrylic, viscose, polyamide, polyester, and silk	●	-
	Wool	●●	
	Cotton, linen	●●●	
	Please note: in the table means that the article cannot be ironed.		

Setting the temperature

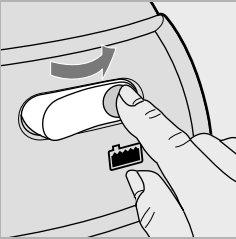
Always place the steam tank on a stable, level and horizontal surface
Do not put the steam tank on the soft part of the ironing board.

Always place the iron on the iron stand or on its heel. Do not put the hot iron on the supply hose or the mains cord. Make sure the cord does not come into contact with the hot soleplate.



- 1 Set the temperature dial to the required ironing temperature by turning it to the appropriate temperature indication.
- Check the garment label for the required ironing temperature:
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen

- When you do not know what kind of fabric the article is made of, try to iron a spot which will be invisible when you wear it.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.



- 2** Put the plug in the wall socket and let the appliance heat up by setting the on/off switch (D) to 'on'.
- 3** Cold start: the steam tank and the soleplate will now be heated up. Heating up of the soleplate takes approximately 2 minutes and heating up of the steam tank takes approximately 8 minutes.
- 4** Quick reheat: in case of refilling during the ironing process, the heating up of the steam tank takes approximately 6 minutes.
- 5** Types GC6024/6026 only: As soon as the steam tank is hot enough for steaming, the pilot light (E) will go out. You can now start ironing.

Tips

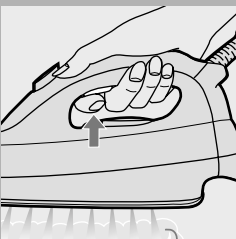
- If the fabric consists of various kinds of fibres, always select the temperature required by the most delicate fibre, i.e. the lowest temperature. For example: if an article consists of 60% polyester and 40% cotton, it should be ironed at the temperature indicated for polyester (●) and without steam.
- When steam ironing woollen fabrics, shiny patches may occur. You can prevent this by using a dry pressing cloth or by turning the article inside out and ironing the reverse side.
- Velvet and other fabrics that tend to acquire shiny patches should be ironed in one direction only (along with the nap) while applying very little pressure.
- Do not use steam when you are ironing coloured silk. This could cause stains.

Steam ironing

Make sure that there is enough water in the steam tank.

Steam ironing is only possible at higher ironing temperatures:

- 1** Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.
- 2** Keep the steam activator button (H) pressed in while you are steam ironing.
- 3** Wait until the 'steam tank heating up' pilot light has gone out.



► Steaming will start as soon as the set temperature has been reached.

Types GC6024/6026 only: During steam ironing, pilot light G will come on from time to time to indicate that the steam tank and the iron are being heated up to the right temperature and pressure. You can simply continue ironing while this happens.

If you have not used the steaming facility for some time, the steam that was still present in the supply hose will have condensed into water. When you start steam ironing again, this may cause some spluttering in the appliance and a few droplets of water may escape from the soleplate.

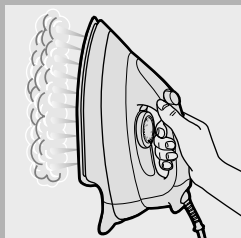
- *To prevent droplets from falling onto your garments, hold the iron over an old cloth and press the steam activator button (H) until the steam production has normalised before you start steam ironing again.*

Ironing without steam

- 1** Set the temperature dial to the recommended position.
See 'Setting the temperature'.
- 2** Do not press the steam activator button (H).
 - Some steam will escape if you press the steam button by accident while you are ironing. If the steam tank is empty or has not heated up yet, you will hear a clicking sound inside the tank. This phenomenon is caused by the opening of the steam valve and is perfectly harmless.
 - If you have been ironing at a high temperature and subsequently set the temperature dial (I) to a lower setting, wait until the temperature pilot light (G) goes on again before you continue ironing. This will prevent damage to your fabrics.

Other features

Steaming in vertical position.



- 1** Hanging curtains and clothes (jackets, suits, coats) can be steam ironed by holding the iron in vertical position.

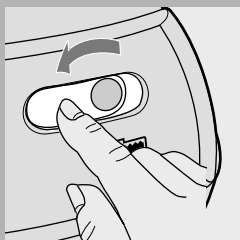
Never direct the steam at people.

Shot of steam (Type GC6026 only)

A powerful 'shot' of steam helps remove stubborn creases.

- 2** Rinse the steam tank with only 500 ml of fresh water. Pour out the water by holding the steam tank upside down over the sink.
- 3** Screw the cap back onto the steam tank.

After ironing



- 1** Switch the appliance off by setting the on/off switch (D) to 'off'.
- 2** Depressurise the steam tank by pressing the steam activator button until you no longer hear any steam escaping from the appliance.
- 3** Remove the mains plug from the wall socket.
- 4** Put the iron on its heel or on the iron stand (C) and let it cool down before you put the appliance away.

Storage

- 1** Remove the mains plug from the wall socket, let the iron cool down and set the steam control to position O.
- 2** Empty the water tank.
- 3** There are handgrips on either side of the steam tank for easy transport.
- 4** Regularly check if the mains cord and the supply hose are still undamaged and safe.

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or the nearest Philips Service Centre.

Problem	Possible cause(s)	Solution
Some smoke comes out of the appliance after you have switched the appliance on for the first time.	This is normal. Some parts of the iron have been greased lightly in the factory.	This phenomenon will cease after a short while.
Droplets of water escape from the soleplate	The temperature dial (I) has been set to a temperature that is too low for steam ironing.	Select the required ironing temperature as indicated in these instructions and the table.
	The steam tank has been placed on an unstable and/or uneven surface.	Put the steam tank on a stable and even surface.
	When you start steam ironing, the hose is cold. Steam condenses in the hose, causing droplets of water to escape from the soleplate.	This is normal. Hold the iron over an old cloth and press the steam activator button (H). The cloth will absorb the drops. After a few seconds the steam production will have normalised.
The appliance does not produce steam.	The steam tank has not been switched on.	Set the on/off switch (D) to 'on'.
	The 'steam tank heating up' pilot light is still on (types GC6024/6026 only).	Wait until the pilot light has gone out.
There is no steam coming out of the soleplate.	Superheated (i.e. high-quality) steam is hardly visible, especially when the temperature dial has been set to maximum position and even less so when the ambient temperature is relatively high.	To check if the iron is really producing steam, hold a (cold) mirror in front of the soleplate vents.
The soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth and, if necessary, with some washing-up liquid.
	You have been ironing at too high temperatures.	Clean the soleplate with a damp cloth and, if necessary, with some washing-up liquid. Select the recommended ironing temperature.

Opis urządzenia

- A) Zakrętka zbiornika parowego
- B) Zbiornik parowy
- C) Podstawa żelazka
- D) Włącznik z wbudowaną lampką kontrolną
- E) Kontrolka "nagrzewania się zbiornika parowego" (tylko typy GC6024 i 6026). Lampka kontrolna gaśnie, gdy urządzenie jest gotowe do prasowania parowego.
- F) Regulator pary (tylko typy GC6024 i 6026). ☼ = umiarkowane ciśnienie pary ☼ = maksymalne ciśnienie pary
- G) Lampka kontrolna temperatury
- H) Włącznik pary
- I) Termostat
- J) Wąż doprowadzający parę
- K) Stopa prasująca
- L) Przewód sieciowy
- M) Wkład zapobiegający osadzaniu się kamienia (tylko typ GC6026)
- N) Uderzenie pary (tylko modele GC6026)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie instrukcję i przyjrzyj się ilustracjom.

- Nie wlewaj do pojemnika na wodę perfum, octu, środków odkamieniających lub innych środków chemicznych.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający i wąż doprowadzający parę nie uległy uszkodzeniu i czy ich użytkowanie jest bezpieczne.
- Ponieważ wymiana uszkodzonego przewodu sieciowego wymaga specjalistycznych narzędzi lub części zamiennych, musi być ona dokonana przez firmę Philips lub autoryzowany punkt serwisowy.
- Do zamykania zbiornika parowego używaj wyłącznie korka dostarczonego wraz z urządzeniem, ponieważ pełni on także rolę zaworu bezpieczeństwa.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na spodzie pojemnika parowego zgadza się z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie żelazka ani zbiornika parowego.
- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, nie pozostawiaj go bez nadzoru.
- Jeśli skończyłaś/łeś prasowanie lub zamierzasz zrobić sobie chociaż krótką przerwę, odłącz urządzenie od sieci, a żelazko postaw na podstawie.
- Zbiornik parowy zawsze stawiaj na stabilnej, równej, poziomej powierzchni. Nie należy ustawiać go na miękkiej części deski do prasowania.
- Żelazko stawiaj zawsze albo na podstawie, albo w pozycji pionowej

- na tzw. pięcie. Nie stawiaj gorącego żelazka na wężu doprowadzającym parę ani na przewodzie sieciowym. Upewnij się, że przewód sieciowy nie dotyka do rozgrzanej stopy żelazka.
- Podstawa oraz stopa żelazka mogą się bardzo nagrzewać, a przy dotknięciu mogą powodować oparzenia. Jeśli chcesz przesunąć zbiornik parowy, nie dotykaj podstawy żelazka.
 - Przewód sieciowy nigdy nie powinien dotykać gorącej stopy żelazka.
 - Osoby niepełnosprawne nie mogą obsługiwać urządzenia bez nadzoru. Zwróć uwagę, by urządzeniem nie bawiły się dzieci.
 - Gdy w czasie nagrzewania spod korka zamykającego zbiornik parowy wydobywa się para, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Philips.
 - Nigdy nie odkręcaj korka, gdy zbiornik parowy jest pod ciśnieniem. Postępuj zgodnie ze wskazówkami, które znajdziesz w rozdziale "Szybkie napełnianie".

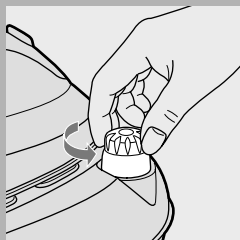
Przygotowanie urządzenia do użycia

- 1** Sprawdź, czy napięcie znamionowe urządzenia odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.
- 2** Usuń wszelkie naklejki lub folię ochronną ze stopy żelazka i wymyj ją miękką ściereczką.
- 3** Rozwiń cały przewód sieciowy (L) i wąż doprowadzający (J).
- 4** Ustaw zbiornik parowy (B) na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- 5** Umieść żelazko na podstawie (C).

Napełnianie zbiornika parowego

Nigdy nie zanurzaj zbiornika parowego w wodzie.

- 1** Upewnij się, czy włącznik (D) jest ustawiony na pozycji wyłączzonej i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- 2** Ostrożnie odkręć zakrętkę (A) zbiornika parowego. Czynności tej może towarzyszyć charakterystyczny dźwięk. Jest to zupełnie normalne zjawisko związane z faktem, że w zimnym zbiorniku jest próżnia.
- 3** **Wlej wodę do zbiornika (maksymalnie 1 litr).** Nalewaj wody z kranu do maksymalnego poziomu.

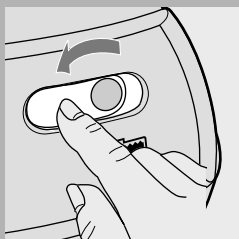


Jeśli woda wodociągowa w Twojej okolicy jest bardzo twarda, zalecamy wymieszanie jej w równych proporcjach z wodą destylowaną lub używanie wyłącznie wody destylowanej.

Nie wlewaj do zbiornika perfum, octu, krochmalu ani wody chemicznie odwapnionej.

- 4** Zakręć zakrętkę na otwór do napełniania zbiornika.

Szybkie napełnianie



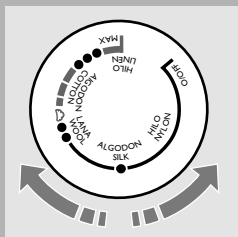
- 1** Przesław włącznik (D) na pozycję wyłączoną "off".
- 2** Wciśnij włącznik pary i trzymaj tak długo, aż nie będzie słychać wydobywającej się pary.
- 3** Trzymając włącznik pary wciśnięty, powoli odkręcaj zakrętkę zbiornika parowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W ten sposób zdekompresujesz powietrze w zbiorniku.
- 4** Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- 5** Napełnij zbiornik zgodnie z opisem w rozdziale "Napełnianie zbiornika" i odczekaj aż urządzenie nagrzej się ponownie.

Metki z instrukcją dotyczącą prasowania	Rodzaj tkaniny	Ustawienie termostatu	Regulator pary
	Włókna syntetyczne, np. włókno octanowe, akryl, wiskoza, poliamid, poliester i jedwab	●	-
	Wełna	● ●	
	Bawełna, len	● ● ●	
	Uwaga: w tabeli oznacza, że dany artykuł nie nadaje się do prasowania.		

Ustawianie temperatury

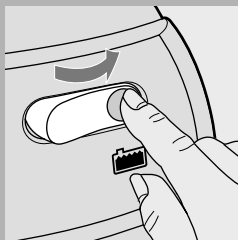
Zawsze stawiaj zbiornik parowy na stabilnej, równej i płaskiej powierzchni. Nie stawiaj go na miękkiej części deski do prasowania.

Żelazko stawiaj zawsze albo na podstawie, albo w pozycji pionowej na tzw. pięcie. Nie stawiaj gorącego żelazka na węźle doprowadzającym parę ani na przewodzie sieciowym. Upewnij się, że przewód sieciowy nie dotyka do rozgrzanej stopy żelazka.



1 Ustaw termostat na wymaganej temperaturze prasowania.

- Sprawdź informacje dotyczące temperatury prasowania podane na metkach ubrań.
- ● Włókna syntetyczne (np. akryl, wiskoza, poliamid, poliester)
- ● Jedwab
- ●● Wełna
- ●●● Bawełna, len
- Jeśli nie znasz rodzaju tkaniny, z której wykonany jest artykuł przeznaczony do prasowania, wypróbuj temperaturę na niewidocznym miejscu.
- Jedwab, wełna i tkaniny syntetyczne prasuj po lewej stronie, aby ich nie wyświecić.
- Zaczynj prasowanie od rzeczy wymagających najniższej temperatury, takich jak tkaniny syntetyczne.



2 Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego i ustaw włącznik (D) na pozycji włączonej, by nagrzać żelazko.

3 Nagrzewanie zimnego żelazka: zbiornik pary oraz stopa żelazka będą się teraz nagrzewać. Nagrzewanie stopy trwa około 2 minut, a nagrzewanie zbiornika pary - około 8 minut.

4 Szybkie, ponowne nagrzewanie żelazka: w przypadku uzupełniania wody w trakcie prasowania, nagrzewanie zbiornika pary trwa około 6 minut.

5 Tylko modele GC6024 i 6026: gdy tylko zbiornik nagrzej się dostatecznie, zaświeci się lampka kontrolna (E). Teraz można rozpocząć prasowanie.

Porady

- ▶ Jeśli materiał składa się z różnych rodzajów włókien, zawsze ustawiaj temperaturę dostosowaną do najbardziej delikatnego składnika, to znaczy najniższą temperaturę. Dla przykładu: jeśli materiał składa się z 60% poliestru i 40% bawełny, należy go prasować zgodnie z zalecaniami dla poliestru (●) i bez pary.
- ▶ Podczas prasowania parowego wełny, mogą pojawić się wyświecenia. Aby temu zapobiec, prasuj ubranie przez suchą szmatkę lub po lewej stronie.
- ▶ Aksamit i inne materiały podatne na wyświecenia należy prasować, przesuwając żelazko tylko w jednym kierunku (zgodnie z włosem), bardzo lekko naciskając.
- ▶ Nie używaj funkcji prasowania parowego do farbowanego jedwabiu. Mogą pojawić się plamy.

Prasowanie parowe

Upewnij się, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.

Prasowanie parowe jest możliwe tylko na najwyższych ustawieniach temperatury.

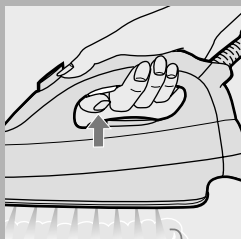
1 Ustaw termostat na zalecaną pozycję.

Patrz rozdział "Ustawianie temperatury".

2 W trakcie prasowania parowego trzymaj włącznik pary (H) wciśnięty.

3 Odczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna "nagrzewania się zbiornika parowego".

- ▶ Para zacznie się wydobywać, gdy tylko zostanie osiągnięta wybrana temperatura.



Tylko modele GC6024 i 6026: podczas prasowania parowego, lampka kontrolna (G) od czasu do czasu zapala się, wskazując nagrzewanie się zbiornika i żelazka do właściwej temperatury i ciśnienia pary. W tym czasie możesz bez problemu kontynuować prasowanie.

Jeśli przez jakiś czas nie korzystałeś/aś z funkcji prasowania parowego, para znajdująca się w węży, skropli się. Gdy ponownie zaczniesz prasowanie parowe, z urządzenia mogą wydobywać się pewne dźwięki, a ze stopy żelazka może wycieć kilka kropel wody.

- ▶ Aby zapobiec zaplamieniu ubrań wodą, wciśnij włącznik pary (H), trzymając żelazko nad starą szmatką, aż zacznie wydobywać się normalna para.

Prasowanie bez pary

1 Ustaw termostat na zalecaną temperaturę.

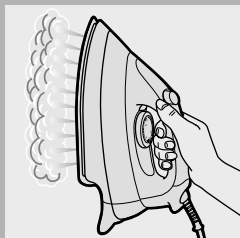
Patrz rozdział "Ustawianie temperatury".

2 Nie wciskaj włącznika pary (H).

- ▶ Jeśli przypadkiem podczas prasowania wciśniesz włącznik pary, wydzieli się pewna ilość pary. Jeśli zbiornik parowy jest pusty lub jeszcze nienagrzany, usłyszysz klikanie wewnątrz zbiornika. To zupełnie nieszkodliwe zjawisko jest spowodowane otwieraniem się zaworu pary.
- ▶ Jeśli prasowałeś/eś w wysokiej temperaturze, a następnie chcesz przestawić termostat (I) na niższe ustawienie, zanim zaczniesz ponownie prasować, odczekaj aż lampka kontrolna temperatury (G) zaświeci się ponownie. Dzięki temu nie uszkodzisz delikatnej tkaniny.

Inne funkcje

Prasowanie parowe w pozycji pionowej

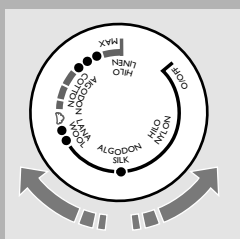


- 1 Wiszące zasłony i ubrania (kurtki, garnitury, płaszcze) można prasować, trzymając żelazko pionowo.

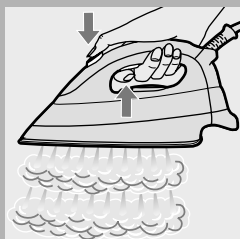
Nigdy nie kieruj pary w stronę ludzi.

Uderzenie pary (tylko modele GC 6026)

Silne "uderzenie" pary pomaga usunąć uporczywe zagniecenia.



- 1 Funkcja uderzenia parowego może być wykorzystana przy ustawieniu regulatora pary (F) na pozycji ☁ (duża chmurka) i termostatu (I) na pozycji ●●● lub MAX.



- 2 Wciśnij jednocześnie przycisk włączania pary (H) oraz przycisk aktywujący uderzenie pary (N).

Ustawianie intensywności pary (tylko modele GC 6024 i 6026)

F) Regulator pary (tylko typy GC6024 i 6026). ☁ = umiarkowane ciśnienie pary &@4,082 = maksymalne ciśnienie pary

Funkcja zapobiegająca osadzaniu się kamienia (Anti-Calc) - tylko model GC 6026)

Aby zapewnić długotrwałość urządzenia,

- 1 Używaj lejka, gdy nalewasz wodę do zbiornika.

Mycie i konserwacja

- 1 Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i odczekaj aż żelazko ostygnie albo wykonaj cztery pierwsze czynności opisane w rozdziale "szybkie napełnianie".

Żelazko

- 1** Wymyj żelazko wilgotną ściereczką.
- 2** Zetrzyj kamień i wszelkie inne zanieczyszczenia ze stopy żelazka wilgotną ściereczką i delikatnym środkiem myjącym.

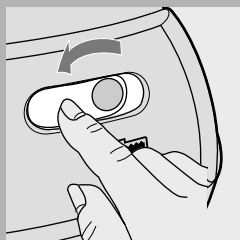
Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie ani nie płucz go pod kranem.

Zbiornik parowy.

Po dziesięciokrotnym użyciu, wymyj zbiornik.

- 1** Ostrożnie odkręć zakrętkę.
- 2** Wypłucz zbiornik, używając pół litra świeżej wody. Wylej wodę, odwracając zbiornik do góry dnem nad zlewem.
- 3** Zakręć ponownie zakrętkę.

Po zakończeniu prasowania



- 1** Wyłącz urządzenie, ustawiając włącznik (D) na pozycji wyłączonej.
- 2** Rozhermetyzuj zbiornik parowy, przyciskając włącznik pary, aż do chwili, gdy nie będzie słysać wydobywającej się pary.
- 3** Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- 4** Ustaw żelazko w pozycji pionowej lub na podstawie (C) i odczekaj aż ostygnie, zanim je odstawisz.

Przechowywanie

- 1** Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i odczekaj, aż żelazko ostygnie. Ustaw regulator pary na pozycję 0.
- 2** Opróżnij zbiornik na wodę.
- 3** Po obu stronach zbiornika znajdują się uchwyty ułatwiające przenoszenie urządzenia.
- 4** Sprawdzaj regularnie, czy przewód sieciowy lub wąż doprowadzający parę nie są uszkodzone.

Informacja i serwis

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub zetknąłeś się z jakimś problemem, odwiedź internetową stronę Philipsa pod adresem: www.philips.com lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Philipsa w swoim kraju (numer telefonu znajdziesz w egzemplarzu gwarancji obowiązującym na całym świecie) lub skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez dział AGD firmy Philips.

Jak rozwiązywać problemy

Ten rozdział omawia najczęściej występujące problemy związane z prasowaniem. Zapoznaj się z poszczególnymi fragmentami, by dowiedzieć się więcej szczegółów. Jeśli nie jesteś w stanie poradzić sobie z danym problemem, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym lub przedstawicielstwem firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w ulotce gwarancyjnej). Ewentualnie zwróć się do najbliższego sklepu lub punktu serwisowego firmy Philips.

Problem	Ewentualna przyczyna (y)	Rozwiązanie problemu
Przy pierwszym włączeniu urządzenia, wydobywa się z niego odrobina dymu.	Jest to normalne zjawisko. Niektóre części urządzenia zostały w fabryce lekko naoliwione.	Po krótkiej chwili zjawisko to zaniknie samoistnie.
Ze stopy żelazka wyciekają krople wody	Termostat (I) został ustawiony na temperaturę za niską do prasowania parowego.	Ustaw wymaganą temperaturę zgodnie z instrukcjami i tabelą.
	Zbiornik został ustawiony na niestabilnej lub nierównej powierzchni	Ustaw zbiornik na stabilnej i równej powierzchni.
Urządzenie nie wytwarza pary.	Gdy rozpoczynasz prasowanie, wąż doprowadzający parę jest zimny. Para skrapla się w wężu, powodując kapanie wody ze stopy żelazka.	Jest to normalne zjawisko. Potrzymaj żelazko nad starą szmatką i wciśnij włącznik pary (H). Szmatka wchłonie krople wody. Po kilku sekundach wydobywanie pary powróci do normy.
	Zbiornik parowy nie jest włączony.	Ustaw włącznik (D) na pozycję włączoną.
Para nie wydobywa się ze stopy żelazka.	Lampka kontrolna "nagrzewania się zbiornika parowego" świeci się (tylko typy GC 6024 i 6026).	Poczekaj aż lampka zgaśnie.
	Bardzo mocno nagrzana para (wysokiej jakości) jest ledwie widoczna, zwłaszcza gdy termostat został ustawiony na maksymalną temperaturę lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.	Aby sprawdzić, czy żelazko rzeczywiście wytwarza parę, przyłóż (zimne) lustro do otworów stopy pracującej.
Stopa żelazka jest brudna.	Zanieczyszczenia obecne w wodzie pozostawiły osad na stopie.	Wytrzyj stopę wilgotną szmatką, w razie potrzeby użyj odrobiny płynu do mycia naczyń.
	Prasowałaś/eś w za wysokiej temperaturze.	Wytrzyj stopę wilgotną szmatką, w razie potrzeby użyj odrobiny płynu do mycia naczyń. Ustaw zalecaną temperaturę.

Descriere generală

- A) Capac pentru rezervor de abur
- B) Rezervor de abur
- C) Suport fier
- D) Buton pornire/oprire cu bec de semnalizare încorporat
- E) Bec de semnalizare 'încălzire rezervor de abur' (doar modelele GC6024/6026). Becul se stinge când aparatul este gata pentru călcatul cu abur.
- F) Comandă abur (doar modelele GC6024/6026).
☼ = jet de abur moderat ☼☼ = jet de abur maxim
- G) Indicator de temperatură
- H) Buton de activare a aburului
- I) Termostat
- J) Furtun
- K) Talpă
- L) Cablu de alimentare
- M) Pâlnie anti-calc (doar model GC6026)
- N) Jet de abur (doar modelele GC6026)

Important

Pentru siguranța dumneavoastră, citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza fierul de călcat.

- Nu introduceți parfum, oțet, agenți de îndepărtare a calcarului sau alți agenți chimici în rezervorul de apă.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă este deteriorat. Verificați regulat dacă furtunul și cablul de alimentare sunt în stare bună de funcționare.
- În cazul în care cablul de alimentare al aparatului se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de Philips sau la un service autorizat Philips, întrucât sunt necesare unelte și componente speciale.
- Nu folosiți un alt capac pentru închiderea rezervorului decât cel furnizat cu aparatul, întrucât acesta funcționează și ca supapă de siguranță.
- Verificați dacă tensiunea indicată la baza rezervorului cu abur corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- Conectați aparatul doar la o priză cu legătură la pământ.
- Nu introduceți niciodată fierul sau rezervorul în apă.
- Cât timp fierul este conectat la priză, nu-l lăsați nesupravegheat.
- După ce terminați de călcat și chiar și atunci când faceți o pauză, scoateți fierul din priză și poziționați-l pe suport.
- Poziționați întotdeauna rezervorul cu abur pe o suprafață stabilă, regulată și orizontală. Nu puneți rezervorul pe suprafața moale a planșei de călcat.
- Așezați întotdeauna fierul de călcat pe suport sau vertical. Nu așezați fierul încins pe furtun sau pe cablul de alimentare. Aveți grijă să nu atingeți cablul de alimentare de talpa încinsă a aparatului.
- Suportul fierului și talpa se pot încinge foarte tare și pot provoca arsuri dacă le atingeți. Dacă doriți să mutați rezervorul cu abur, nu atingeți suportul pentru fier.

- Cablul nu trebuie să vină în contact cu talpa încălșă a fierului de călcat.
- Persoanele infirme trebuie să folosească aparatul doar sub supraveghere. Aveți grijă să nu se joace copiii cu aparatul.
- Dacă scapă abur pe lângă capacul rezervorului cu abur în timpul încălzirii aparatului, opriți aparatul și contactați un centru service autorizat de Philips.
- Nu scoateți capacul de pe rezervor când rezervorul este sub presiune. Urmați instrucțiunile de la capitolul "Umplere rapidă".

Pregătirea aparatului pentru utilizare

- 1** Verificați dacă tensiune indicată pe plăcuță corespunde tensiunii locale.
- 2** Îndepărtați orice colant sau folie protectoare de pe talpă și curățați-o cu o cârpă moale.
- 3** Desfășurați complet cablul de alimentare (L) și furtunul (J).
- 4** Poziționați rezervorul cu abur (B) pe o suprafață stabilă, uniformă.
- 5** Așezați fierul de călcat pe suport (C).

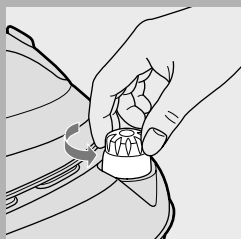
Umplerea rezervorului

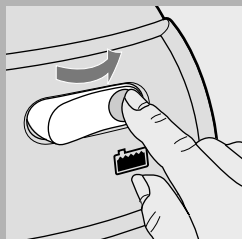
Nu introduceți niciodată rezervorul cu abur în apă.

- 1** Asigurați-vă că butonul pornire/oprire (D) a fost poziționat pe 'oprire' și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Deșurubați încet capacul (A) de pe rezervorul cu abur. S-ar putea să auziți un sunet când scoateți capacul. Sunetul se datorează rezervorului rece sub vid. Acest lucru este perfect normal.
- 3** Turnați apă în rezervor (max. 1 litru).
Utilizați apă rece pentru a umple rezervorul până la nivelul maxim.

Dacă apa de la robinet este foarte dură, vă sfătuim să o amestecați în părți egale cu apă distilată sau să folosiți numai apă distilată.
Nu folosiți parfum, oțet, amidon sau apă detartrată chimic.

- 4** Înșurubați capacul pe orificiul de umplere a rezervorului.





- Dacă nu cunoașteți tipul de țesătură al articolului de îmbrăcăminte, încercați să călcați o porțiune pe dos.
- Țesături sintetice, de mătase și de lână: călcați țesătura pe dos pentru a nu lăsa pete strălucitoare.
- Începeți să călcați articolele care necesită o temperatură mai mică, cum sunt cele din fibre sintetice.

- 2** Introduceți ștecherul în priză și lăsați aparatul să se încălzească reglând butonul pornire/oprire (D) pe 'pornire'.
- 3** Pornire rece: rezervorul de abur și talpa se vor încălzi. Încălzirea tălpii aparatului durează aproximativ 2 minute iar a rezervorului aproximativ 8 minute.
- 4** Reîncălzire rapidă: în cazul reumplerii în timpul călcării, încălzirea rezervorului de abur durează aproximativ 6 minute.
- 5** Doar modele GC6024/6026: Imediat ce rezervorul este destul de încins pentru producerea aburului, becul de semnalizare (E) se stinge. Puteți începe să călcați.

Sugestii

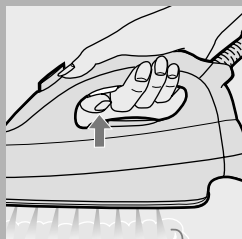
- ▶ Dacă țesătura este făcută din fibre diferite, selectați întotdeauna temperatura indicată pentru fibra cea mai delicată, adică temperatura cea mai mică. De ex., dacă un articol este făcut din poliester 60% și din bumbac 40%, acesta trebuie călcat la temperatura indicată pentru poliester (●) și fără abur.
- ▶ Când călcați cu abur țesături de lână, pot apărea pete pe material. Pentru a evita apariția petelor folosiți o cârpă uscată pe care o așezați peste articol sau călcați pe dos.
- ▶ Catifeaua sau alte țesături care au tendința de a forma pete strălucitoare trebuie călcate într-o singură direcție apăsând foarte ușor.
- ▶ Nu folosiți abur când călcați mătase colorată. S-ar putea păta.

Călcarea cu aburi

Aveți grijă să fie suficientă apă în rezervor.

Călcatul cu abur este posibil la temperaturi de călcare ridicate:

- 1** Reglați termostatul pe poziția recomandată. Consultați capitolul "Reglarea temperaturii".
- 2** Țineți apăsat butonul de activare a aburului (H) în timp ce călcați cu abur.
- 3** Așteptați până ce becul de semnalizare 'încălzirea rezervorului' se stinge.



- *Jetul de abur va porni imediat ce temperatura selectată va fi atinsă.*

Doar modelele GC6024/6026: În timpul călcatului cu abur, becul de semnalizare G se va aprinde din când în când pentru a indica faptul că rezervorul de abur și fierul se încălzesc la temperatura și presiunea corectă. În acest timp, puteți continua să călcați.

Dacă nu ați folosit aburul o perioadă de timp, cantitatea de abur rămasă în furtun se condensează transformându-se în apă. Când veți începe din nou să călcați cu abur, s-ar putea scurge câteva picături de apă prin talpă.

- *Pentru a preveni scurgerea picăturilor pe rufe, țineți fierul deasupra unei cărpe uzate și apăsați butonul de activare a aburului (H) până ce producerea aburului revine la normal.*

Călcarea fără abur

1 Reglați termostatul pe poziția recomandată.

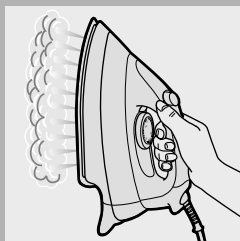
Consultați capitolul "Reglarea temperaturii".

2 Nu apăsați butonul de activare a aburului (H).

- În timpul călcatului poate ieși puțin abur dacă apăsați din greșeală pe butonul de activare a aburului. Dacă rezervorul de abur este gol sau nu s-a încălzit încă, veți auzi un clichet în interiorul rezervorului. Acest fenomen se datorează deschiderii supapei și este complet inofensiv.
- Dacă ați călcat rufe la o temperatură ridicată și apoi ați poziționat termostatul pe un reglaj inferior, așteptați până ce indicatorul de temperatură (G) se aprinde din nou înainte de a continua să călcați. Astfel, veți evita deteriorarea țesăturilor.

Alte caracteristici

Călcatul cu abur în poziție verticală

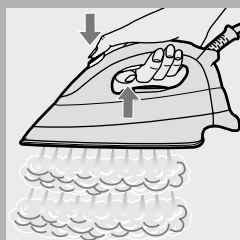
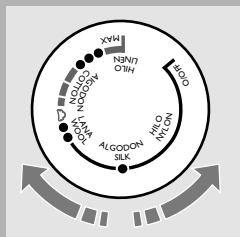


- 1 Draperiile și hainele (jachete, costume, paltoane) pot fi călcate cu abur ținând fierul în poziție verticală.

Nu direcționați niciodată aburul înspre oameni.

Jet de abur (doar modelele GC6026)

Un 'jet' de abur puternic ajută la călcarea cutelor dificile.



- 1 Pentru jet de abur: poziționați comanda de abur (F) pe ☁ (nor mare) și termostatul (I) pe poziția ●●● sau MAX.

- 2 Apăsați butonul de activare a aburului (H) și butonul jet de abur (N).

Abur reglabil (Doar modelele GC6024/6026)

F) Comandă abur (doar modelele GC6024/6026). ☁ = jet de abur moderat ☁ = jet de abur maxim

Sistem anti-calcar (Doar modelul GC6026)

Pentru a asigura o durată îndelungată de funcționare a fierului de călcat.

- 1 Folosiți pâlnia anti-calc când umpleți rezervorul cu apă.

Curățare și întreținere

- 1 Scoateți ștecherul din priză și lăsați fierul să se răcească, sau urmați primele 4 etape ale procedurii 'umplere rapidă'.

Fier de călcat

- 1 Curățați fierul cu o cârpă umedă.
- 2 Ștergeți depunerile de calcar sau alte depuneri de pe talpa aparatului cu o cârpă umedă și detergent de vase neabraziv (lichid).

Nu introduceți niciodată fierul de călcat în apă și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

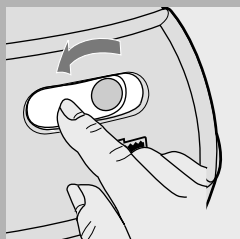
Rezervor de abur

Curățați rezervorul de abur după 10 utilizări.

- 1 Scoateți capacul cu grijă.

- 2** Clătiți rezervorul cu doar 500 ml apă curată. Vărsați apa în chiuvetă ținând rezervorul invers.
- 3** Înșurubați la loc rezervorul de abur.

După călcare



- 1** Opritiți aparatul reglând butonul pornire/oprire (D) pe 'oprire'.
- 2** Depresurizați rezervorul ținând apăsat butonul de activare a aburului până iese tot aburul.
- 3** Scoateți ștecherul din priză.
- 4** Așezați fierul în poziție verticală sau pe suport (C) și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.

Depozitare

- 1** Scoateți cablul din priză, lăsați fierul de călcat să se răcească și reglați comanda de abur pe poziția O.
- 2** Goliți rezervorul de apă.
- 3** Rezervorul este prevăzut cu mânere în părți pentru facilitarea transportului.
- 4** Verificați regulat dacă furtunul și cablul de alimentare sunt nedeteriorate.

Informații și service

Dacă doriți informații sau în cazul unor probleme, vizitați site-ul de web Philips la www.philips.com sau contactați Centrul Consumatori Philips din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă nu există un astfel de centru în țara dumneavoastră, apălați la furnizorul dumneavoastră Philips sau contactați Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și de Îngrijire Personală.

Ghid pentru rezolvarea eventualelor probleme

Acest capitol cuprinde câteva din problemele cel mai des întâlnite. Vă rugăm să citiți toate capitolele pentru mai multe detalii. Dacă nu reușiți să rezolvați problema, vă rugăm să contactați Biroul de Relații Clienți Philips din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă nu există un astfel de birou în țara dumneavoastră, contactați furnizorul Philips sau cel mai apropiat Centru Service Philips.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
lese puțin fum din aparat după ce ați pornit aparatul prima dată.	Acest lucru este normal. Unele componente ale fierului au fost lubrificate puțin din fabrică.	Acest fenomen va înceta după puțin timp.
Picură puțină apă din talpă.	Termostatul (I) a fost reglat la o temperatură prea joasă pentru călcatul cu abur.	Reglați termostatul pe temperatura de călcare corectă conform instrucțiunilor din tabel.
	Rezervorul cu abur a fost poziționat pe o suprafață instabilă și/sau neregulată.	Poziționați rezervorul cu abur pe o suprafață stabilă și regulată.
	Când începeți să călcați cu abur, furtunul este rece. Aburul se condensează în interiorul acestuia producând picături de apă care se scurg prin talpă.	Acest lucru este normal. Țineți fierul deasupra unei cârpe uzate, apăsați butonul de activare a aburului (H). Cârpa va absorbi picăturile de apă. După câteva secunde se va normaliza producerea de abur.
Aparatul nu produce abur.	Rezervorul cu abur nu a fost pornit.	Reglați butonul pornire/oprire (D) pe 'pornire'.
	Becul de semnalizare 'încălzirea rezervorului' este încă aprins (doar modelele GC6024/6026).	Așteptați până se stinge becul de semnalizare.
Din talpa fierului nu iese abur.	Aburul supraîncălzit este greu perceptibil, mai ales dacă termostatul a fost reglat pe poziția maximă sau dacă temperatura mediului ambiant este ridicată.	Pentru a verifica dacă aparatul produce abur; țineți o oglindă (rece) în fața orificiilor din talpă.
Talpa fierului de călcat este murdară.	Impurități sau alți agenți chimici prezenți în apă s-au depus pe talpa fierului.	Ștergeți talpa cu o cârpă umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent de vase.
	Ați călcat la temperaturi prea mari.	Ștergeți talpa fierului cu o cârpă umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent de vase. Reglați termostatul la temperatura recomandată pentru călcat.

Общее описание

- A) Колпачок контейнера-парогенератора
- B) Контейнер-парогенератор
- C) Подставка для утюга
- D) Двухпозиционный выключатель (вкл./выкл.) со встроенным сигнальным индикатором
- E) Сигнальный индикатор, указывающий на «нагревание контейнера-парогенератора» (только для модели GC6024/6026). Сигнальный индикатор гаснет, когда прибор готов к глажению с отпариванием.
- F) Парорегулятор (только для модели GC6024/6026). ☼ = умеренное отпаривание; ☼ = усиленное отпаривание.
- G) Сигнальный температурный индикатор
- H) Кнопка парообразования
- I) Терморегулятор
- J) Подающий шланг
- K) Подошва утюга
- L) Шнур питания
- M) Воронка для нейтрализации известкового налета (только для модели GC6026)
- N) Выброс пара (только для модели GC6026).

Внимание

В целях обеспечения безопасной эксплуатации, прежде чем пользоваться утюгом, внимательно прочитайте настоящее руководство.

- Не добавляйте в водонаборный контейнер духи, уксус и химические средства для удаления накипи.
- Запрещается включать поврежденный прибор. Регулярно проверяйте состояние шнура питания и подающего шланга, чтобы убедиться в их исправности и безопасности.
- В случае повреждения шнура питания электроприбора, его следует заменять только в торговой организации «Филипс» или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», поскольку для ремонта могут потребоваться специальные инструменты и/или детали.
- Закрывайте отверстие контейнера-парогенератора только колпачком, который входит в комплект поставки прибора, поскольку этот колпачок одновременно является предохранительным клапаном.
- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на днище контейнера-парогенератора, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- Подключайте электроприбор только к заземленной розетке электросети.
- Запрещается погружать утюг или контейнер-парогенератор в воду.
- Не оставляйте включенный в сеть утюг без присмотра.

- После окончания глажения и даже если вы отходите от утюга на короткое время, вынимайте вилку шнура питания из розетки электросети и устанавливайте утюг на подставку.
- Всегда устанавливайте контейнер-парогенератор на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность. Не ставьте контейнер-парогенератор на мягкую часть гладильной доски.
- Ставьте утюг только на подставку, которая входит в комплект поставки, или на торец корпуса. Запрещается ставить утюг на шнур питания или на подающий шланг. Убедитесь в том, что шнур питания не касается горячей подошвы.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга и подставке для утюга может привести к ожогам. Если вы хотите переместить контейнер-парогенератор, не прикасайтесь к подставке для утюга.
- Не допускайте контакта шнура с горячей подошвой утюга.
- Пожилые люди могут пользоваться утюгом только под наблюдением. Не разрешайте детям играть с утюгом.
- Если во время нагревания электроприбора из-под колпачка контейнера-парогенератора просачивается пар, отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр, уполномоченный компанией «Филипс».
- Запрещается снимать колпачок контейнера-парогенератора, когда контейнер находится под давлением. См. инструкции в разделе «Быстрая дозаправка».

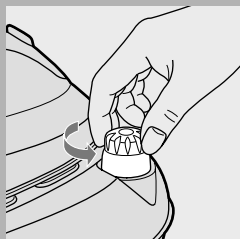
Подготовка прибора к работе

- 1** Убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- 2** Удалите все наклейки и защитные пленки с подошвы утюга и протрите ее мягкой тканью.
- 3** Полностью размотайте шнур питания (L) и подающий шланг (J).
- 4** Установите контейнер-парогенератор (B) на ровную, устойчивую поверхность.
- 5** Поставьте утюг на подставку для утюга (C).

Заполнение водой контейнера-парогенератора.

Запрещается погружать контейнер-парогенератор в воду.

- 1** Убедитесь в том, что выключатель вкл./выкл. (D) находится в положении «выкл.», и выньте вилку шнура питания из розетки электросети.



- 2** Медленно отвинтите колпачок (А) от контейнера-парогенератора.

Вы можете услышать звук, когда будете снимать колпачок. Этот звук издает холодный контейнер, находящийся под давлением. Это абсолютно нормально.

- 3** Залейте воду в контейнер-парогенератор (не более 1 литра).

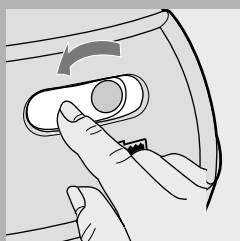
Заполните контейнер до отметки максимального уровня холодной водопроводной водой.

В случае если водопроводная вода в вашей местности слишком жесткая, рекомендуется разбавить ее в соотношении 1:1 дистиллированной водой или использовать только дистиллированную воду.

Не добавляйте в воду духи, уксус, крахмал и химические средства для удаления накипи.

- 4** Навинтите колпачок на водоналивное отверстие контейнера-парогенератора.

Быстрая дозаправка



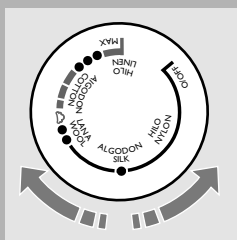
- 1** Прежде всего, установите двухпозиционный выключатель (D) в положение «выкл.».
- 2** Нажимайте на кнопку парообразования до тех пор, пока вы не перестанете слышать звук пара, выходящего из электроприбора.
- 3** Удерживая кнопку парообразования в нажатом положении, медленно отвинтите колпачок контейнера-парогенератора, поворачивая его против часовой стрелки и сбрасывая давление в контейнере-парогенераторе.
- 4** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети
- 5** Заполните контейнер-парогенератор водой, как описано в разделе «Заполнение контейнера-парогенератора», и дайте электроприбору вновь нагреться.

Бирка с инструкциями по глажению	Тип ткани	Диск терморегулятора	Парорегулятор
	Синтетические ткани, например, ацетат, акрил, вискоза, полиамид, полиэфир и шелк	●	-
	Шерсть	●●	
	Хлопок, лен	●●●	
	Обратите внимание на то, что обозначение  в таблице указывает на то, что изделие не подлежит глажению.		

Установка температуры.

Всегда устанавливайте контейнер-парогенератор на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность. Не ставьте контейнер парогенератор на мягкую часть гладильной доски.

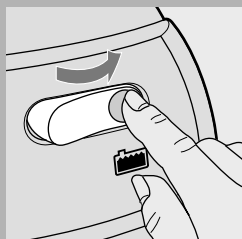
Ставьте утюг только на подставку, которая входит в комплект поставки, или на торец корпуса. Запрещается ставить утюг на шну питания или на подающий шланг. Убедитесь в том, что шну питания не касается горячей подошвы.



1 Установите диск терморегулятора на требуемую температуру глажения, повернув его в нужное положение относительно указателя температуры.

- Убедитесь в том, что температура глажения соответствует типу ткани, указанной на этикетке изделия:
- ● Синтетические ткани (например, акрил, вискоза, полиамид, полиэфир).
- ● Шелк
- ●● Шерсть
- ●●● Хлопок, лен
- Если вы не знаете, из какой ткани сшито изделие, попробуйте сначала прогладить его на участке, незаметном при носке.
- Изделия, изготовленные из шелка, шерсти и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен.
- Начинайте глажение с изделий из синтетических волокон, для которых требуется минимальная температура глажения.

2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети и дайте электроприбору нагреться, установив двухпозиционный переключатель (D) в положение «вкл.».



- 3** Для холодного утюга: контейнер-парогенератор и подошва утюга начнут нагреваться. Для нагревания подошвы требуется приблизительно 2 минуты, а для нагревания контейнера-парогенератора - приблизительно 8 минут.
- 4** Быстрая дозаправка: при доливе воды в контейнер-парогенератор во время глажения, его нагрев потребует приблизительно 6 минут.
- 5** Только для модели GC6024/6026: Контрольный индикатор (E) погаснет, как только контейнер-парогенератор нагреется до температуры парообразования. После этого можно начинать глажение.

Полезные советы

- ▮ Если в состав ткани входят волокна разных типов, всегда устанавливайте температуру, которая соответствует волокнам, требующим самого бережного обращения, т.е. минимальную температуру. Например, если в составе ткани 60% полиэфирных и 40% хлопчатобумажных волокон, то эту ткань следует гладить при температуре, требуемой для полиэфира (●), и без отпаривания.
- ▮ При глажении с отпариванием на шерстяных тканях могут появиться лоснящиеся пятна. Во избежание появления пятен вы можете гладить шерстяные изделия с изнанки или через сухую ткань.
- ▮ Бархат и другие ткани, на которых легко образуются лоснящиеся пятна, следует гладить только в одном направлении (по ворсу), прикладывая минимальное давление.
- ▮ Не пользуйтесь функцией отпаривания при глажении цветных шелковых тканей, чтобы не допустить появления пятен.

Глажение с отпариванием.

Убедитесь, что в контейнере-парогенераторе достаточно воды.

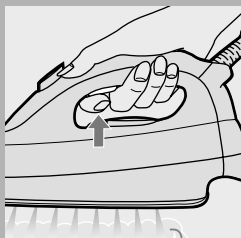
Функция отпаривания может быть использована только при более высоких температурах глажения.

- 1** Установите диск терморегулятора на требуемую температуру глажения.

См. раздел «Установка температуры».

- 2** Во время глажения с отпариванием удерживайте кнопку парообразования (H) в нажатом положении.

- 3** Подождите, пока не погаснет контрольный индикатор «нагревание контейнера-парогенератора».



- Отпаривание начнется, как только температура подошвы утюга достигнет установленного значения.

Только для модели GC6024/6026: Во время глажения с отпариванием контрольный индикатор G будет время от времени загораться, указывая на нагревание контейнера-парогенератора и утюга до требуемых температуры и давления. В это время вы можете просто продолжать глажение.

Если вы не используете функцию отпаривания в течение некоторого времени, то пар, находившийся в шланге, будет конденсироваться с образованием воды. Когда вы снова начнете глажение с отпариванием, то можете услышать шипение в электроприборе и увидеть несколько капель, появившихся из отверстий подошвы.

- Для того чтобы не допустить попадания капель на вашу одежду, прежде чем продолжить глажение с отпариванием, подержите утюг над ненужной тканью, нажимая в это время на кнопку парообразования (H), до тех пор пока образование пара не нормализуется.

Сухое глажение.

- 1** Установите диск терморегулятора на требуемую температуру глажения.

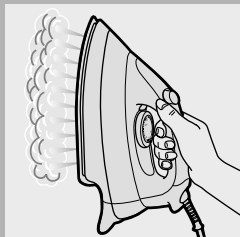
См. раздел «Установка температуры».

- 2** Не нажимайте на кнопку парообразования (H).

- Если вы случайно нажмете на кнопку парообразования во время глажения, произойдет выброс небольшого количества пара. Если в контейнере-парогенераторе нет воды или он еще не нагрелся, вы услышите щелчок внутри контейнера. Этот звук издает открывающийся клапан выброса пара, и он абсолютно безопасен.
- Если после глажения при высокой температуре вы установили диск терморегулятора (I) в положение, соответствующее более низкой температуре, то, прежде чем продолжить глажение, подождите, пока вновь не загорится контрольный индикатор температуры (G), чтобы не повредить ткань.

Прочие характеристики.

Функция вертикального отпаривания

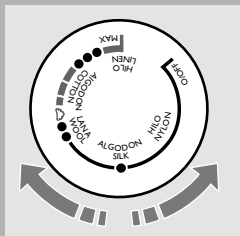


- 1 Занавески и другие висящие изделия (пиджаки, костюмы и куртки) можно гладить с отпариванием, удерживая утюг в вертикальном положении.

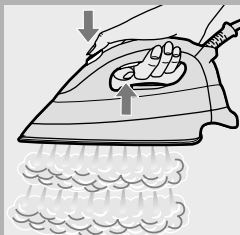
Запрещается направлять струю пара на людей.

Выброс пара (только для модели GC6026).

Функция «Выброс пара» помогает разгладить неподатливые складки.



- 1 Для вертикального отпаривания: установите парорегулятор (F) в положение ☁ (напротив большого облака) а диск терморегулятора - в положение ●●● или MAX.



- 2 Нажмите кнопку пароактиватора (H) и кнопку выброса пара (N).

Функция переменного отпаривания (только для модели GC6024/6026).

F) Парорегулятор (только для модели GC6024/6026).

☁ = умеренное отпаривание; ☁ = усиленное отпаривание.

Функция нейтрализации известкового налета (Anti-Calc) (только для модели GC6026).

Обеспечивает более длительный срок службы утюга.

- 1 При заполнении контейнера-парогенератора водой пользуйтесь воронкой для нейтрализации известкового налета.

Очистка и уход.

- 1 Выньте вилку шнура питания из розетки электросети и дайте утюгу остыть или выполните четыре первых этапа процедуры «быстрой дозаправки».

Утюг

- 1 Очищайте утюг с помощью влажной ткани.
- 2 Протрите подошву влажной тканью, смоченной в неабразивном (жидком) чистящем средстве, чтобы удалить хлопья и другой налет.

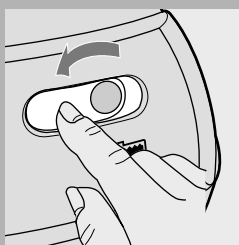
Запрещается погружать утюг в воду или мыть его под краном.

Контейнер-парогенератор

Очищайте контейнер-парогенератор после 10-кратного использования утюга.

- 1 Осторожно снимите колпачок.
- 2 Промойте контейнер-парогенератор всего 500 мл пресной воды. Слейте воду, перевернув контейнер-парогенератор вверх дном над раковиной.
- 3 Навинтите колпачок на место.

Хранение



- 1 Выньте вилку шнура питания из розетки электросети, дайте утюгу остыть и установите парорегулятор в положение 0.
- 2 Слейте воду из водонаборного контейнера.
- 3 С обеих сторон контейнера-парогенератора находятся ручки, облегчающие его переноску.
- 4 Регулярно проверяйте состояние шнура питания и подающего шланга, чтобы убедиться в их исправности и безопасности.

Информация и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу: www.philips.com или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или в сервисное отделение компании Philips.

Обнаружение и устранение неисправностей

В данном разделе коротко перечислены наиболее распространенные проблемы, с которыми вы можете столкнуться при пользовании утюгом. Для более подробной информации прочитайте другие разделы руководства. Если вы не можете устранить неполадки самостоятельно, обращайтесь в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона в международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или в ближайший сервисный центр компании «Филипс».

Неполадка	Возможная(ые) причина(ы)	Способ устранения
При первом включении электроприбора из утюга выделяется некоторое количество дыма.	Это нормально и связано с тем, что на заводе некоторые детали утюга были покрыты смазкой.	Через некоторое время выделение дыма прекратится.
На поверхности подошвы утюга появляются капли воды.	Диск терморегулятора (I) установлен на температуру, недостаточно высокую для глажения с отпариванием.	Установите требуемую температуру в соответствии с указаниями данного руководства и таблицы.
	Контейнер-парорегулятор установлен на неустойчивую и/или неровную поверхность.	Установите контейнер-парорегулятор на устойчивую и ровную поверхность.
	Вы начинаете гладить, когда шланг еще холодный. Конденсация пара в шланге приводит к появлению капель воды на поверхности подошвы.	Это нормально. Удерживая утюг над ненужной тканью, нажмите на кнопку парообразования (H). Образующиеся капли впитаются в ткань. Через несколько секунд образование пара нормализуется.
В приборе не образуется пар.	Не включен контейнер-парогенератор.	Установите переключатель «вкл./выкл.» (D) в положение «вкл.»
	Продолжает гореть контрольный индикатор «нагревание контейнера-парогенератора» (только для модели GC6024/6026).	Подождите, пока не загорится контрольный индикатор.
Из отверстий на подошве утюга не появляется пар.	Сильно нагретый (т.е. высокой степени нагрева) пар почти не виден, особенно когда диск терморегулятора установлен на максимальную температуру, тем более в случае относительно высокой температуры окружающего воздуха.	Для того чтобы проверить, образуется ли в действительности пар, подержите напротив отверстий подошвы (холодное) зеркало.
Подошва утюга грязная.	На подошве осаждаются загрязнения или химические средства, присутствующие в воде.	Протрите подошву утюга влажной тканью, при необходимости смоченной моющим средством.
	Вы гладите при слишком высоких температурах.	Протрите подошву влажной тканью, при необходимости смоченной моющим средством. Установите рекомендованную температуру глажения.

Všeobecný popis

- A) Uzávěr zásobníku páry
- B) Zásobník páry
- C) Podstavec žehličky
- D) Spínač/vypínač s kontrolkou
- E) Kontrolka "zásobník páry se ohřívá" (pouze u typů GC6024/6026).
Kontrolka zhasne když je žehlička připravena k žehlení
- F) Regulátor páry (pouze u typů GC6024/6026).
☼ = střední množství páry, ☼ = maximální množství páry
- G) Kontrolka teploty
- H) Tlačítko aktivátoru páry
- I) Regulátor teploty
- J) Napájecí hadice
- K) Dno žehličky
- L) Sít'ový přívod
- M) Nálevka s ochranou proti vodnímu kameni (pouze u typu GC6026)
- N) Parní impuls (pouze u typů GC6026)

Důležité

Dříve, než přístroj použijete, pročtěte pečlivě z bezpečnostních důvodů tento návod a sledujte přitom příslušná vyobrazení.

- Do zásobníku vody nenalévejte žádné parfémy, ocet, prostředky k odstranění vodního kamene nebo chemikálie.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud zjistíte jeho jakékoli poškození. Pravidelně též kontrolujte sít'ový přívod a napájecí hadici, zda nejsou poškozeny.
- Pokud by byl poškozen sít'ový přívod, musí být jeho výměna svěřena firmě Philips nebo její autorizované opravně, protože k výměně jsou nutné nejen speciální náhradní díly, ale i speciální nástroje.
- K uzavírání zásobníku páry nepoužívejte nikdy žádný náhradní uzávěr než uzávěr, dodaný s přístrojem, protože ten má vestavěný bezpečnostní ventil.
- Zkontrolujte, zda napětí, udané na typovém štítku přístroje, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
- Používejte vždy zásuvku s nulovým kolíkem.
- Nikdy nesmíte žehličku nebo zásobník páry ponořit do vody.
- Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojen do sítě.
- Pokud ukončíte žehlení nebo pokud přístroj opouštíte, třeba jen na malou chvíli, vždy ho předem odpojte od sítě a žehličku postavte na její podstavec.
- Přístroj vždy postavte na pevnou podložku ve vodorovné poloze. Nikdy přístroj nestavte na měkkou část žehlicího prkna.
- Žehličku stavte vždy na její zadní stěnu. Nestavte žehličku na sít'ový přívod nebo na napájecí hadici. Dbejte na to, aby sít'ový přívod nepřišel nikdy do styku s žehličkou.
- Podstavec žehličky i její dno jsou velmi horké a při dotyku by vás popálily. Pokud chcete zásobník páry přemístit, nedotýkejte se podstavce.
- Sít'ový přívod nesmí přijít nikdy do styku s dnem žehličky.

- Neobeznámené osoby by neměly s žehličkou pracovat bez dozoru. Dávejte též pozor na děti a nedovolte jim, aby si s přístrojem hrály.
- Pokud by ze zásobníku unikala při ohřívání vody pára, obraťte se na servis firmy Philips nebo na autorizovanou opravnu.
- Nikdy nesnímejte uzávěr zásobníku páry, pokud je obsah ještě pod tlakem. Postupujte podle pokynů v odstavci "Rychlé plnění".

Příprava přístroje k použití

- 1** Zkontrolujte, zda napětí, uvedené na typovém štítku, souhlasí s napětím ve vaší světelné síti.
- 2** Ze dna žehličky sejměte ochrannou fólii a dno vyčistěte měkkým hadříkem.
- 3** Zcela odviňte síťový přívod (L) a napájecí hadici (J).
- 4** Zásobník páry (B) postavte na stabilní rovnou plochu.
- 5** Žehličku postavte na její podstavec (C).

Plnění zásobníku páry

Zásobník páry nikdy nesmíte ponořit do vody.

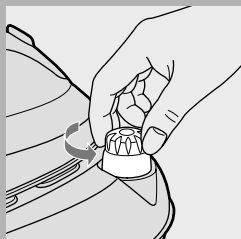
- 1** Zkontrolujte zda je spínač (D) v poloze "OFF" a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- 2** Zvolna odšroubujte uzávěr zásobníku páry (A).
Přitom se může ozvat syčivý zvuk. To je způsobeno přetlakem v zásobníku a je to zcela normální.

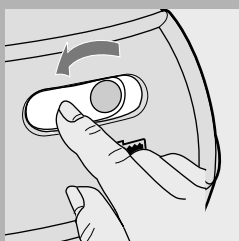
- 3** Do zásobníku nalijte vodu (nejvýše 1 litr).
Zásobník naplňte studenou vodou z vodovodu až po značku maxima.

Pokud je ve vaší oblasti voda z vodovodu nadměrně tvrdá, smíchejte ji s destilovanou vodou nebo použijte pouze destilovanou vodu.
Nepoužívejte žádné parfémy, ocet, škrob nebo chemicky upravovanou vodu.

- 4** Pak závěr opět na zásobník našroubujte.



Rychlé plnění



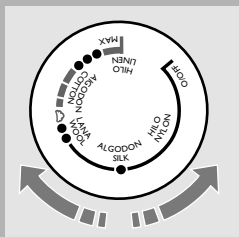
- 1** Nejprve nastavte spínač/vypínač (D) do polohy "OFF".
- 2** Stiskněte tlačítko aktivátoru páry a držte je stisknuté tak dlouho, dokud je slyšet unikající páru ze zásobníku.
- 3** Podržte tlačítko aktivátoru páry stisknuté a zvolna odšroubujte uzávěr zásobníku páry otáčením proti směru pohybu hodinových ruček. Tak odstraníte přetlak v zásobníku.
- 4** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- 5** Naplňte zásobník tak, jak je popsáno v odstavci "Plnění zásobníku vodou" a zapněte ohřev.

Nášivka s pokyny k žehlení	Druh textilie	Regulátor teploty	Regulátor páry
	Syntetické tkaniny např. acetáty, akryláty, viskóza, polyamid, polyester a hedvábí	●	-
	Vlna	●●	
	Bavlna, plátno	●●●	
	Poznámka: v tabulce znamená, že textilie nesmí být žehlena.		

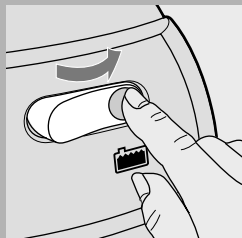
Nastavení teploty

Zásobník umístěte vždy na stabilní, plochou a vodorovnou podložku. Nestavte zásobník na měkkou část žehlicího prkna.

Žehličku stavte vždy na její zadní stěnu. Nestavte žehličku na síťový přívod nebo na napájecí hadici. Dbejte na to, aby síťový přívod nepřišel nikdy do styku s žehličkou.



- 1** Otáčením regulátoru teploty nastavte požadovanou teplotu.
 - Zkontrolujte na nášivce doporučenou teplotu pro žehlení:
 - ● Syntetické textilie (např. akrylát, viskóza, polyamid, polyester)
 - ● Hedvábí
 - ●● Vlna
 - ●●● Bavlna, plátno



- Pokud neznáte druh žehleného materiálu, doporučujeme realizovat zkoušku na místě, které není při nošení viditelné.
- Hedvábí, vlna a syntetické materiály: žehlete z rubové strany, aby nevznikaly lesklé skvrny.
- Nejprve začněte žehlit tkaniny, které vyžadují nižší teplotu, například syntetické materiály.

- 2** Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky a spínač/vypínač (D) nastavte do polohy "ON".
- 3** Studený start: zásobník páry a dno žehličky začnou být nyní ohřívány. Zahřívání dna žehličky trvá přibližně 2 minuty a zahřátí zásobníku páry trvá přibližně 8 minut.
- 4** Rychlé ohřátí: v případě, že musíte doplnit vodu během žehlení, trvá ohřátí doplněné vody asi 6 minut.
- 5** Pro typ GC6024/6026: Jakmile se v zásobníku vytvořila pára, kontrolka (E) zhasne. Nyní můžete začít s žehlením.

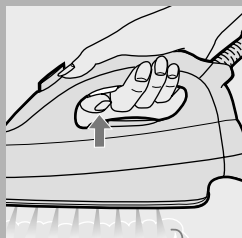
Praktické rady

- ▶ Při žehlení kombinovaných tkanin, zvolte vždy teplotu, která je povolena pro nejchoulostivější druh. Žehlíte-li například kombinaci 60 % polyesteru a 40 % bavlny, musíte zvolit maximální teplotu pro polyester, tedy ● a žehlit bez páry.
- ▶ Když žehlíte s parou vlněné tkaniny, mohou se objevit lesklá místa. Tomu můžete předejít tak, že žehlíte přes suchý hadřík nebo žehlíte z rubové strany.
- ▶ Tatáž lesklá místa se mohou objevit i při žehlení sametu a jemu podobných textilií. Žehlete je pouze jedním směrem (po vlasu) a na žehličku nijak netlačte.
- ▶ Při žehlení barevného hedvábí nepoužívejte páru. To může též vytvářet skvrny.

Žehlení s parou

Zkontrolujte zda je v zásobníku dostatek vody.

Žehlení s parou je možné pouze při vyšších teplotách žehličky.



- 1** Nastavte regulátor teploty do odpovídající polohy. Viz odstavec "Nastavení teploty".
- 2** Když žehlíte s parou, držte aktivační tlačítko (H) stisknuté.
- 3** Vyčkejte až se voda v zásobníku dostatečně zahřeje a kontrolka ohřevu zhasne.

▶ Pára začne být produkována, jakmile je nastavená teplota dosažena.

Pouze pro typy GC6024/6026:V průběhu žehlení kontrolka (G) střídavě zhasíná a opět se rozsvěcuje. Tak je udržována v zásobníku správná teplota a tlak páry. Znamená to, že můžete bez obav žehlit. Když po určitý čas páru nevyužíváte, může se v přívodní hadici zkondenzovat voda. Když pak začnete znovu žehlit, tato voda může malý okamžik ze dna žehličky prskat nebo odkapávat.

- V takovém případě je vhodné podržet na okamžik žehličku nad starou textilií a stisknout aktivací tlačítko (H), dokud nezačne vystupovat pouze pára.

Žehlení bez páry

1 Regulátor teploty nastavte na požadovanou teplotu. Viz odstavec "Nastavení teploty".

2 Nepoužívejte aktivací tlačítko páry (H).

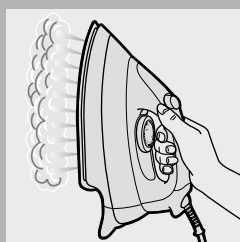
- Při žehlení a náhodném stisknutí tlačítka páry unikne trochu páry. Pokud je zásobník prázdný nebo voda v zásobníku není dostatečně horká, uslyšíte ze zásobníku cvaknutí. To je způsobeno otevřením pojistného ventilu v uzávěru a je zcela bez významu.
- Když jste žehlili s nastavenou vyšší teplotou a otočíte regulátorem (I) na nižší hodnotu, vyčkejte, až se kontrolka (G) znovu rozsvítí, Teprve pak klesla teplota žehličky na nastavenou teplotu.

Další funkce žehličky

Žehlení ve svislé poloze

1 Zavěšené záclony a obleky (bundy, obleky, pláště) mohou být žehleny s parou tak, že držíte žehličku ve svislé poloze.

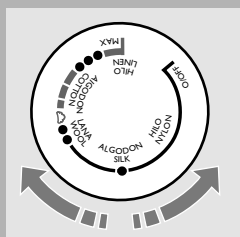
Parou nikdy nemiřte proti osobám.

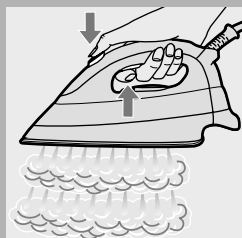


Parní impuls (pouze u typů GC6026)

Výkonný parní impuls pomáhá vyrovnat velmi zmačkaná místa.

1 Pro parní impuls nastavte regulátor páry (F) do polohy ☁ (velký mrak) a regulátor teploty (I) do polohy ●●● nebo MAX.





- 2** Stiskněte aktivační tlačítko páry (H) a tlačítko parního impulsu (N).

Variabilní množství páry (pouze u typů GC6024/6026)

F) Regulator páry (pouze u typů GC6024/6026). ☼ = střední množství páry, ☼ = maximální množství páry

Funkce Anti-Calc (pouze u typu GC6026)

Zajišťuje delší životnost žehličky.

- 1** Když plníte zásobník vodou, použijte nálevku proti vodnímu kameni.

Čištění a údržba

- 1** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte žehličku vychladnout nebo použijete prvních pět kroků z odstavce "Rychlé plnění".

Žehlička

- 1** Žehličku čistěte pouze vlhkým hadříkem.
- 2** Případné nečistoty na dně žehličky odstraňte vlhkým hadříkem, případně použijte neabrasivní (tekutý) čisticí prostředek.

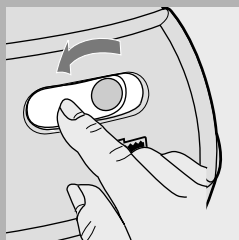
Nikdy nesmíte žehličku ponořit do vody ani ji oplachovat pod tekoucí vodou.

Zásobník páry

Zásobník páry vyčistěte asi po deseti naplněních vodou.

- 1** Opatrně sejměte uzávěr.
- 2** Vypláchněte zásobník asi půllitrem čisté vody. Pak vodu nad dřezem vylijte tak, že zásobník držíte hlavou dolů.
- 3** Uzávěr našroubujte zpět.

Po ukončeném žehlení



- 1** Vypněte přístroj nastavením spínače/vypínače (D) do polohy "OFF".
- 2** Zrušte přetlak v zásobníku tak, že podržíte stisknuté aktivační tlačítko páry, dokud budete slyšet, jak pára vystupuje.
- 3** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- 4** Žehličku postavte na zadní stěnu nebo na její podstavec (C) a nechte ji vychladnout než přístroj uložíte.

Uchovávání žehličky

- 1** Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, nechte žehličku vychladnout a regulátor páry nastavte do polohy O.
- 2** Vylijte vodu ze zásobníku.
- 3** Na obou stranách zásobníku jsou rukojeti pro snadné přenášení.
- 4** Pravidelně kontrolujte síťový přívod a přívodní hadici zda nejsou nijak poškozeny.

Informace a servis

Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli nějaké problémy, prohlédněte si internetovou stránku www.philips.com nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož adresu najdete na letáčku s celosvětovou zárukou.

Případné závady

Tento odstavec řeší různé problémy, které by mohly nastat při používání žehličky. Pročtete proto jeho jednotlivé sekce. Pokud by byl váš problém trvalý, kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož adresu a další spojení najdete na konci záručních podmínek.

Problém	Možná příčina (příčiny)	Řešení
Po prvním zapnutí žehlička trochu kouří.	To je normální jev, protože některé díly žehličky jsou z výroby lehce potřeny tukem.	Tento jev zakrátko zmizí.
Ze dna žehličky odkapávají kapky vody	Regulátor teploty (I) je nastaven na příliš nízkou teplotu pro žehlení s parou.	Nastavte regulátor na správnou teplotu pro žehlení s parou.
	Zásobník páry byl postaven na nestabilní nebo nerovnou podložku.	Postavte zásobník na stabilní a rovnou podložku.
	Když začnete žehlit, přívodní hadice je chladná. Na jejích stěnách se kondenzuje pára a pak může několik kapek odkapávat ze dna žehličky.	To je normální jev. Podržte žehličku nad kusem látky a držte stisknuté aktivační tlačítko (H) dokud nezačne vystupovat pára. Za několik sekund je již vše v pořádku.
Přístroj neprodukuje páru.	Nebylo zapnuto vytápění zásobníku.	Spínač/vypínač (D) nastavte do polohy "ON".
	U typů GC6024/6026: Kontrolka ohřevu (E) svítí.	Vyčkejte až kontrolka zhasne.
Ze dna žehličky nevystupuje pára.	Velmi horká pára je ztěžlivitelná, obzvláště když je regulátor teploty nastaven na maximum a teplota okolí je též relativně vysoká.	Tento jev lze zkontrolovat pomocí (chladného) zrcátka, které podržíte před dnem žehličky.
Dno žehličky je zašpiněné	Na dně se usadily nečistoty nebo chemické substance z vody.	Dno vyčistěte vlhkým hadříkem, případně s přídavkem neabrasivního (tekutého) čisticího prostředku.
	Žehlili jste s příliš vysokou teplotou.	Dno vyčistěte vlhkým hadříkem, případně s přídavkem neabrasivního (tekutého) čisticího prostředku. Zvolte vždy doporučenou teplotu žehličky.

Altalános ismertetés

- A) A gőztartály sapkája
- B) Gőztartály
- C) Vas állvány
- D) BE/KI kapcsoló beépített jelzőlámpával
- E) 'Gőztartály melegítés' jelzőlámpa (csak GC6024/6026). A jelzőlámpa elalszik, mikor a készülék készen áll a gőzölő vasalásra
- F) Gőzszabályzó (csak GC6024/6026). ☼ = közepes gőz, ☼☼ = legerősebb gőz
- G) Hőmérséklet jelzőlámpa
- H) Gőz bekapcsoló gomb
- I) Hőmérsékletszabályzó
- J) Gőzcső
- K) Vasalótalp
- L) Hálózati kábel
- M) Vízkőtlenítő tölcser (csak GC6026)
- N) Gőzlököt (csak a GC6026 típusoknál)

Fontos

Optimális biztonság kedvéért olvassa el gondosan ezt az útmutatót és mielőtt használni kezdené a készüléket, nézze meg az ábrákat.

- Ne tegyen a víztartályba parfümöt, ecetet, vízkőtlenítő szert vagy egyéb vegyszert.
- Soha ne használja a készüléket, ha bármilyen formában hibás. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel és a betöltő tölcser sértetlen és biztonságos.
- Ha ennek a készüléknek a hálózati kábele sérült, csak a Philips vagy a Philips által felhatalmazott szerviz cserélheti ki, mivel ehhez speciális szerszámok és/vagy alkatrészecskék szükségesek.
- Ne használjon más sapkát a gőztartályhoz, csak a készülékkel szállított sapkát, mivel a sapka egyúttal biztonsági szelepként is működik.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a gőztartály alján feltüntetett hálózati feszültség egyezik lakásának hálózati feszültségével.
- A készüléket csak földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa.
- A vasalót vagy a gőztartályt soha ne merítse vízbe.
- Ha a vasaló csatlakoztatva van a hálózathoz, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ha befejezte a vasalást és akár csak rövid időre is elhagyja a vasalót, húzza ki a hálózati dugót és helyezze a vasalót a tartójára.
- A gőztartályt mindig stabil, sík és vízszintes felületre helyezze. Ne tegye a gőztartályt a vasalódeszka puha részére.
- A vasalót mindig a tartójára vagy a sarkára helyezze. Ne tegye a forró vasalót a gőztömlőre vagy a hálózati kábelre. Vigyázzon, hogy a kábel ne érintkezzék a forró vasalótalppal.
- A vasalóállvány és a vasaló talpa nagyon felforrósodhat és ha megérinti, megégetheti. Ha el akarja mozdítani a gőztartályt, ne érintse az állványt.
- Ne hagyja, hogy a kábel érintkezzék a forró vasalótalppal.

- Erőtlen személynek ne engedje meg a készülék használatát felügyelet nélkül. Figyeljen a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ha a gőztartály sapkája alol, felmelegítés közben gőz áramlik ki, kapcsolja ki a készüléket és forduljon egy a Philips által felhatalmazott szervizhez.
- Ha a gőztartály nyomás alatt áll, ne vegye le róla a sapkát. Kövesse a 'Gyors újratöltés' fejezet utasításait.

A készülék előkészítése használatra

- 1** Ellenőrizze, hogy a típuscímkén feltüntetett feszültség megegyezik lakása hálózati feszültségével.
- 2** Távolítson el minden címkét vagy védőfóliát a vasalótalpról és tisztítsa meg puha törlőruhával a talpat.
- 3** A hálózati kábelt (L) csévélje le teljesen a tartójáról (J).
- 4** Helyezze a gőztartályt (B) stabil, sík felületre.
- 5** Helyezze a vasalót a vasalóállványra (C).

A gőztartály feltöltése

Soha ne merítse a gőztartályt vízbe.

- 1** Ellenőrizze, hogy a be/ki kapcsoló (D) nyitott helyzetben van ('off') és a hálózati dugót húzza ki a fali konnektorból.

- 2** Óvatosan csavarja le a sapkát (A) a gőztartályról.

Mikor leveszi a sapkát, hangot fog hallani. Ezt a hangot a vákuum alatt álló, hideg tartály okozza. Ez teljesen normális.

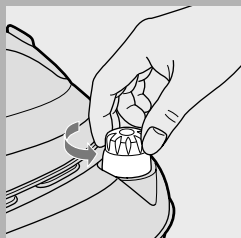
- 3** Töltsön vizet a gőztartályba (max. 1 liter).

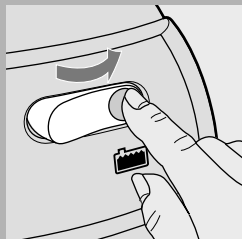
Töltse fel a tartályt hideg csapvízzel a max. szintig.

Ha a körzetében lévő csapvíz nagyon kemény, javasoljuk, hogy keverje a csapvizet azonos mennyiségű desztillált vízzel, vagy használjon csak desztillált vizet.

Ne használjon parfümöt, ecetet, keményítőt vagy vegyileg mésztelenített vizet.

- 4** Csavarja a sapkát a gőztartály betöltőcsonkjára.





- Selyem, gyapjú és szintetikus anyagok: vasalja az anyag visszáját, hogy ne keletkezzenek fényes foltok.
- Kezdje a vasalást azokkal az anyagokkal, amelyekhez a legkisebb hőmérséklet szükséges, mint amilyenek a szintetikus anyagok.

- 2** Dugja a hálózati dugót a fali konnektorba és a be/ki-kapcsolót (D) állítsa 'be' (on) helyzetbe, majd hagyja a készüléket felforrósodni.
- 3** Hideg indulás: A goztartály és a vasalótalp felmelegszik. A vasalótalp felmelegítése kb. 2 percet vesz igénybe, a goztartály felfűtéséhez kb. 8 percre van szükség.
- 4** Gyors újrafelmelegítés: Ha vasalás közben fel kell töltenie a goztartályt, a goztartály felmelegítése kb. 6 percig tart.
- 5** Csak a GC 6024/6026 típusoknál: Amint a gőztartály elég forró a gőzöléshez, az ellenőrzőlámpa (E) elalszik. Most kezdheti a vasalást.

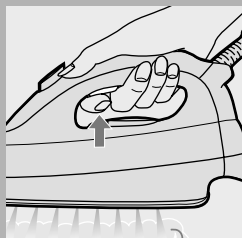
Javaslatok

- Ha az anyag különböző fajta szálakat tartalmaz, a hőmérsékletet mindig a legkényesebb szálnak megfelelően válassza meg, tehát a legkisebb hőmérsékleten vasaljon. Például: ha egy ruha 60% poliésztert és 40% gyapotot tartalmaz, a poliészternek megfelelő hőmérsékleten kell vasalni (●) és gőz nélkül.
- Ha gyapjú anyagokat vasal gőzzel, fényes foltok keletkezhetnek. Ezt elkerülheti, ha egy száraz vasalóruhát használ vagy ha kifordítja ruhát és a visszáján vasalja.
- Bársonyt és más olyan anyagot, ami hajlamos kifényesedni, egy irányban kell vasalni (szál mentén) és igen kis nyomással.
- Ha színes selymet vasal, ne használjon gőzt. Ez foltokat okozhat.

Vasalás gőzzel

Ellenőrizze, hogy elég víz van a tartályban.

Gőzzel csak magas vasalási hőmérsékleteken lehet vasalni.



- 1** Állítsa a hőmérsékletszabályzó gombot az előírt helyzetbe. Lásd a "Hőmérséklet szabályozás" c. részt.
 - 2** Gőzölős vasalás közben tartsa megnyomva a gőzölő gombot (H).
 - 3** Várjon, míg a 'goztartály felfűtés' jelzőlámpa elalszik.
- Amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, elkezdheti a gőzölős vasalást.

Csak a GC6024/6026 típusoknál: Gőzölős vasalás közben a G ellenőrzőlámpa időnként bekapcsolódik annak jelzésére, hogy a gőztartály és a vasaló a megfelelő hőmérsékletre melegszik fel ill. a megfelelő nyomásra áll be. Eközben változatlanul folytathatja a vasalást.

Ha a vasaló berendezést egy ideig nem használja, a gőz, ami a gőztömlőben volt, vízzé kondenzálódik. Ha ismét elkezd a gőzölős vasalást, kevés sercegés lép fel a készülékben és néhány csepp víz léphet ki a vasalótálpból.

- Ha el akarja kerülni, hogy vízcseppek kerüljenek a ruhájára, tartsa a vasalót egy régi ruha fölé és nyomja meg a gőzölőgombot (H), míg a gőz kiáramlás normálissá válik és csak akkor kezdje el a gőzölős vasalást ismét.

Vasalás gőz nélkül

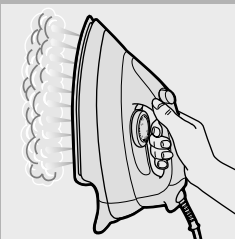
1 Állítsa a hőmérsékletszabályzó tárcsát a javasolt helyzetbe. Lásd a "Hőmérséklet szabályozás" c. részt.

2 Ne nyomja meg a gőzölőgombot (H).

- Ha vasalás közben véletlenül megnyomja a gőzölő gombot, kevés gőz fog kiáramlani. Ha a gőztartály üres vagy még nem melegedett fel, kattánó hangot fog hallani a tartályban. Ezt a gőzszelep nyílása okozza és teljesen veszélytelen.
- Ha előzőleg magas hőmérsékleten vasalt és utána a hőmérsékletszabályzó gombot (I) alacsonyabb helyzetbe állítja, a vasalás folytatása előtt várjon, míg a hőmérséklet jelző lámpa (G) ismét kigyullad. Ezzel elkerülheti az anyag károsodását.

Egyéb tulajdonságok

Vasalás függőleges helyzetben



- 1** Függő függönyöket és ruhákat (zakók, öltönyök, kabátok) gőzöléssel vasalhat úgy, hogy a vasalót függőleges helyzetben tartja.

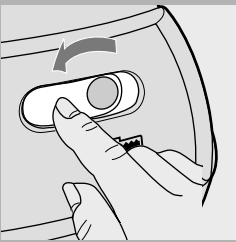
Soha ne irányítsa a gőzt személyekre.

Gőztartály

A gőztartályt minden tízedik használat után tisztítsa ki.

- 1** Vegye le óvatosan a sapkát.
- 2** Öblítse ki a gőztartályt legfeljebb 500 ml friss vízzel. Öntse ki a vizet úgy, hogy a gőztartályt a kiöntő fölé fordítva tartja.
- 3** Csavarja vissza a sapkát a gőztartályra.

Vasalás után



- 1** Kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy a be/ki-kapcsolót (D) 'ki' (off) pozícióba állítja.
- 2** Nyomástalanítsa a gőztartályt úgy, hogy megnyomja a gőzőlő gombot addig, míg már nem hallja, hogy gőz áramlik ki a készülékből.
- 3** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.
- 4** Helyezze a vasalót a sarkára vagy a vasalóállványra (C) és mielőtt elrakná a készüléket, hagyja lehűlni.

Tárolás

- 1** Húzza ki a hálózati dugót a fali konnektorból, hagyja a vasalót lehűlni és állítsa a gőzszabályzó gombot O pozícióra.
- 2** Üritse ki a víztartályt.
- 3** A gőztartály mindkét oldalán vannak fogantyúk, hogy könnyebben lehessen szállítani.
- 4** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel és a gőztömlő sértetlen és ép állapotban van.

Információ és szerviz

Ha információra van szüksége vagy problémája van, látogassa meg a Philips Web oldalát a www.philips.com címen vagy lépjen kapcsolatba országá Philips Customer Care Centre osztályával (telefonszámát az egész világra vonatkozó garancia nyomtatványon találja meg). Ha országában nincs Philips Customer Care Centre, forduljon helyi Philips kereskedőjéhez vagy vegye fel a kapcsolatot a Philips Domestic Appliances and Personal Care BV Service Department részlegével.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a leggyakrabban előforduló problémákat, amelyek vasalójával kapcsolatban felmerülhetnek. További részletekért olvassa el a különböző fejezeteket. Ha nem tudja megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az országában lévő Philips Ügyfélszolgálattal (Philips Customer Care Centre) (a telefonszámot megtalálja a garancialapon). Ha országában ilyen nem létezik, forduljon helyi Philips kereskedőjéhez vagy a legközelebbi Philips szervizhez.

Hiba	Lehetséges ok(ok)	Elhárítás
Mikor először kapcsolja be a készüléket, kevés füst jön ki belőle.	Ez normális. A vasaló néhány részét a gyárban besírozzák.	Ez a jelenség rövid idő múlva megszűnik.
Vízcseppek jönnek ki a vasalótálpból	A hőmérsékletszabályzó tárcsát (I) olyan hőmérsékletre állította, ami túl alacsony gőzölős vasaláshoz.	Válassza ki a szükséges vasalási hőmérsékletet az ebben a használati útmutatóban és a táblázatban megadott érték szerint.
	A gőztartályt instabil és/vagy egyenetlen felületre helyezte.	Tegye a gőztartályt stabil és síma felületre.
	Mikor elkezd gőzzel vasalni, a tömlő hideg. A gőz lecsapódik a tömlőben és emiatt vízcseppek jönnek ki a vasalótálpból.	Ez normális. Tartsa a vasalót egy régi ruha fölé és nyomja meg a gőzölőgombot (H). A ruha elnyeli a cseppeket. Pár másodperc múlva a gőztermelés normalizálódik.
A készülék nem termel gőzt	A gőztartályt nem kapcsolta be.	Állítsa a be/ki-kapcsolót (D) 'be' (on) pozícióra.
	A 'gőztartály melegítés alatt' jelzőlámpa még mindig ég (csak a GC6024/6026 típusoknál).	Várjon, míg a jelzőlámpa elalszik.
Nem jön ki gőz a vasalótálpból	A túlfűtött (tehát jó minőségű) gőz nehezen látható, különösen akkor, ha a hőmérsékletszabályzó tárcsát a legmagasabb pozícióra állította és még nehezebben, ha a környező hőmérséklet aránylag magas.	Úgy ellenőrizheti, hogy a vasaló termel-e gőzt, hogy egy (hideg) tükröt tart a vasalótálp kilépőnyílásaival szemben.
A vasalótálp piszkos	A víz vegyi tisztálanságai rakódtak le a vasalótálpra.	Tisztítsa meg a vasalótálpot nedves ruhával és ha szükséges, kevés folyékony mosószerrel.
	Túl nagy hőmérsékleten vasalt.	Tisztítsa meg a vasalótálpot nedves ruhával és, ha szükséges, kevés folyékony mosószerrel. Válassza az ajánlott vasalási hőmérsékletet.

Všeobecný opis

- A) Uzáver zásobníka na vodu
- B) Zásobník na vodu
- C) Podložka pre žehličku
- D) Hlavný vypínač so zabudovanou kontrolkou
- E) Kontrolka "Ohrev zásobníka na vodu" (len modely GC6024 a GC6026). Kontrolka zhasne keď je zariadenie pripravené na naparovanie žehleného prádla
- F) Ovládanie naparovania (len modely GC6024 a GC6026).
☼ = mierne naparovanie ☼ = maximálne naparovanie
- G) Kontrolka teploty
- H) Tlačidlo na aktivovanie naparovania
- I) Ovládanie teploty
- J) Dávkovacia hadica
- K) Žehliaca plocha
- L) Napájací kábel
- M) Lievik zabraňujúci usadzovaniu vodného kameňa (len model GC6026)
- N) Výron pary (len model GCGC6026)

Dôležité upozornenie

Kvôli vlastnej bezpečnosti si pred tým, ako začnete používať toto zariadenie, pozorne prečítajte nasledujúci návod a pozrite zodpovedajúce ilustrácie.

- Do zásobníka na vodu nedávajte žiadne parfémy, ocot, prípravky na odstránenie vodného kameňa ani iné chemikálie.
- Ak je zariadenie poškodené, nesmiete ho používať. Pravidelne kontrolujte, či sú napájací kábel a dávkovacia hadica v dobrom stave, nepoškodené a či ich môžete ďalej bezpečne používať.
- Poškodený napájací kábel zariadenia smie vymeniť jedine personál firmy Philips, alebo servisného centra autorizovaného firmou Philips, pretože pri jeho výmene treba použiť špeciálne nástroje a/alebo súčiastky.
- Na uzatvorenie zásobníka na vodu používajte len uzáver dodaný spolu so zariadením, pretože tento uzáver slúži súčasne aj ako bezpečnostný ventil.
- Pred tým ako zariadenie pripojíte do siete skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zásobníka s vodou súhlasí s napätím v sieti rozvodu elektriny.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Žehličku ani zásobník na vodu nesmiete nikdy ponoriť do vody.
- Pokiaľ je žehlička zapojená do siete nesmiete ju nikdy nechať bez dozoru.
- Keď ukončíte žehlenie, ale tiež, keď aj na kratší čas žehlenie prerušíte, odpojte žehličku zo siete a položte ju na jej podložku.
- Zásobník na vodu postavte vždy na stabilnú, vyváženú a vodorovnú podložku. Zásobník na vodu nikdy nepoložte na žehliacu dosku.
- Žehličku vždy odkladajte na jej podložku, alebo ju postavte na päťu,

- do vertikálnej polohy. Žehličku nikdy nesmiete položiť na dávkovaciu hadicu ani na napájací kábel. Postarajte sa, aby napájací kábel nikdy neprišiel do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.
- Podložka na odkladanie žehličky a žehliaca plocha môžu byť veľmi horúce a pri dotyku s týmito plochami si môžete spôsobiť vážne popáleniny. Ak chcete premiestniť zásobník na vodu, nedotýkajte sa podložky pre žehličku.
 - Postarajte sa, aby napájací kábel nikdy neprišiel do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.
 - Nedospelé osoby smú zariadenie používať len pod dozorom. Dávajte pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.
 - Ak počas zohrievania zariadenia uniká cez uzáver zásobníka vodná para, zariadenie vypnite a kontaktujte servisné stredisko autorizované firmou Philips.
 - Neotvárajte uzáver zásobníka na vodu, pokým je tento pod tlakom. Postupujte podľa pokynov v časti "Rýchle doplnenie".

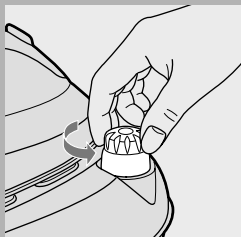
Príprava zariadenia na použitie

- 1** Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku súhlasí s napätím v sieti rozvodu elektriny.
- 2** Odstráňte všetky nálepky a ochrannú fóliu zo žehliacej platne a vyčistite ju mäkkou handričkou.
- 3** Úplne rozviňte napájací kábel (L) a dávkovaciu hadicu (J).
- 4** Zásobník na vodu (B) postavte na stabilnú, vyváženú podložku.
- 5** Žehličku položte na jej podložku (C).

Plnenie zásobníka na vodu

Zásobník na vodu nikdy neponárajte do vody.

- 1** Uistite sa, že hlavný vypínač (D) je v polohe vypnuté "off" a odpojte napájací kábel zo siete.
- 2** Pomaly odskrutkujte uzáver (A) zásobníka na vodu.
Pri otváraní uzáveru môžete počuť určitý zvuk. Tento zvuk spôsobuje podtlak, ktorý sa vytvoril v chladnom zásobníku. Je to úplne prirodzené.
- 3** Nalejte do zásobníka vodu (maximálne 1 liter).
Na naplnenie zásobníka po značku maximálnej hladiny použite studenú vodu z vodovodu.

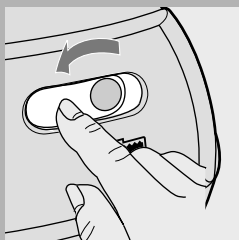


Ak je voda, ktorú používate príliš tvrdá, odporúčame Vám zmiešať vodu z vodovodu s rovnakým množstvom destilovanej vody, alebo na plnenie zásobníka používať len destilovanú vodu.

Nepoužívajte vodu s prídavkom parfému, octu, škrobu, alebo chemického prostriedku na odstránenie tvrdosti vody.

- 4** Zaskrutkovaním uzáveru uzatvorte plniaci otvor zásobníka na vodu.

Rýchle doplnenie



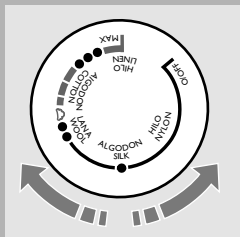
- 1** Najskôr vypnite hlavný vypínač (D) "off".
- 2** Stlačte tlačidlo na aktivovanie naparovania a podržte ho stlačené tak dlho, kým už nepočujete unikať zo zariadenia paru.
- 3** Držte tlačidlo na aktiváciu naparovania stlačené a pomaly odskrutkujte uzáver zásobníka na vodu tak, že ho otáčate proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Takto odtlakujete zásobník na vodu.
- 4** Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky el. siete.
- 5** Naplňte zásobník na vodu podľa pokynov uvedených v časti "Plnenie zásobníka na vodu" a potom nechajte zariadenie znovu zohriať.

Štítok s pokynmi na žehlenie	Typ vlákna	Koliesko na nastavenie teploty	Ovládanie naparovania
	Syntetické vlákna, napr: acetát, akryl, viskóza, polyamid, polyester a hodváb	●	-
	Vlna	● ●	
	Bavlna, ľan	● ● ●	
	Všimnite si prosím: v tabuľke znamená, že výrobky z týchto materiálov nesmiete žehliť.		

Nastavenie teploty

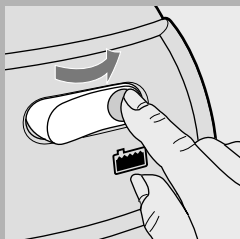
Zásobník na vodu postavte vždy na stabilnú, vyváženú a vodorovnú podložku. Zásobník na vodu nikdy nepoložte na žehliacu dosku.

Žehličku vždy odkladajte na jej podložku, alebo ju postavte na pätu, do vertikálnej polohy. Žehličku nikdy nesmiete položiť na dávkovaciu hadicu ani na napájací kábel. Postarajte sa, aby napájací kábel nikdy neprišiel do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.



1 Koliesko nastavenia teploty otočte tak, aby ste podľa značky zvolili požadovanú teplotu žehlenia.

- Teplotu žehlenia pre jednotlivé kusy prádla zistíte podľa označenia na štítku:
 - ● Syntetické vlákna (napr. akrylové, viskóзовé, polyamidové, polyesterové)
 - ● Hodváb
 - ●● Vlna
 - ●●● Bavlna, ľan
- Ak nevíete z akého materiálu je vyrobený žehlený kus oblečenia, vyskúšajte ožehliť kúsok, ktorý pri nosení nebude vidno.
- Hodvábne, vlnené a syntetické materiály: žehlíte opačnú stranu oblečenia, aby na ňom nevznikli lesklé plochy.
- Najskôr ožehlíte oblečenie, ktoré vyžaduje najnižšiu teplotu žehlenia, napr. oblečenie vyrobené zo syntetických vlákien.



2 Pripojte zariadenie do siete a nechajte ho zohriať sa tak, že zapnete hlavný vypínač (D) "on".

3 Studený štart: teraz sa začne ohrievanie zásobníka s vodou a žehliacej plochy. Zohriatie žehliacej plochy žehličky trvá približne 2 minúty a zohriatie vody v zásobníku asi 8 minút.

4 Rýchle opakované ohriatie: ak počas žehlenia potrebujete doplniť zásobník vodou, zohriatie vody v zásobníku trvá približne 6 minút.

5 Len modely GC6024 a GC6026: Hneď ako sa voda v zásobníku zohreje natoľko, že môžete začať s naparovaním, kontrolka (E) zhasne. Vtedy môžete začať so žehlením.

Tipy

- ▶ Ak sú odevy vyrobené z rôznych druhov vlákna, teplotu žehlenia zvolte vždy podľa najcitlivejšieho druhu vlákna, t.j. najnižšiu teplotu. Napríklad: ak je zloženie výrobku 60% polyesteru a 40% bavlny, musíte tento kus oblečenia žehliť pri teplote určenej pre žehlenie polyesteru (●) a bez naparovania.
- ▶ Ak žehlíte a naparujete vlnené výrobky, môžu vzniknúť lesklé plochy. Môžete tomu predísť tak, že výrobok pri žehlení zakryjete suchou tkaninou, alebo vlnený kus oblečenia prevrátate a ožehlíte jeho vnútornú stranu.
- ▶ Výrobky zo zamaty a iných materiálov, na ktorých pri žehlení vznikajú lesklé plôšky, by ste mali žehliť len v jednom smere (v smere, v ktorom sú tkané) a žehličku pri tom tlačiť len veľmi málo.
- ▶ Ak žehlíte odev z farebného hodvábu, nepoužívajte naparovanie. V opačnom prípade by sa mohli na odevu objaviť škvrny.

Naparovanie

Uistite sa, že v zásobníku je dostatok vody.

Naparovanie môžete použiť jedine pri žehlení pri vyšších teplotách.

- 1** Koliesko na nastavenie teploty otočte do pozície pre požadovanú teplotu.

Pozrite "Nastavenie teploty".

- 2** Počas naparovania držte zatlačené tlačidlo na aktivovanie naparovania (H).

- 3** Počkajte kým zhasne kontrolka označujúca "zohrievanie zásobníka na vodu".

► Naparovanie začne ihneď po dosiahnutí nastavenej teploty.

Len modely GC6024 a GC6026: Počas naparovania sa z času na čas rozsvieti kontrolka G. Znamená to, že zásobníka na vodu a žehlička sa zohrievajú na požadovanú teplotu a tlak. Vy môžete pokojne pokračovať v žehlení.

Ak určitý čas nepoužívate naparovanie, para, ktorá sa nachádza v dávkovacej hadici, skondenzuje na vodu. Keď opäť začnete s naparovaním, možno začujete bublanie vo vnútri žehličky a spod žehliacej plochy môže vypadnúť zopár kvapiek vody.

► Aby ste sa vyhli pokvapkaniu žehlenej látky vodou, pri opätovnom použití funkcie naparovania držte žehličku nad staršou látkou, stlačte a podržte stlačené tlačidlo na aktivovanie naparovania (H), kým sa neobnoví plynulé dávkovanie pary.

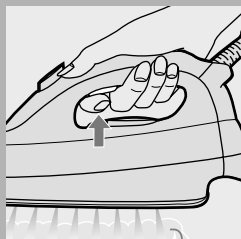
Žehlenie bez naparovania

- 1** Koliesko na nastavenie teploty otočte do požadovanej pozície. Pozrite "Nastavenie teploty".

- 2** Nestláčajte tlačidlo na aktivovanie naparovania (H).

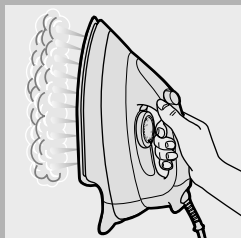
► Ak počas žehlenia náhodou stlačíte tlačidlo na aktivovanie naparovania, uvoľní sa malé množstvo pary. Ak je zásobník prázdny, alebo ak sa ešte nezohrial, budete počuť kliknutie vo vnútri zásobníka. Tento zvuk spôsobuje otváranie ventilu na dávkovanie pary a je úplne neškodné.

► Ak ste najskôr žehlili pri vyššej teplote a potom otočili koliesko na nastavenie teploty (I) na nižšiu teplotu, počkajte, kým kontrolka teploty (G) nezhasne. Potom môžete pokračovať v žehlení. Predídete tak poškodeniu žehleného oblečenia.



Ďalšie vlastnosti

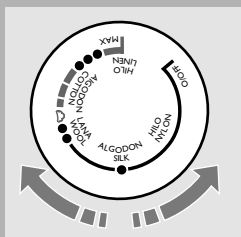
Naparovanie vo zvislej polohe



- I** Pomocou žehličky vo zvislej polohe môžete naparovať zavesené záclony a oblečenie (saká, šaty, kabáty).

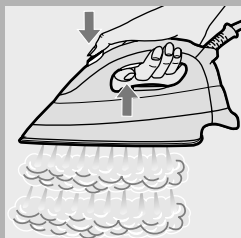
Paru nikdy nenasmerujte na ľudí.

Výron pary (len modely GC6026)



Silný "výron" pary Vám pomôže vyžehliť silno pokrčené miesta.

- 1** Ak potrebujete výron pary: nastavte ovládanie naparovania (F) na ☁ (veľký oblak) a koliesko na nastavenie teploty (I) otočte do polohy ●●● alebo MAX.



- 2** Súčasne stlačte tlačidlá na aktiváciu naparovania (H) a výroby pary (N).

Premenlivé naparovanie (len modely GC6024 a GC6026)

F) Ovládanie naparovania (len modely GC6024 a GC6026). ☼ = mierne naparovanie ☼☼ = maximálne naparovanie

Odstránenie vodného kameňa (len model GC6026)

Na zabezpečenie dlhšej životnosti Vašej žehličky.

- I** Pri plnení zásobníka na vodu použite lievik zabráňujúci usadzovaniu vodného kameňa.

Čistenie a údržba

- 1** Odpojte zariadenie zo siete a nechajte žehličku vychladnúť, alebo použite prvé štyri kroky postupu na "rýchle doplnenie" zásobníka na vodu.

Žehlička

- 1** Žehličku očistite pomocou vlhkej tkaniny.
- 2** Vodný kameň a všetky ostatné usadeniny na žehliacej ploche očistite navlhčenou tkaninou a neabrazívnym (kvapalným) čistiacim prostriedkom.

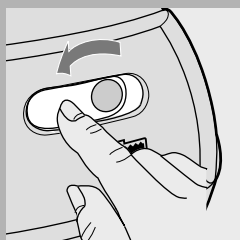
Žehličku nikdy nesmiete ponoriť do vody, ani ju umývať pod tečúcou vodou.

Zásobník na vodu

Zásobník očistite po 10 použitíach.

- 1** Pozorne odmontujte jeho uzáver.
- 2** Zásobník opláchnite 500 ml studenej vody. Vodu vylejete tak, že nad výlevkou otočíte zásobník hore nohami.
- 3** Zásobník na vodu znovu uzatvorte tak, že naskrutkujete jeho uzáver.

Po žehlení



- 1** Zariadenie vypnite pomocou hlavného vypínača (D) "off".
- 2** Opakovane stláčajte tlačidlo na aktivovanie naparovania dovtedy, kým zo zariadenia prestane unikať para, odtlakujete tým zásobník na vodu.
- 3** Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky el. siete.
- 4** Žehličku postavte na jej pätu do zvislej polohy, alebo na podložku (C) a nechajte vychladnúť. Potom môžete zariadenie odložiť.

Uloženie

- 1** Odpojte zariadenie zo siete, nechajte žehličku vychladnúť a ovládanie naparovania nastavte do polohy O.
- 2** Vyprázdňte zásobník vody.
- 3** Po stranách zásobníka na vodu sú ruky, ktoré uľahčujú transport zariadenia.
- 4** Pravidelne kontrolujte, či sú napájací kábel a dávkovacia hadica nepoškodené a či ich môžete bezpečne ďalej používať.

Informácie a služby

Ak potrebujete informáciu, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na centrum služieb zákazníkom Philips vo Vašej krajine alebo webovú stránku www.philips.com (telefónne čísla nájdete v celosvetovom záručnom liste). Ak nie je vo Vašej krajine centrum služieb zákazníkom, obráťte sa na Vášho miestneho obchodníka, alebo sa skontaktujte s oddelením služieb divízie Domáce spotrebiče a osobná starostlivosť Philips.

Riešenie problémov

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie sa opakujúce problémy spojené s používaním Vašej žehličky. Prosíme, prečítajte si pozorne aj ostatné časti tohoto manuálu, kde sú uvedené ďalšie podrobnosti. Ak nie ste schopný vyriešiť problém, prosíme kontaktujte Centrum služieb zákazníkovi firmy Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnej záruke). Ak vo Vašej krajine Centrum služieb zákazníkovi nie je otvorené, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov firmy Philips, alebo najbližšie servisné stredisko firmy Philips.

Problém	Možná příčina (y)	Riešenie
Pri prvom zapnutí zariadenia začal zo zariadenia unikať dym.	Je to normálna. Niektoré súčiastky v žehličke sú z výroby chránené malým množstvom mazadla.	Po chvíli sa tento nedostatok stratí.
Z otvoru v žehliacej ploche vypadávajú kvapky vody.	Koliesko na nastavenie teploty (I) ste otočili tak, že nastavená teplota je príliš nízka pre naparovanie.	Nastavte teplotu požadovanú pre naparovanie podľa pokynov v tomto manuále a v tabuľke.
	Zásobník na vodu ste postavili na nestabilnú a/alebo krivú podložku.	Zásobník na vodu postavte na stabilný a rovný povrch.
	Keď začínate s naparovaním, dávkovacia hadica je chladná. Para začne v hadici kondenzovať a preto z otvoru v žehliacej ploche kvapká voda.	Je to normálne. Žehličku umiestnite nad kus staršej látky a podržte stlačené tlačidlo na aktivovanie naparovania (H). Látka vodu absorbuje. Po niekoľkých sekundách bude z otvoru v žehliacej ploche rovnomerne prúdiť para.
Zariadenie nevyrába paru.	Nezapli ste ohrev zásobníka na vodu.	Zapnite vypínač (D) do polohy "on".
	Kontrolka "ohrev zásobníka na vodu" ešte stále svieti (len modely GC6024 a GC6026).	Počkajte kým kontrolka zhasne.
Z otvorov v žehliacej ploche nevychádza para.	Prehriatu (veľmi kvalitnú) paru nemusíte zbadať, predovšetkým, ak ste koliesko na ovládanie teploty otočili do pozície pre maximálnu teplotu, a tiež, ak je teplota prostredia relatívne vysoká.	Ak si chcete overiť, či zariadenie skutočne produkuje paru, podržte pred otvormi v žehliacej ploche (studené) zrkadlo.
Žehliaca plocha je špinavá.	Na povrchu žehliacej plochy sa usadili nečistoty alebo chemické prímеси prítomné vo vode.	Žehliacu plochu očistite pomocou vlhkej tkaniny a, ak je to potrebné, pomocou kvapalného čistiaceho prostriedku.
	Žehlili ste pri príliš vysokej teplote.	Žehliacu plochu očistite pomocou vlhkej tkaniny a, ak je to potrebné, pomocou kvapalného čistiaceho prostriedku. Nastavte odporúčanú teplotu žehlenia.

Загальний опис

- A) Кришка парового бака
- B) Паровий бак
- C) Підставка для праски
- D) Перемикач "вмк/вимк" із вбудованою лампою
- E) Сигнальна лампа "Паровий"
- F) Регулятор пари (тільки моделі GC6024/6026). ☼ = помірна пара
☼ = найбільша пара
- G) Сигнальна лампа температури
- H) Кнопка подачі пари
- I) Регулятор температури
- J) Шланг
- K) Підшва
- L) Шнур живлення
- M) Лійка системи проти накипу (тільки модель GC6026)
- N) Викид пари (тільки моделі GC6026)

Увага!

Для підтримання належної безпеки уважно прочитайте цю інструкцію та передивіться ілюстрації перед тим, як використовувати пристрій.

- Парфуми, оцет, протинакипові та інші хімічні речовини не повинні потрапляти у бак для води.
- Ніколи не застосовуйте пошкоджений пристрій. Регулярно перевіряйте шнур живлення та шланг на відсутність пошкоджень та безпеку.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його можна замінити тільки у фірми "Philips" або в уповноваженому сервісному центрі фірми "Philips", оскільки для цього потрібні спеціальні інструменти та запасні частини.
- Ніколи не використовуйте іншу кришку для парового
- Перед тим, як вмикати пристрій, перевірте, чи співпадає значення напруги, вказане на дні парового баку, напрузі у мережі Вашого будинку.
- Під'єднуйте пристрій лише до заземлених розеток.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи паровий бак у воду.
- Ніколи не залишайте праску без нагляду, коли вона під'єднана до мережі.
- По закінченні прасування або навіть якщо Ви залишаєте праску на короткий час, завжди виймайте шнур з розетки на ставте праску на спеціальну підставку.
- Завжди кладіть паровий бак на жорстку, рівну та горизонтальну поверхню. Не кладіть паровий бак на м'яку частину прасувальної дошки.
- Завжди ставте праску у спеціальну стійку або на п'ятку. Не ставте гарячу праску на шланг або шнур живлення. Переконайтесь, що шнур не торкається гарячої підшви праски.
- Підставка для праски та підшва праски можуть сильно

нагріватися, що може призвести до опіку, якщо до них торкнутися. Якщо Вам потрібно зняти паровий бак, не торкайтеся до підставки.

- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався гарячої підшови праски.
- Слабкі або хворі люди не повинні використовувати праску без нагляду. Дивіться за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Якщо пара виходить з-під кришки парового баку
- Не знімайте кришку з парового баку, коли паровий бак знаходиться під тиском. Виконуйте інструкції з розділу "Швидко наповнення".

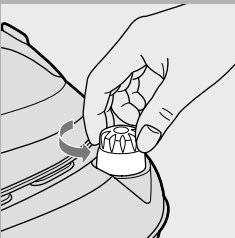
Підготовка пристрою до використання.

- 1** Перевірте, чи відповідає напруга, вказана на табличці пристрою, напрузі мережі у Вашому будинку.
- 2** Зніміть з нагрівального елемента захисну або змащену клеєм плівку і протріть його м'якою тканиною.
- 3** Повністю розмотайте шнур живлення (L) та шланг (J).
- 4** Встановіть паровий бак (B) на стійку рівну поверхню.
- 5** Встановіть праску на спеціальну підставку (C).

Наповнення парового баку.

Ніколи не занурюйте паровий бак у воду.

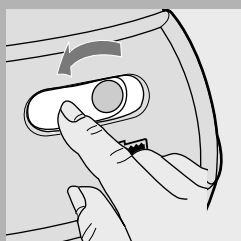
- 1** Переконайтеся, що перемикач "вмк/вимк" (D) встановлено на "вимк" та витягніть шнур з розетки.
- 2** Повільно відкрутіть кришку (A) з парового баку. Знімаючи кришку, Ви можете почути звук. Цей звук виник внаслідок того, що холодний бак знаходиться у стані вакууму. Це цілком нормальним.
- 3** Залийте воду у паровий бак (макс. 1 літр). Для наповнення баку заливайте холодну воду з-під крану до максимального рівня.



Якщо вода з-під крану є дуже жорсткою, ми радимо змішати воду з-під крану з такою самою кількістю дистильованої води, або використовувати одну дистильовану воду.

Не застосовуйте воду з парфумами, оцтом, крохмалем або воду з хімічними засобами проти утворення накипу.

- 4** Встановіть кришку на заливний отвір парового баку.

Швидке наповнення

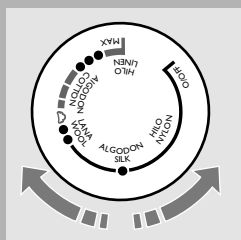
- 1** Спочатку встановіть перемикач "вмк/вимк" (D) у положення "вимк".
- 2** Натискайте кнопку подачі пари, поки не припиниться будь-який звук від пари, що виходить із пристрою.
- 3** Тримайте кнопку подачі пари натиснутою та повільно відкручуйте кришку парового баку, повертаючи її проти годинникової стрілки. Це зніме тиск з парового баку.
- 4** Вимкніть вилку праски з розетки.
- 5** Наповніть паровий бак, як описано у розділі "Наповнення парового баку" та дайте пристрою знову нагрітися.

Ярлики з інструкціями з прасування	Тип тканини	Регулятор температури	Регулятор викида пару
	Синтетичні тканини, наприклад, ацетат, акрил, віскоза, поліамід, поліефір та шовк	●	-
	Вовна	●●	△
	Бавовна, льон	●●●	☼
	Будь-ласка, майте на увазі: у таблиці означає, що цю одягу прасувати не можна.		

Установлення температури

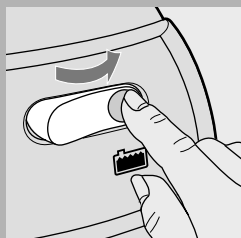
Завжди тримайте паровий бак на стійкій, рівній та горизонтальній поверхні. Не кладіть паровий бак на м'яку частину прасувальної дошки.

Завжди ставте праску у спеціальну стійку або на п'ятку. Не ставте гарячу праску на шланг або шнур живлення. Переконайтесь, що шнур не торкається гарячої підшви праски.



- 1** Встановіть регулятор температури на потрібну температуру прасування, повернувши його у відповідне положення.
- Потрібну температуру прасування Ви можете знайти на ярлику від одягу.

- ● Синтетичні тканини (наприклад, акрил, віскоза, поліамід, поліефір)
- ● Шовк
- ●● Вовна
- ●●● Бавовна, льон
- Якщо Ви не знаєте, з якої тканини зроблений одяг, спробуйте випрасувати ділянку, яку не буде видно при носінні одягу.
- Шовк, вовняні та синтетичні матеріали: Щоб тканина не лиснілася, прасуйте зворотну сторону тканини.
- Починайте прасування з одягу, який потребує найменшої температури, такого, як синтетичний одяг.



- 2** Вставте штекер у розетку, дайте пристрою нагрітись, встановивши перемикач "вмк/вимк" (D) у положення "вмк".
- 3** Холодний запуск: резервуар для пару та підшва мають бути підігріті. Розігрів підшви займає приблизно 2 хвилини, час розігріву резервуару для пари становить приблизно 8 хвилин.
- 4** Швидке розігрівання: у випадку перезавантаження резервуару в процесі прасування, час розігріву резервуару становить приблизно 6 хвилин.
- 5** Тільки моделі GC6024/6026: Як тільки водяний резервуар нагріється достатньо для подачі пари, сигнальна лампа (E) згасне. Тепер Ви можете починати прасування.

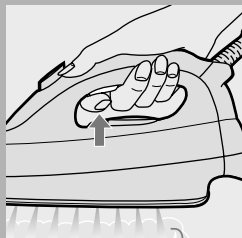
Поради

- ▮ Якщо одяг складається з різних типів тканини, завжди вибирайте температуру, якої потребує найбільш делікатна тканина, тобто найнижчу температуру. Наприклад: якщо одяг складається з 60% поліефіру та 40% бавовни, його треба прасувати при температурі, вказаній для поліефіру (●), без пари.
- ▮ При прасуванні вовняних тканин може виникати лиск. Ви можете запобігти цьому, накладаючи суху тканину або повертаючи одяг та прасуючи його зворотну сторону.
- ▮ Вельвет та деякі інші тканини можуть набувати лиску, тому їх можна прасувати лише в одному напрямку (вздовж ворсу), натискаючи дуже легко.
- ▮ Не застосовуйте пару при прасуванні кольорового шовку. Це може спричинити появу плям.

Прасування з паром

Переконайтеся, що паровий бак достатньо наповнений водою.

Прасування з парою можливе тільки при високих температурах:



- 1** Встановіть регулятор температури на рекомендоване значення.

Дивіться розділ "Встановлення температури".

- 2** Тримайте кнопку подачі пари (H) натиснутою під час прасування з парою.

- 3** Почекайте, поки не згасне лампа "нагрівання парового баку".

► Пар почне створюватися відразу ж після того, як буде досягнута задана температура.

Тільки моделі GC6024/6026: Під час прасування з парою сигнальна лампа G засвітується час від часу, показуючи, що паровий бак та праска нагріваються до потрібної температури та тиску. Коли це відбувається, Ви можете спокійно прасувати далі.

Якщо Ви не застосовуєте паровий пристрій деякий час, і пара все ще знаходиться у ньому, у шлангу збирається конденсат. Коли Ви починаєте прасувати знову, це може спричинити появу бриск із пристрою, і декілька краплин води можуть з'явитися на підшові.

► Щоб краплі не потрапляли на Вашу одіжку, тримайте праску над старою тканиною та натискайте кнопку подачі пари (H), поки подача пари не нормалізується, і Ви не зможете прасувати знову.

Прасування без пари

- 1** Встановіть регулятор температури на рекомендоване значення.

Дивіться розділ "Встановлення температури".

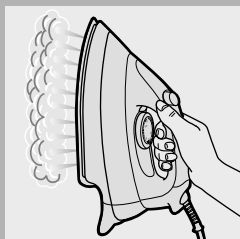
- 2** Не натискайте кнопку подачі пари (H).

► Деяка кількість пари може виходити, якщо Ви помилково натискаєте кнопку подачі пари при прасуванні. Якщо паровий бак порожній або не нагрівається, Ви чутимете клацання з баку. Це явище спричиняється відкриттям парового клапану та є безпечним.

► Якщо Ви прасуєте при високій температурі, а потім встановлюєте регулятор (I) у нижче положення, почекайте, поки засвітиться лампа температури (G), перед тим, як продовжувати прасування. Це дозволить запобігти псуванню тканини.

Інші параметри

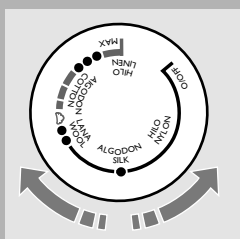
Подача пари у вертикальному положенні.



- 1 Гардини та одяг, що висить (піджаки, костюми, пальто), можна прасувати з парю, тримаючи праску у вертикальному положенні.

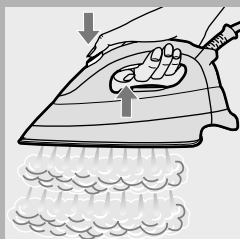
Ніколи не спрямовуйте пару на людей.

Викид пари (тільки моделі GC6026)



Потужний "викид" пари допомагає усунути складки, що не піддаються звичайному прасуванню.

- 1 Для випуску пари: встановіть регулятор пари (F) на ☁ (велика хмарка) та встановіть регулятор температури на ●●● або MAX.
- 2 Натисніть кнопку пароактиватора (H) і кнопку виброса пара (N).



Змінна пара (тільки моделі GC6024/6026)

F) Регулятор пари (тільки моделі GC6024/6026). ☁ = помірна пара
☁ = найбільша пара

Система проти накипу "Anti-Calc" (тільки модель GC6026)

Щоб забезпечити довгий строк служби пристрою.

- 1 Застосовуйте протинакипову ліжку, коли Ви наповнюєте водою паровий бак.

Чистка і догляд за праскою

- 1 Витягніть шнур із розетки і дайте прасці охолонути, або виконайте перші чотири кроки процедури "швидкого наповнення".

Праска

- 1** Чистіть праску вологою ганчіркою.
- 2** Знімайте накип, нагар та інші рештки з підшви вологою ганчіркою та неабразивним (рідким) засобом для чищення.

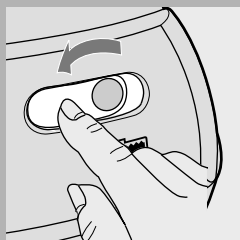
Ніколи не занурюйте праску у воду та не мийте її під краном.

Паровий бак

Чистіть паровий бак після кожних 10 разів використання.

- 1** Обережно зніміть кришку.
- 2** Промийте паровий бак 500 мл свіжої води. Вилийте воду, тримаючи бак донизу над умивальником.
- 3** Надіньте кришку на паровий бак.

Після прасування



- 1** Вимкніть пристрій, переставивши перемикач "вмк/вимк" (D) у положення "вимк".
- 2** Зніміть тиск із парового баку, натискаючи кнопку подачі пари, поки не буде чути звук пари, що виходить із пристрою.
- 3** Вимкніть вилку праски з розетки.
- 4** Встановіть праску на п'ятку або на підставку (C) та дайте їй охолонути до того, як знімати.

Зберігання

- 1** Витягніть шнур із розетки, дайте прасці охолонути та встановіть регулятор пари у положення "0".
- 2** Вилийте воду з резервуару праски.
- 3** На кожній стороні баку є ручки для полегшення перенесення.
- 4** Регулярно перевіряйте шнур живлення та шланг на відсутність пошкоджень та безпеку.

Інформація та обслуговування

Якщо вам потрібна інформація або якщо у вас виникли проблеми, просимо відвідати сторінку компанії Philips у мережі Інтернет за адресою www.philips.com або зверніться у Центр обслуговування клієнтів компанії Philips у вашій країні (телефонні номери таких центрів для різних країн світу наведені у гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів компанії Philips, зверніться до вашого місцевого дилера компанії Philips або зверніться у Відділ обслуговування (Service Department) компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення проблем

У цій главі зведено основні труднощі, які можуть виникнути при використанні праски. Будь-ласка, за окремими подробицями звертайтеся до окремих розділів. Якщо Ви не можете усунути проблему самостійно, зверніться до Центру обслуговування клієнтів фірми "Philips" у Вашій країні (номер телефону - на міжнародному гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні такого центру немає, зверніться до місцевого дилера фірми "Philips" або до найближчого сервісного центру "Philips".

Несправність	Можлива причина (причини)	спосіб усунення
Трохи диму виходить з пристрою, коли Ви його вмикаєте уперше.	Це є нормальним. Деякі частини змащені на заводі.	Це явище зникне через деякий час.
З підшови капає вода.	Регулятор температури (I) встановлено на температуру, яка є надто малою для прасування з парою.	Виберіть потрібну температуру за цією інструкцією і таблицею.
	Паровий бак поставлено на нестабільну чи нерівну поверхню.	Встановіть паровий бак на стабільну та рівну поверхню.
	Коли Ви починаєте прасувати, шланг залишається холодним. Пара конденсується на шлангу, тому вода капає з підшови.	Це є нормальним. Потримайте праску на старій тканині, натискаючи кнопку подачі пари (H). Тканина вбирає краплі. Через декілька секунд подача пари нормалізується.
Пара з пристрою не виходить.	Паровий бак не включено.	Встановіть перемикач (D) на "вмк".
	Лампа "нагрівання парового баку" не згасає (тільки моделі GC6024/6026).	Почекайте, поки сигнальна лампа згасне.
Пара не виходить з підшови.	Перегріту (тобто високоякісну) пару важко побачити, особливо, коли регулятор температури встановлено на максимум і навіть менше, коли температура оточуючого середовища досить висока.	Щоб перевірити, чи виходить пара, піднесіть холодне дзеркало до підшови.
Підшовка брудна.	Речовини, що містяться у воді, можуть спричинити осадок на підшові.	Почистіть підшову вологою ганчіркою, якщо потрібно - з миючим засобом.
	Ви прасуєте при занадто високій температурі.	Почистіть підшову вологою ганчіркою, якщо потрібно - з миючим засобом. Виберіть рекомендовану температуру прасування.

Opći opis

- A) Pokrov spremnika za paru
- B) Spremnik za paru
- C) Postolje za glačalo
- D) Preklopka za uključenje/isključenje s ugrađenom kontrolnom žaruljicom
- E) Kontrolna žaruljica zagrijavanja spremnika za paru (samo modeli GC6024/6026). Kontrolna žaruljica se gasi kad je aparat spreman za parno glačanje.
- F) Kontrola pare (samo modeli GC6024/6026). ☼ = umjerena para ☼ = maksimalna količina pare
- G) Kontrolna žaruljica temperature
- H) Tipka za aktiviranje pare
- I) Kontrola temperature
- J) Dovodna cijev
- K) Grijaća ploča glačala
- L) Mrežni kabel
- M) Anti-calc lijevak (samo model GC6026)
- N) Mlaz pare (samo modeli GC6026)

Važno

Za optimalnu sigurnost, prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove upute i pogledajte slike.

- U spremnik za vodu ne stavljajte parfem, ocat, sredstva za uklanjanje kamenca ili druge kemikalije.
- Nikada ne koristite aparat ako je na bilo koji način oštećen. Redovito provjeravajte stanje mrežnog kabela i dovodne cijevi.
- Ako se mrežni kabel ošteti, potrebno ga je zamijeniti isključivo u ovlaštenom servisu jer su za to potrebni posebni alati i/lidijelovi.
- Nemojte koristiti nijedan drugi pokrov spremnika za paru umjesto isporučenog, jer on također funkcionira i kao sigurnosni ventil.
- Prije priključenja na napajanje provjerite je li napon označen na dnu spremnika za paru istovjetan naponu Vaše mreže.
- Aparat spojite isključivo na uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nikada ne uranjajte glačalo ili spremnik za paru u vodu.
- Nikada ne ostavljajte glačalo bez nadzora kad je priključeno na napajanje.
- Po završetku glačanja, te čak i kod kratkih prekida, odspojite glačalo iz napajanja i postavite ga u uspravni položaj ili na postolje.
- Spremnik za paru uvijek postavite na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu. Ne stavljajte spremnik za paru na meki dio daske za glačanje.
- Uvijek postavite glačalo na postolje ili u uspravni položaj. Ne stavljajte vruće glačalo na dovodnu cijev ili mrežni kabel. Pazite da kabel ne dođe u kontakt sa vrućom grijaćom pločom.
- Postolje i grijaća ploča glačala mogu se jako zagrijati i prouzročiti opekline. Želite li pomaknuti spremnik za paru, ne dodirujte postolje.
- Pazite da mrežni kabel ne dođe u kontakt s grijaćom pločom.

- Hendikepirane osobe ne smiju koristiti aparat bez nadzora. Ne dozvolite djeci igranje aparatom.
- Primijetite li da ispod pokrova spremnika za paru tijekom zagrijavanja aparata izlazi para, obratite se ovlaštenom servisu.
- Nemojte skidati pokrov spremnika za paru kad je pod pritiskom. Slijedite upute iz poglavlja "Brzo nadopunjavanje spremnika".

Priprema aparata za uporabu

- 1** Provjerite je li napon označen na pločici s podacima istovjetan naponu Vaše mreže.
- 2** Uklonite bilo kakvu naljepnicu ili zaštitnu foliju sa donje ploče i obrišite je mekom krpom.
- 3** Sasvim odmotajte mrežni kabel (L) i dovodnu cijev (J).
- 4** Postavite spremnik za paru na stabilnu i ravnu površinu.
- 5** Postavite glačalo na postolje (C).

Punjenje spremnika za paru

Nikada ne uranjajte spremnik za paru u vodu.

- 1** Preklopka za uključenje/isključenje (D) mora biti na položaju "off", a mrežni kabel odspojen iz zidne utičnice.

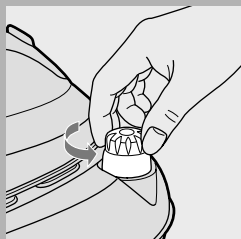
- 2** Polako odvrnite pokrov (A) spremnika za paru.
Pri skidanju pokrova čuje se zvuk, jer je hladni spremnik pod vakuumom. To je normalno.

- 3** Ulijte vodu u spremnik za paru (maks. I I).
Napunite spremnik do maksimalne razine hladnom vodom iz slavine.

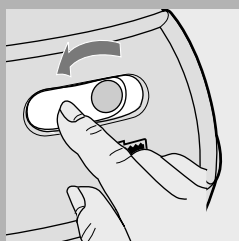
Ako je voda u vašem području vrlo tvrda, savjetujemo da je pomiješate s jednakom količinom destilirane vode ili da koristite samo destiliranu vodu.

Nemojte koristiti parfem, ocat, bjelilo ili vodu iz koje je kamenac uklonjen kemijskim putem.

- 4** Vratite pokrov spremnika na mjesto.



Brzo nadopunjavanje



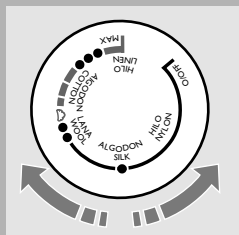
- 1** Prvo postavite preklopku za uključenje/isključenje (D) na "off".
- 2** Pritisnite tipku za aktiviranje pare dok iz aparata ne iziđe sva para.
- 3** Zadržite tipku za aktiviranje pare pritisnutom i polako odvrnite pokrov spremnika za paru ulijevo. Na taj način se smanjuje pritisak spremnika za paru.
- 4** Izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 5** Napunite spremnik vodom prema opisu u poglavlju "Punjenje spremnika za paru" i pričekajte da se aparat ponovno zagrije.

Etiketa s uputama za glačanje	Vrsta materijala	Kontrola temperature	Kontrola pare
	Sintetika, primjerice, akril, viskoza, poliamid, poliester i svila	●	-
	Vuna	●●	
	Pamuk, lan	●●●	
	Obratite pozornost: oznaka u tablici znači da se materijal ne može glačati.		

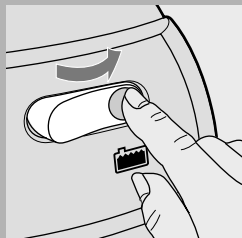
Podешavanje temperature

Uvijek postavite spremnik za paru na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu. Ne stavljajte spremnik za paru na meki dio daske za glačanje.

Uvijek postavite glačalo na postolje ili u uspravni položaj. Ne stavljajte vruće glačalo na dovodnu cijev ili mrežni kabel. Pazite da kabel ne dođe u kontakt sa vrućom grijaćom pločom.



- 1** Podesite potrebnu temperaturu glačanja zakretanjem kontrole temperature na odgovarajući položaj.
 - Provjerite temperature glačanja na oznakama tkanine:
 - ● Sintetika (primjerice, akril, viskoza, poliamid, poliester)
 - ● Svila
 - ●● Vuna
 - ●●● Pamuk, lan



- Ako ne znate koji je materijal posrijedi, izglajajte dio tkanine koji nije vidljiv pri nošenju.
- Svila, vuna i sintetika: glačajte ih s obrnute strane kako bi izbjegli nastajanje sjajnih mrlja.
- Započnite s glačanjem materijala koji zahtijevaju najnižu temperaturu glačanja, poput sintetičkih.

2 Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu i pričekajte da se aparat zagrije postavljanjem preklopke za uključenje/isključenje (D) na "on".

3 Početak rada s hladnim glačalom: spremnik za paru i grijaća ploča se zagrijavaju. Zagrijavanje grijaće ploče traje približno dvije, a spremnika za paru osam minuta.

4 Brzo zagrijavanje: u slučaju ponovnog punjenja tijekom glačanja, zagrijavanje spremnika za paru traje približno šest minuta.

5 Samo modeli GC6024/6026: Čim se spremnik za paru dovoljno za glačanje, kontrolna žaruljica (E) se gasi. Sada možete započeti glačanje.

Savjeti

- ▶ Ako se materijal sastoji od različitih vlakana uvijek odaberite temperaturu prikladnu za najosjetljivija vlakna, odnosno najnižu temperaturu. Primjer: ako se materijal sastoji os 60% poliestera i 40% pamuka, odaberite temperaturu za poliester (●) i glačajte bez pare.
- ▶ Pri glačanju vunених materijala može doći do nastajanja sjajnih mrlja. To možete spriječiti glačanjem preko suhe krpe ili glačanjem s obrnute strane tkanine.
- ▶ Baršun i materijale kod kojih se lako pojave sjajne mrlje glačajte samo u jednom smjeru (u smjeru vlakana) s vrlo blagim pritiskom glačala na tkaninu.
- ▶ Materijale od obojene svile ne glačajte s parom jer to može prouzročiti mrlje.

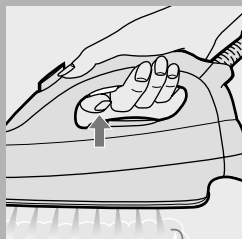
Parno glačanje

Provjerite ima li u spremniku za paru dovoljno vode.

Parno glačanje je moguće samo pri visokim temperaturama:

1 Postavite kontrolu pare na odgovarajuću oznaku. Pogledajte odjeljak "Podešavanje temperature".

2 Tijekom parnoga glačanja držite tipku za aktiviranje pare (H) pritisnutom.



3 Pričekajte da se kontrolna žaruljica zagrijavanja spremnika za paru ugasi.

► Para počinje izlaziti čim je dosegnuta podešena temperatura.

Samo modeli GC6024/6026: Tijekom parnoga glačanja, kontrolna žaruljica G se povremeno uključuje označujući da je u tijeku zagrijavanje spremnika za paru i glačala i podizanja pritiska. U tom slučaju možete normalno nastaviti glačanje.

Ako neko vrijeme niste glačali s parom, para koja je ostala u dovodnoj cijevi kondenzira se u vodu, tako da kod sljedećeg glačanja iz grijače ploče može isteći malo vode.

► Kako bi izbjegli tu pojavu, prije glačanja postavite glačalo iznad stare krpe i pritisnite tipku za aktiviranje pare (H) dok para ne počne normalno izlaziti.

Glačanje bez pare

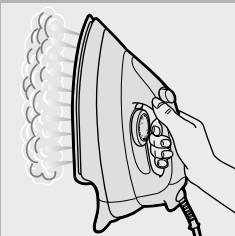
1 Postavite kontrolu temperature u odgovarajući položaj. Pogledajte odjeljak "Podešavanje temperature".

2 Nemojte pritisnuti tipku za aktiviranje pare (H).

- Para izlazi ako slučajno pritisnete tipku za aktiviranje pare tijekom glačanja. Ako je spremnik za paru prazan ili se još nije zagrijao, začuje se "klik". Uzrok toj, inače bezopasnoj pojavi, je otvaranje parnog ventila.
- Ako ste glačali pri visokoj temperaturi i stoga postavili kontrolu temperature (I) na niže podešenje, pričekajte da se prije nastavka glačanja ponovo upali kontrolna žaruljica temperature (G). Na taj način se sprječava oštećivanje tkanine.

Druge značajke

Glačanje u okomitom položaju



1 Zavjese ili odjeću na vješalicama (jakne, odijela, kapute) možete glačati držeći glačalo u okomitom položaju.

Nikada ne usmjerujte mlaz pare prema drugim osobama.

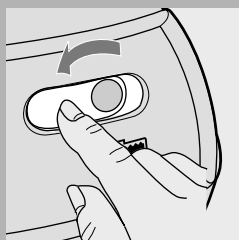
Mlaz pare (samo modeli GC6026)

Snažni mlaz pare pomaže pri uklanjanju tvrdih nabora.

- 2** Isperite spremnik za vodu sa samo 500 ml svježe vode. Izlijte vodu držeći spremnik za paru naopako iznad sudopera.
- 3** Vratite pokrov spremnika na mjesto.

Nakon glačanja

- 1** Isključite aparat postavljanjem preklopke za uključenje/isključenje (D) na "off".
- 2** Smanjite pritisak spremnika za paru pritiskom na tipku za aktiviranje pare dok iz aparata ne iziđe sva para.
- 3** Izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 4** Prije pohranjivanja postavite glačalo u uspravni položaj ili na postolje (C) i pričekajte da se ohladi.



Pohranjivanje

- 1** Izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice, pustite glačalo da se ohladi i postavite kontrolu pare na položaj O.
- 2** Ispraznite spremnik za vodu.
- 3** Za lakši prijenos, s obje strane spremnika nalazi se ručka.
- 4** Redovito provjeravajte jesu li mrežni kabel i dovodna cijev neoštećeni i sigurni za uporabu.

Informacije i servis

Ako Vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite Philips web stranicu www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (brojevi telefona nalaze se u priloženom jamstvenom listu). Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se ovlaštenom servisu.

U slučaju problema

U ovom poglavlju navedeni su najčešći problemi do kojih može doći pri uporabi glačala. Više detalja potražite u raznim odjeljcima. Ne možete li riješiti problem, obratite se Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (telefonski brojevi nalaze se u priloženom jamstvu). Ako u Vašoj zemlji nema takvog predstavništva, obratite se ovlaštenom servisu ili prodavatelju.

Problem	Mogući uzrok (uzroci)	Rješenje
Nakon prvog uključanja iz aparata izlazi dim.	To je normalno. Neki dijelovi glačala lagano su podmazani prije isporuke.	Ta pojava nakon kraćeg vremena nestaje.
Iz grijaće ploče kapa voda	Kontrola temperature (I) postavljena je na prenisku vrijednost za parno glačanje.	Odaberite ispravnu temperaturu glačanja prema opisu u ovim uputama i tablici.
	Spremnik za paru je postavljen na nestabilnu i/ili neravnu površinu.	Postavite spremnik za paru na ravnu i stabilnu površinu.
	Na početku parnoga glačanja cijev je hladna. Para se kondenzira u cijevi i voda istječe iz grijaće ploče.	To je normalna pojava. Držite glačalo iznad stare krpe i pritisnite tipku za aktiviranje pare (H). Krpa upija vodu. Nakon nekoliko sekundi para izlazi normalno.
Iz glačala ne izlazi para.	Spremnik za paru nije uključen.	Postavite preklopku za uključenje/isključenje (D) na "on".
	Žaruljica zagrijavanja spremnika za paru je još uvijek uključena (samo modeli GC6024/6026).	Pričekajte da se kontrolna žaruljica ugasi.
Iz grijaće ploče ne izlazi para.	Jako vruća (odnosno, visokokvalitetna) para je gotovo nevidljiva, posebno kad je kontrola temperature postavljena na maksimalni položaj i kad je temperatura okoliša relativno visoka.	Kako bi provjerili izlazi li para iz glačala, držite (hladno) glačalo ispred otvora grijaće ploče.
Grijaća ploča je zaprljana.	Na grijaćoj ploči nakupila se nečistoća i kemikalije iz vode.	Očistite grijaću ploču vlažnom krpom i, ako je potrebno, s malo sredstva za pranje.
	Glačali ste pri previsokim temperaturama.	Očistite grijaću ploču vlažnom krpom i ako je potrebno, s malo sredstva za pranje. Odaberite odgovarajuću temperaturu glačanja.

Kirjeldus

- A) Aurunõu kaas
- B) Aurunõu
- C) Triikraua alus
- D) Sisse/välja lüliti sissemonteeritud signaallambiga
- E) 'Aurunõu soojendamise' signaallamp (ainult mudel GC6024/5026). Signaallamp süttib, kui seade on auruga triikimiseks valmis.
- F) Aurukontroll (ainult GC6024/6026). ☼ = mõõdukas aur ☼ = maksimaalne aur
- G) Temperatuuri signaallamp
- H) Aurulaskmise nupp (aktiveeriv)
- I) Temperatuuri kontroll
- J) Ühendustoru
- K) Tald
- L) Toitejuhe
- M) Katlakivi eemaldaja lehter (ainult mudel GC6026)
- N) Aurupahvak (Ainult mudel GC6026)

Pange tähele!

- Ohutuse tagamiseks lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja vaadake illustratsioone, enne kui asute seadet kasutama.
- Ärge täitke veenõud lõhnaõli, äädika, katlakivi eemaldaja või muude keemiliste ainetega.
 - Ärge kunagi kasutage seadet, kui sellel on mingeid vigastusi. Kontrollige regulaarselt toitejuhet ja ühendustoru, et see ei oleks vigastatud ega ohustaks teid.
 - Kui seadme toitejuhe on vigastatud, peate selle asendama vaid Philipsi või Philipsi poolt volitatud hoolduskeskuses spetsiaalse tarviku ja/või tagavaraosa vastu.
 - Kasutage aurunõu katmiseks ainult seda kaant, mis on seadmega kaasas, sest sellel kaanel on ka turvalisuse funktsioon.
 - Kontrollige, kas Teie koduse vooluvõrgu pingeline vastab seadme aurunõu taga olevale mudeliplaadile märgitud pingele enne seadme vooluvõrku ühendamist.
 - Ühendage seade ainult maandatud seinapistikusse.
 - Ärge kastke triikrauda ega aurunõud kunagi vette.
 - Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda kunagi järelevalveta.
 - Kui olete triikimise lõpetanud ja isegi, kui jätate triikimise lühikeseks ajaks pooleli, võtke triikraud seinakontaktist välja ja asetage alusele.
 - Paigutage aurunõu kindlale alusele ja horisontaalsele pinnale. Ärge jätke aurunõud triikimislaua pehmele osale.
 - Asetage triikraud alati alusele või jalasele seisma. Ärge unustage kuumat triikrauda toitejuhtme või ühendustoru peale. Kontrollige, et juhe ei puutuks kokku kuumat triikrauda tallaga.
 - Triikraua alus ja tald võivad minna väga kuumaks ja puudutamise korral põhjustada põletusi. Aurunõud vahetades ärge katsuge alust.
 - Juhe ei tohi kokku puutuda kuumat triikrauda tallaga.

- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks järelvalveta jäetud laste ega haigete poolt. Ärge jätke väikseid lapsi järelvalveta ja kontrollige, et nad seadmega ei mängiks.
- Kui aur tungib aurunõu kaane alt välja seadme soojenemise käigus, lülitage seade välja ja võtke ühendus Philipsi teeninduskeskusega.
- Ärge võtke aurunõu kaant maha, kui arunõu on surve all. Järgige kasutusjuhendit 'Kiirtäitmine'.

Seadme kasutamiseks ettevalmistamine

- 1** Kontrollige, kas teie kodune voolutugevus vastab talla mudeliplaadile märgitud voolutugevusele.
- 2** Enne esmakasutust eemaldage triikraua tallalt kleebised või kaitsekile. Puhastage talda pehme lapiga.
- 3** Harutage toite- (L) ja ühendustoru (J) lahti.
- 4** Asetage aurunõu (B) kindlale ja tasasele pinnale.
- 5** Pange triikraud triikraua jalasele (C) seisma.

Aurunõu täitmine

Ärge kunagi kastke aurunõud vette.

- 1** Kontrollige, et sisse/välja lüliti (D) oleks seatud asendisse 'välja' ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.

- 2** Keerake kaas (A) aeglaselt aurunõult maha.

Kaane eemaldamise ajal kuulete susinat. Heli tuleb sellest, et külmas veenõus oli vaakum. See on täiesti normaalne nähtus.

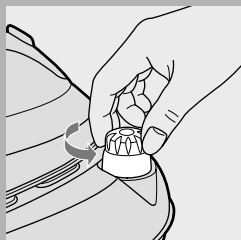
- 3** Valage vesi aurunõusse (maks. 1 liiter)

Täitke nõu külma kraaniveega maksimaalse tasemenäiduni.

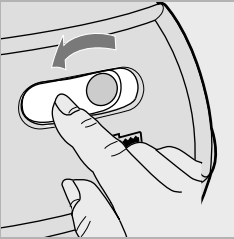
Kui kraanivesi on väga kare, soovitame kraanivett segada võrdse osa destilleeritud veega või kasutada ainult destilleeritud vett.

Ärge kasutage lõhnaõli, äädikat, tärklisi ega keemilisel teel puhastatud vett.

- 4** Keerake kaas aurunõule tagasi.



Kiirtäitmine



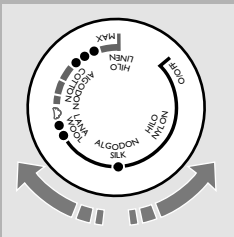
- 1** Eelkõige seadke sisse/välja lüliti (D) asendisse 'välja'.
- 2** Vajutage aurulaskmise nuppu, kuni seadmesse pole auru enam jäänud.
- 3** Hoidke aurulaskmise nuppu all ja keerake aeglaselt aurunõu kaant vastupäeva. Sel moel vabaneb nõu surve alt.
- 4** Enne veepaagi täitmist eemaldage pistik pistikupesast.
- 5** Täitke aurunõu nii, nagu kirjeldatud pt.'Aurunõu täitmine' ja laske seadmel uuesti soojeneda.

Triikimisjuhendiga lipik	Kanga liik	Temperatuuri regulaator	Aurukontroll
	Sünteeiline kangas, näit. atsetaat, akrüül, viskoos, polüamiid, polüester ja siid.	●	-
	Villane	●●	
	Puuvill, linane	●●●	
	Märkus: tabelisse on märgitud, et neid kangaid triikida ei tohi.		

Temperatuuri valik

Paigutage aurunõu kindlale alusele ja horisontaalsele pinnale. Ärge jätke aurunõud triikimislauda pehmele osale.

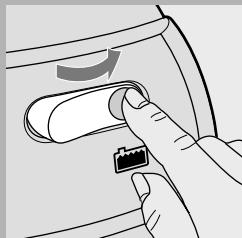
Asetage triikraud alati alusele või jalasele seisma. Ärge unustage kuuma triikrauda toitejuhtme või ühendustoru peale. Kontrollige, et juhe ei puutuks kokku kuuma triikraua tallaga.



- 1** Seadke temperatuuri regulaator vastavasse asendisse.
 - Kontrollige, millisel temperatuuril tohib riideeset triikida.
 - ● Sünteeilised kangad (näit. akrüül, viskoos, polüamiid, polüester)
 - ● Siid
 - ●● Villane
 - ●●● Puuvillane, linane

- Kui te ei tea, missugusest kangast on riideese on tehud, proovige seda triikida sealt, mida pole kandmisel näha.

- Siidist, villasest ja sünteetilisest materjale triikige pahemalt poolt, et vältida läikivate plekkide tekkimist.
- Triikimist alustage riidesemetest, mida peab triikima madalal temperatuuril, näiteks sünteetilisest kiududest esemed.



- 2** Pange seinapistik seina pistikupessa ja laske seadmel soojeneda seades sisse/välja lüliti (D) asendisse 'sisse'.
- 3** Külmalustamine: aurunõu ja tald hakkavad nappd soojenema. Tald kuumeneb umbes 2 minutit ja aurunõu umbes 8 minutit.
- 4** Kiire ülessoojenemine: juhul, kui lisate triikimise ajal korduvalt vett, võtab soojemine aega.
- 5** Ainult mudel GC6024/6026. Kohe, kui aurunõu on valmis auruga triikimiseks, süttib signaallamp (E). Nüüd võite triikima hakata.

Märkus

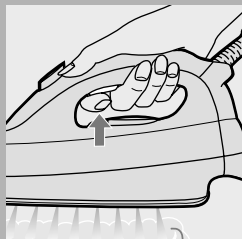
- ▶ Kui materjal koosneb erinevatest kiududest, valige alati triikimistemperatuur vastavalt kõige tundlikumale kiule s.o. madalaim temperatuur. Näiteks: kui ese koosneb 60% polüester ja 40% puuvillasest kiust, siis peaks triikima seda polüesterkiule ettenähtud temperatuuril (●) ja auruta.
- ▶ Kui triigite villaseid kangaid auruga, võivad sinna tekkida läikivad plekid. Seda on võimalik vältida kasutades triikimisel kuiva pressimislappi või pöörates riidesemeid pahempidi.
- ▶ Sametit ja muid kangaid, mis hakkavad kergesti läikima, tuleks triikida ainult ühes suunas ning vältida tugevat pressimist.
- ▶ Ärge kasutage auru värvitud siidi triikimisel.

Aurtriikimine

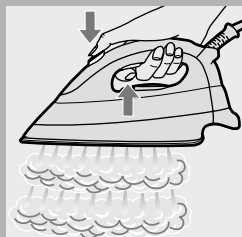
Kontrollige, et aurunõus oleks piisavalt vett.

Aurtriikimine on võimalik ainult kõrgeimal triikimistemperatuuril.

- 1** Seadke temperatuuri regulaator soovitasse asendisse. Vt lõiku „Temperatuuri valik“.
 - 2** Vajutage aurulaskmise nuppu (H), kui soovite auruga triikida.
 - 3** Oodake, kuni signaallamp 'aurunõu soojenemine' süttib.
- ▶ Auru hakkab eralduma kohe, kui vajalik temperatuur on saavutatud.



Ainult mudel GC6024/6026. Auruga triikimise käigus süttib aegajalt signaallamp (G), et teatada, et aurunõu ja triikraud on saavutamas vastavat temperatuuri ja survet. Jätkake triikimist.



- 2** Vajutage nii auru aktiveerimis- (H) kui aurupahvaku nuppu (N).

Muutuv aur (Ainult mudel GC6024/6026)

F) Aurukontroll (ainult GC6024/6026). ☼ = mõõdukas aur ☼☼ = maksimaalne aur

Katlakivi eemaldamine (ainult mudel GC6026)

Triikraua kasutusea pikendamiseks

- 1** Kasutage aurunõu veega täitmisel katlakivi eemaldamisvahendi lehtrit.

Puhastamine ja hooldus

- 1** Eemaldage toitejuhe seinapistikust ja laske seadmel jahtuda või toimige, nagu on õpetatud 'kiirtäitmise' õpetuse esimeses neljas punktis.

Triikimine

- 1** Puhastage triikrauda niiske lapiga.
- 2** Pühkige tallalt katlakivi ja sademed niiske lapi ja mitteabrasiivse (vedela) puhastusvahendiga.

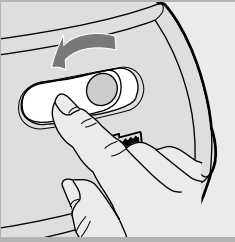
Ärge kunagi kastke triikrauda vette ega hoidke seda voolava vee all.

Aurunõu

Puhastage aurunõud iga 10 kasutuskorra järel.

- 1** Eemaldage ettevaatlikult kaas.
- 2** Täitke aurunõu ainult 500ml värsket vett. Valage vesi välja hoides aurunõud kummuli kraanikausi kohal
- 3** Keerake kaas aurunõule tagasi.

Pärast triikimist



- 1** Lülitage seade välja seades lüliti sisse/välja asendisse 'välja'.
- 2** Vabastage aurunõu surve alt, vajutades auruvabastuse nupule, kuni seadmest pole enam kuulda auru susinat. .
- 3** Enne veenõu täitmist eemaldage pistik pistikupesast.
- 4** Pange triikraud jalasele seisma või asetage alusele (C) ja laske triikraual jahtuda, enne kui panete seadme panipaika.

Hoidmine

- 1** Võtke toitejuhe seinapistikust välja, laske triikraual maha jahtuda ja seadke aurukontroll asendisse O.
- 2** Tühjendage veenõu.
- 3** Aurunõu mõlemal pool on selle ümberpaigutamiseks käepidemed.
- 4** Kontrollige regulaarselt, kas toitejuhe on vigastusteta ja ohutu.

Info ja teenindus

Kui Te vajate teenuseid või informatsiooni või teil on tekkinud probleeme, külastage Philips internet- lehte www.philips.com või võtke ühendus Philipsi hoolduskeskusega oma riigis (telefoninumbrid leiate garantiitalongilt). Kui Teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge oma Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduseadmete Teeninduskeskusega.

Häirete kõrvaldamine

Selles peatükis on kirjeldatud kõik enamesinevad häired, mis võivad triikraua kasutamisel ette tulla. Lugege põhjalikuma info saamiseks kasutamisujuhendist erinevaid peatükke. Kui te omal jõul ei suuda häireid kõrvaldada, võtke ühendus lähima Philipsi teeninduskeskusega oma riigis (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole teeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodetelevitaja või hoolduskeskuse poole.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Esimesel kasutamisel võib triikraud veidi suitseda. See nähtus kaob kiiresti.	See on normaalne. Mõned triikraua osad on tehases pisut õlitatud.	See nähtus kaob mõne aja pärast.
Triikraua tallast tilgub või voolab vett välja	Temperatuuriregulaator (I) on auruga triikimiseks liiga madalal temperatuuril.	Seadke vastava triikimistemperatuur, mis on ära toodud selles kasutusjuhendis.
	Aurunõu on olnud paigutatud ebaühtlasele ja ebakindlale pinnale.	Pange aurunõu kindlale ja ühtlasele pinnale.
	Aurtriikimist alustades on ühendustoru külm. Aur kondenseerub torru, mis omakorda põhjustab vee tilkumist tallast.	See on normaalne. Hoidke triikrauda Et mitte rikkuda riideid, hoidke triikrauda mõne vana riietuseseme kohal ja vajutage auruvabastuse nuppu (H). Tilgad imenduvad riidesse. Mõne sekundi pärast hakkab auru eralduma normaalsel viisil.
Seadmest ei tule auru	Aurunõu ei ole sisse lülitatud.	Seadke sisse/välja lülititi(D) asendisse 'sisse'.
	'Aurunõu' signaallamp põleb ikka veel (ainult mudel GC6024/6026).	Oodake, kuni signaallamp kustub.
Aur ei jõua tallani	Väga kuumenenud (kõrge kvaliteediga) aur on vaevalt nähtav, eriti kui temperatuur on seatud maksimaalseks ja veel enam, kui toatemperatuur on suhteliselt kõrge.	Kontrollige, kas triikraud laseb auru, hoides tallaavade läheduses külma peeglit.
Tald on must	Mustus või kemikaalid, mida vesi sisaldab, on sadestunud tallale.	Puhastage tald niiske lapi ja kui vajalik, mingi pesemisvahendiga.
	Olete triikinud liiga kõrgel temperatuuril.	Puhastage talda niiske lapi, ja kui võimalik, mingi pesemisvahendiga. seadke soovitud triikimistemperatuur.

Vispārīgs apraksts

- A) Tvaika tvertnes vāciņš
- B) Tvaika tvertne
- C) Statīvs
- D) Slēdzis ar iebūvētu signāllampiņu
- E) Tvaika tvertnes uzkaršanas signāllampiņa (tikai modeļiem GC6024/6026). Signāllampiņa izslēdzas, kad ierīce ir gatava gludināšanai ar tvaiku
- F) Tvaika regulators (tikai modeļiem GC6024/6026).
 =mērena tvaika plūsma  =spēcīga tvaika plūsma
- G) Temperatūras signāllampiņa
- H) Tvaika padeves poga
- I) Temperatūras regulators
- J) Tvaika padeves caurule
- K) Gludekļa klātne
- L) Elektrovars
- M) Atkaļķošanas piltuve (tikai modelim GC6026)
- N) Forsēta tvaika padeve (tikai modeļiem GC6026)

Svarīgi

Optimālai drošībai, pirms ierīces lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus un apskatiet zīmējumus.

- Neleļiet smaržas, etiķi, atkaļķošanas vai citus ķīmiskus līdzekļus ūdens tvertnē.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Regulāri pārbaudiet elektrovaru un tvaika padeves cauruli, tiem jābūt nebojātiem un drošiem.
- Ja ir bojāts ierīces elektrovars, tas jānomaina pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā, jo tam nepieciešami īpaši darbarīki un detaļas.
- Lietojiet tikai komplektā esošo tvaika tvertnes vāciņu, jo tas darbojas arī kā drošības ventilis.
- Pirms pievienojat ierīci elektrotīklam, pārliedzinieties, vai uz ierīces marķējuma norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Nekādā gadījumā nemērciet gludekli vai tvaika tvertni ūdenī.
- Nekādā gadījumā neatstājiet gludekli bez uzraudzības, ja tas ir pievienots elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Ja pabeidzat gludināšanu un pat ja atstājat gludekli uz īsu brītiņu, atvienojiet to no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un novietojiet uz statīva.
- Vienmēr novietojiet tvaika tvertni uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas. Nenovietojiet tvaika tvertni uz gludināmā dēļa mīkstās daļas.
- Vienmēr novietojiet gludekli uz gludekļa statīva vai vertikāli. Nenovietojiet karstu gludekli uz tvaika padeves caurules vai uz elektrovara. Raugieties, lai elektrovars nenonāktu saskarē ar karsto klātni.

- Statīvs un klātne stipri sakarst un var radīt apdegumus, ja tiem pieskaras. Ja vēlaties pārvietot tvaika tvertni, nepieskarieties statīvam.
- Neļaujiet elektrovadam nonākt saskarē ar karsto gludekļa klātne.
- Vājnieki nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības. Raugieties, lai bērni nerotaļājas ar ierīci.
- Ja tvaiks nāk ārā pa tvaika tvertnes vāciņu, kad ierīce sakarst, izslēdziet ierīci un sazinieties ar Philips pilnvarotu remontdarbnieku.
- Nenovietojiet vāciņu no tvaika tvertnes, ja tajā ir augsts spiediens. Ievērojiet pamācības nodaļā "Ātra ūdens iepildīšana".

Ierīces sagatavošana lietošanai

- 1** Pārļiecinieties, vai uz ierīces marķējuma norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- 2** Noņemiet no klātnes jebkuras uzlīmes vai aizsargmateriālus un noslaukiet to ar mīkstu drānu.
- 3** Pilnīgi attiniet elektrovadu (L) un tvaika padeves cauruli (J).
- 4** Novietojiet tvaika tvertni (B) uz stabilas, līdzzenas virsmas.
- 5** Novietojiet gludekli uz statīva (C).

Tvaika tvertnes piepildīšana

Nekādā gadījumā nemērciet tvaika tvertni ūdenī.

- 1** Raugieties, lai slēdzis (D) būtu uzstādīts pretī iezīmei "off" un izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes.

- 2** Lēni atskrūvējiet tvaika tvertnes vāciņu (A).

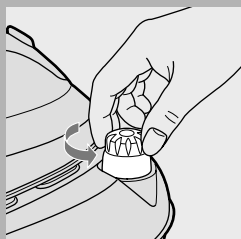
Noņemot vāciņu, atskan troksnis. Šo skaņu izraisa aukstā tvertne, kurā ir vakuums. Tas ir pilnīgi normāli.

- 3** Ielejiet ūdeni tvaika tvertnē (maks. 1 litru).

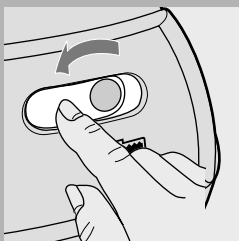
Lietojiet aukstu krāna ūdeni, lai piepildītu tvertni līdz maksimālā līmeņa iezīmei.

Ja krāna ūdens ir ļoti ciets, ieteicams to sajaukt ar vienādu daudzumu destilēta ūdens vai izmantot tikai destilētu ūdeni.
Nelietojiet smaržas, etiķi vai ķīmiski atkaļķotu ūdeni.

- 4** Uzskrūvējiet vāciņu tvaika tvertnes ūdens iepildīšanas atverei.



Ātra ūdens iepildīšana



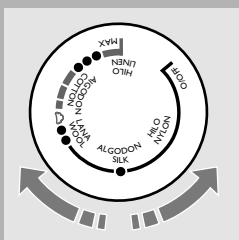
- 1** Vispirms uzstādiet slēdzi (D) pret iezīmi "off".
- 2** Piespiediet tvaika padeves pogu, līdz vairs nedzirdat no ierīces nākošo tvaiku.
- 3** Turiet tvaika padeves pogu piespiestu un lēni atskrūvējiet tvaika tvertnes vāciņu, griežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Tās samazinās spiedienu tvaika tvertnē.
- 4** Atvienojiet gludekli no elektrības tīkla.
- 5** Piepildiet tvaika tvertni, kā norādīts nodaļā "Tvaika tvertnes piepildīšana", un ļaujiet ierīcei atkal uzkarst.

Etikete ar gludināšanas pamācībām	Auduma veids	Temperatūras regulators	Tvaika regulators
	Sintētiskie audumi, piem., acetāts, akrils, viskoze, poliamīds, poliesteris un zīds.	●	-
	Vilna	●●	☰
	Kokvilna, līnu audums	●●●	☼
	Lūdzu, ievērojiet: tabulā nozīmē, ka apģērba gabalu nedrīkst gludināt.		

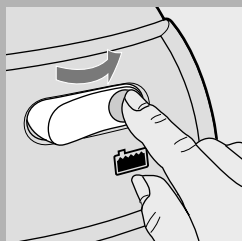
Temperatūras regulēšana

Vienmēr novietojiet tvaika tvertni uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas. Nenovietojiet tvaika tvertni uz gludināmā dēļa mīkstās daļas.

Vienmēr novietojiet gludekli uz gludekļa statīva vai vertikāli. Nenovietojiet karstu gludekli uz tvaika padeves caurules vai uz elektrovada. Raugieties, lai elektrovads nenonāktu saskarē ar karsto klātni.



- 1** Noregulējiet temperatūras regulatoru vajadzīgajā stāvoklī, pagriežot to atbilstoši gludināšanas temperatūras indikatoram.
- Pārbaudiet uz apģērba etiķetes norādīto vajadzīgo gludināšanas temperatūru.
 - ● Sintētiskie audumi (piem., akrila audums, viskoze, poliamīds, poliesteris)
 - ● Zīds
 - ●● Vilna
 - ●●● Kokvilna, līnu audums



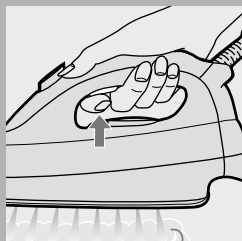
- Ja nezināt, no kāda auduma apģērbs gatavots, atrodiet vietu, kas valkājot nav redzama, un pagludiniet to, lai noskaidrotu vajadzīgo gludināšanas temperatūru.
- Zīda, vilnas un sintētiskie audumi: gludiniet auduma otru pusi, lai nerastos spīdīgi plankumi.
- Vispirms gludiniet tos apģērba gabalus, kuriem nepieciešama viszemākā gludināšanas temperatūra, piemēram, tos, kas ražoti no sintētiskajām šķiedrām.

- 2** Iespraudiet elektrovada kontaktspraudni elektrotīkla sienas kontaktligzdā un ļaujiet ierīcei uzkarst, noregulējot slēdzi (D) pret iezīmi 'on'.
- 3** Auksta uzsākšana: tvaika tvertne un klātne tiek uzkarsēta. Klātnes uzkarsēšana ilgst aptuveni 2 minūtes, un tvaika tvertnes uzkarsēšana ilgst aptuveni 8 minūtes.
- 4** Ātra uzkarsēšana: ja gludināšanas laikā iepildāt ūdeni, tvaika tvertnes uzkarsēšana ilgst apmēram 6 minūtes.
- 5** Tikai modeļiem GC6024/6026: tiklīdz tvaika tvertne ir pietiekami uzkarsusi tvaika padevei, signāllampīņa (E) nodziest. Varat sākt gludināšanu.

Padomi

- Ja audums sastāv no dažādām šķiedrām, vienmēr noregulējiet temperatūru, kas nepieciešama visjutīgākās šķiedras audumam, t. i., uz viszemāko temperatūru. Piemēram, ja apģērba gabals sastāv no 60% poliestera un 40% kokvilnas, tas jāgludina temperatūrā (&@4.049), kas norādīta poliesteram, un bez tvaika.
- Gludinot ar tvaiku vilnas audumus, uz tiem var izveidoties spīdīgi plankumi. Lai no tā izvairītos, lietojiet sausu gludināšanas drānu vai gludiniet auduma otru pusi.
- Samts un citi audumi, uz kuriem visbiežāk veidojas spīdīgi plankumi, jāgludina tikai vienā virzienā, stipri uz tiem nespiežot.
- Negludiniet krāsotu zīdu ar tvaiku, jo tas var izraisīt traipu rašanos.

Gludināšana ar tvaiku



Pārliecinieties, vai tvertnē ir pietiekami daudz ūdens.

Gludināšana ar tvaiku ir iespējama tikai augstā temperatūrā:

- 1** Noregulējiet temperatūras regulatoru stāvoklī, kas atbilst gludināmā auduma veidam.
Sk. nodaļu "Temperatūras regulēšana".
- 2** Gludinot ar tvaiku, turiet tvaika padeves pogu (H) piespiestu.

3 Nogaidiet, līdz nodziest tvaika tvertnes uzkaršanas signāllampīņa.

- Tvaika padeve būs iespējama tad, kad tiks sasniegta noregulētā temperatūra.

Tikai modeļiem GC6024/6026: gludinot ar tvaiku, laiku pa laikam ieslēdzas signāllampīņa G, norādot, ka tvaika tvertne un gludeklis uzkarst pareizajā temperatūrā un spiedienā. Varat mierīgi turpināt gludināšanu.

Ja kādu laiku nav lietota tvaika padeve, tvaiks, kas bija tvaika padeves caurulē, pārvēršas ūdenī. Uzsākot gludināt ar tvaiku var būt dzirdama šļakstēšana, un dažas ūdens pilītes var iztecēt no klātnes.

- Lai novērstu ūdens izpilēšanu uz auduma, pirms sākat gludināt ar tvaiku, turiet gludekli virs nederīgas drānas un piespiediet tvaika padeves pogu (H), līdz tvaika padeve ir normalizējusies.

Gludināšana bez tvaika

1 Noregulējiet temperatūras regulatoru stāvoklī, kas atbilst gludināmā auduma veidam.

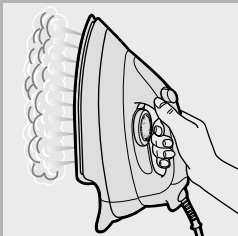
Sk. nodaļu "Temperatūras regulēšana".

2 Nepiespiediet tvaika padeves pogu (H).

- No ierīces izdalās neliels daudzums tvaika, ja gludināšanas laikā nejauši piespiežat tvaika pogu. Ja tvaika tvertne ir tukša vai nav vēl uzkaršusi, tvertnes iekšpusē atskan klikšķis. Šo skaņu izraisa tvaika ventilis, un tas ir pilnīgi nekaitīgi.
- Ja gludināt augstā temperatūrā un pēc tam noregulējat temperatūras regulatoru (I) uz zemāku temperatūru, nogaidiet, līdz vēlreiz iedegas signāllampīņa (G), pirms turpināt gludināšanu. Tādējādi pasargāsiet audumu no traipiem.

Gludekļa papildfunkcijas

Vertikāla forsēta tvaika padeve

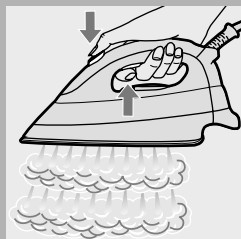


- 1 Aizkarus un drēbes (žaketes, uzvalkus, mēteļus) var gludināt ar tvaiku, turot gludekli vertikāli.

Nekādā gadījumā nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem.

Forsēta tvaika padeve (tikai modeļiem GC6026)

Spēcīga tvaika strūkļa palīdz likvidēt grūti izgludināmas krokas.



- 1** Forsētai tvaika padevei: uzstādiet tvaika regulatoru (F) uz (lielais mākonis) un noregulējiet temperatūras regulatoru (I) pozīcijā ●●● vai maksimālajā pozīcijā.
- 2** Piespiediet tvaika slēdzi (H) un forsētas tvaika padeves pogu (N).

Maināma tvaika padeve (tikai modeļiem GC6024/6026)

F) Tvaika regulators (tikai modeļiem GC6024/6026). ☼ =mērena tvaika plūsma ☼ =spēcīga tvaika plūsma

Atkalpošanas funkcija (tikai modelim GC6026)

Paredzēta, lai nodrošinātu gludekļa ilgāku darbību.

- I** Lietojiet atkalķošanas piltuvi, piepildot tvaika tvertni ar ūdeni.

Tīrīšana un kopšana

- I** Izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektrotīkla sienas kontaktrozetes un ļaujiet gludeklīm atdzist vai veiciet "ātras ūdens iepildīšanas" pirmās četras darbības.

Gludeklis

- 1 Tīriet gludekli ar mitru drānu.
- 2 Noslaukiet katlakmeni vai citus pārpalikumus no klātnes ar mitru drānu un neskrāpējošu (šķidru) tīrīšanas līdzekli.

Nekādā gadījumā nemērciet gludekli ūdenī, kā arī neskalojiet to teko ūdenī.

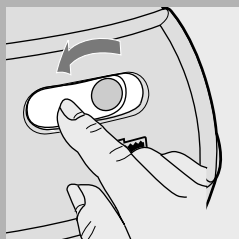
Tvaika tvertne

Tīriet tvaika tvertni pēc 10 lietošanas reizēm.

- I** Uzmanīgi noņemiet vāciņu.

- 2** Izskalojiet tvaika tvertni ar 500 ml tīra ūdens. Izlejiet ūdeni, turot tvaika tvertni apgrieztu otrādi virs izlietnes.
- 3** Uzskrūvējiet vāciņu atpakaļ uz tvaika tvertnes.

Pēc gludināšanas



- 1** Izslēdziet ierīci, uzstādot slēdzi (D) pret iezīmi "off".
- 2** Samaziniet spiedienu tvaika tvertnē, piespiežot tvaika padeves pogu, līdz vairs nedzirdat, ka no ierīces izdalās tvaiks.
- 3** Atvienojiet gludekli no elektroītīkla.
- 4** Novietojiet gludekli vertikāli vai uz statīva (C) un ļaujiet atdzist, pirms noliekat to glabāšanā.

Glabāšana

- 1** Izvelciet elektrovada kontaktspraudni no elektroītīkla sienas kontaktrozetes un uzstādiet tvaika regulatoru pozīcijā O.
- 2** Iztukšojiet ūdens tvertni.
- 3** Lai tvaika tvertni varētu vieglāk pārvietot, katrā sānā tai ir rokturi.
- 4** Regulāri pārbaudiet, vai elektrovads un tvaika padeves caurule ir nebojāti un droši.

Informācija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu izmantojiet Philips mājas lapu internetā www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas kartē). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Problēmu novēršana

Šajā nodaļā iekļautas visizplatītākās problēmas, ar kurām jūs varat saskarties, lietojot gludekli. Sīkākai informācijai lasiet atsevišķas apakšnodaļas. Ja nespējat atrisināt problēmu, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas kartē). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai tuvākajā Philips pilnvarotajā remontdarbnīcā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
ieslēdzot ierīci pirmo reizi, tā nedaudz kūp.	Tas ir normāli. Dažas gludekļa detaļas rūpnīcā ir ieeļļotas.	Tas pēc kāda laika pāriet.
No klātnes izdalās ūdens pilītes	Temperatūras regulators (I) ir uzstādīts uz temperatūru, kas ir pārāk zema gludināšanai ar tvaiku.	Uztādiet vajadzīgo gludināšanas temperatūru, kā norādīts šajā pamācībā un tabulā.
	Tvaika tvertne ir novietota uz nestabilas un/vai nelīdzenas virsmas.	Novietojiet tvaika tvertni uz stabilas un līdzenas virsmas.
	Uzsākot gludināšanu ar tvaiku, caurule ir auksta. Tajā uzkrājas tvaiks, liekot ūdens pilītēm izdalīties caur klātni.	Tas ir normāli. Turiet gludekli virs nevajadzīgas drānas un piespiediet tvaika padeves pogu (H). Drāna uzsūks ūdens pilītes. Pēc dažām sekundēm tvaika padeve normalizēsies.
Nenotiek tvaika padeve.	Nav ieslēgta tvaika tvertne.	Uztādiet slēdzi (D) pret iezīmi 'on'.
	Tvaika tvertnes uzsilšanas signāllampiņa spīd (tikai modeļiem GC6024/6026).	Nogaidiet, līdz signāllampiņa nodziest.
No gludekļa klātnes neizdalās tvaiks.	Stipri uzkaršēts (t. i., augstas kvalitātes) tvaiks ir gandrīz neredzams, it īpaši, ja temperatūras regulators ir uzstādīts maksimālajā pozīcijā vai pat mazākā, temperatūra ir salīdzinoši augsta.	Lai pārbaudītu, vai gludeklis tiešām izdala tvaiku, paturiet (aukstu) spoguļi pret klātnes atverēm.
Klātne ir netīra.	Netīrumi vai ūdenī esošās ķīmiskās vielas ir uzkrājušās uz klātnes.	Notīriet klātni ar mitru drānu un, ja nepieciešams, ar kādu mazgāšanas līdzekli.
	Jūs gludināt pārāk augstā temperatūrā.	Notīriet klātni ar mitru drānu un, ja nepieciešams, ar kādu mazgāšanas līdzekli. Uztādiet vajadzīgo gludināšanas temperatūru.

Bendras aprašymas

- A) Garų bakelio dangtelis
- B) Garų bakelis
- C) Lygintuvo stovas
- D) Jungiklis "ijungta/išjungta" su įmontuota signaline lempute
- E) Garų bakelio kaitinimo signalinė lemputė (tik modeliuose GC6024/6026). Lemputė užgesa, kai prietaisas paruoštas lyginimui su garais.
- F) Garų kiekio reguliatorius (tik modeliuose GC6024/6026).
☼ = vidutinis garų kiekis ☼ = didžiausias garų kiekis
- G) Signalinė temperatūros lemputė
- H) Garų įjungimo mygtukas
- I) Temperatūros reguliatorius
- J) Žarna
- K) Padas
- L) Elektros laidas
- M) Vandenį minkštinantis piltuvas (tik modelyje GC6026)
- N) Garų "pliūpsnis" (tik modeliai GC6026)

Svarbu žinoti

Savo pačių saugumui, prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir peržiūrėkite iliustracijas.

- Į vandens bakelį nepilkite kvepalų, acto, nuovirų pašalinimo priemonių ar kitų chemikalų.
- Nesinaudokite prietaisu, jei kuri nors jo dalis yra sugedusi. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas elektros laidas ir žarna.
- Jei šio prietaiso laidas pažeistas, jį visada turi pakeisti Philips įgaliotame aptarnavimo centre, nes remontui reikalingi specialūs įrankiai ir/arba dalys.
- Garų bakeliui nenaudokite jokio kito dangtelio, išskyrus tą, kurį gavote su prietaisu, kadangi šis dangtelis tarnauja ir kaip apsauginis vožtuvas
- Prieš įjungdami prietaisą į tinklą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant garų bakelio dugno, atitinka jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- Prietaisąjunkite tik į įžemintą elektros lizdą.
- Niekuomet nenardinkite lygintuvo ar garų bakelio į vandenį.
- Niekuomet į tinklą įjungto lygintuvo nepalikite be priežiūros.
- Pabaigę lyginti ar netgi trumpam palikdami lygintuvą, išjunkite jį iš tinklo ir pastatykite ant stovelio.
- Garų bakelį visuomet dėkite ant tvirto, lygaus ir horizontalaus paviršiaus. Nestatykite garų bakelio ant minkštosios lyginimo lentos dalies.
- Lygintuvą visuomet dėkite ant stovelio ar statykite ant kojelės. Nestatykite įkaitusio lygintuvo ant žarnos ar elektros laido. Patikrinkite, ar laidas nesiliečia su karštu lygintuvo padu.
- Lygintuvo stovelis ir lygintuvo padas gali labai įkaisti, ir prie jų prisilietus, galima nusideginti.
- Saugokite, kad laidas neliestų įkaitusio lygintuvo pado.
- Netvirtiems asmenims neleistina be priežiūros naudotis lygintuvu. Stebėkite, ar vaikai nežaidžia lygintuvu.

- Jei prietaisui kaistant iš po garų bakelio dangtelio veržiasi garas, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į Philips įgaliotą aptarnavimo centrą.
- Nenuimkite dangtelio nuo garų bakelio, kai bakelyje aukštas slėgis. Laikykitės skyrelyje "Greitas užpildymas" pateiktų instrukcijų.

Prietaiso paruošimas naudojimui

- 1** Patikrinkite, ar įtampa, nurodyta modelio lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą jūsų namuose.
- 2** Nuo pado nuimkite visus lipdukus ir apsauginę putą ir nuvalykite jį sausa skepetėle.
- 3** Iki galo išvyniokite elektros laidą (L) ir žarną (J).
- 4** Pastatykite garų bakelį ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- 5** Padėkite lygintuvą ant stovelio (C)

Garų bakelio užpildymas

Niekuomet nenardinkite garų bakelio į vandenį.

- 1** Patikrinkite, ar jungiklis (D) "įjungta/išjungta" nustatytas į padėtį "išjungta", ir ištraukite kištuką iš lizdo.

- 2** Iš lėto atsukite garų bakelio dangtelį (A).

Nuimant dangtelį gali pasigirsti šnypščiantis garsas. Jį sukelia ataušusiame bakelyje susidaręs vakuumas. Tai visiškai normalu.

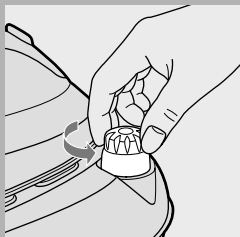
- 3** Į garų bakelį pripilkite vandens (daugiausiai - 1 litrą).

Bakeliui pripildyti iki aukščiausios ribos naudokite šaltą vandenį iš čiaupo.

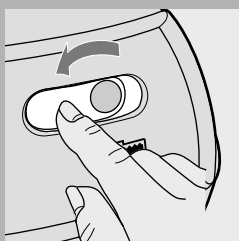
Jei jūsų rajone čiaupo vanduo yra labai kietas, patartume čiaupo vandenį lygiomis dalimis maišyti su distiliuotu vandeniu arba naudoti vien distiliuotą vandenį.

Nenaudokite kvepalų, acto, krakmolo ar chemiškai suminkštinto vandens.

- 4** Užsukite dangtelį ant garų bakelio pripildymo angos.



Greitas papildymas



- 1** Pirmiausia nustatykite jungiklį D "įjungta/išjungta" į padėtį "išjungta".
- 2** Spauskite garų įjungimo mygtuką tol, kol nebesigirdės iš prietaiso besiveržiančių garų.
- 3** Laikydami garų įjungimo mygtuką nuspaustą, iš lėto, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atsukite garų bakelio dangtelį. Taip bakelyje nukris slėgis.
- 4** Ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- 5** Pripildykite garų bakelį, kaip aprašyta skyrelyje "Garų bakelio pripildymas" ir leiskite prietaisui dar kartą įkaisti.

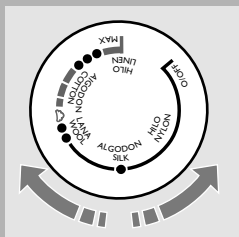
Etiketė su lyginimo nurodymais	Audinio rūšis	Temperatūros nustatymo diskas	Garų reguliatorius
	Sintetiniai audiniai, pvz. acetatas, akrilas, viskozė, poliamidas, poliesteris ir šilkas.	●	-
	Vilna	● ●	
	Medvilnė, drobė	● ● ●	
	Įsidėmėkite: skaičius lentelėje reiškia, kad gaminio lyginti negalima.		

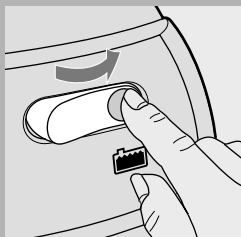
Temperatūros nustatymas

Garų bakelį visuomet dėkite ant tvirto, lygaus ir horizontalaus paviršiaus
Nestatykite garų bakelio ant minkštosios lyginimo lentos dalies.

Lygintuvą visuomet dėkite ant stovelio ar statykite ant kojelės
Nestatykite įkaitusio lygintuvo ant žarnos ar elektros laido. Patikrinkite ar laidas nesiliečia su karštu lygintuvo padu.

- 1** Nustatykite reikiamą lyginimo temperatūrą pasukdami temperatūros nustatymo diską iki atitinkamos padalos.
- Pasitikrinkite lyginimo temperatūrą ant drabužio etiketės:
 - ● Sintetiniai audiniai (pvz. akrilas, viskozė, poliamidas, poliesteris)
 - ● Šilkas
 - ● ● Vilna
 - ● ● ● Medvilnė, drobė





- Jei nežinote, iš kokios rūšies audinio pagamintas dirbiny, pabandykite išlyginti mažytį plotelį, kurio vilkint nesimatys.
- Šilkinės, vilnones ir sintetines medžiagas lyginkite iš išvirkščiosios pusės, kad neblizgėtų.
- Lyginti pradėkite nuo medžiagų, kurių lyginimo temperatūra yra žemiausia, pavyzdžiui, iš sintetinio pluošto.

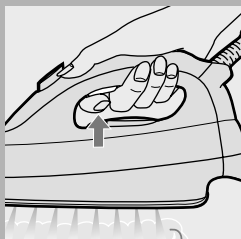
- 2** Įkiškite kištuką į lizdą, įjunkite "įjungta/išjungta" jungiklį (D) į padėtį "įjungta" ir leiskite lygintuvui įkaisti.
- 3** Lyginimo pradžia: garų bakelis ir lygintuvo padas kaista. Lygintuvo padas įkaista maždaug per 2 minutes, o garų bakelis - per 8 minutes.
- 4** Greitas įkaitimas: pakartotinai lyginant, garų bakelis įkaista maždaug per 6 minutes.
- 5** Tik modeliams GC6024/6026: Kai tik garų bakelis įkaista pakankamai, signalinė lemputė (E) užgesa. Galima pradėti lyginti.

Patarimai

- ▶ Jei audinys pagamintas ir kelių pluošto rūšių, visuomet pasirinkite temperatūrą, tinkamą lyginti jautriausiam pluoštui, t.y. žemiausią temperatūrą. Pavyzdžiui, jei audinys pagamintas iš 60% poliesterio ir 40% medvilnės, jį reikia lyginti prie poliesteriui nurodytos temperatūros (●), nenaudojant garų.
- ▶ Jei lyginami vilninius audinius naudojate garus, gali atsirasti blizgančios dėmės. Kad taip neatsitiktų, lyginkite gaminį per sausą audeklą arba išverskite į išvirkščiąją pusę ir išlyginkite.
- ▶ Velvetą ir kitus audinius, ant kurių lyginant lieka blizgančios dėmės, reikia lyginti tik viena kryptimi (pagal pūką) ir visiškai nespauti.
- ▶ Nenaudokite garų, kai lyginate spalvotą šilką. Gali likti dėmės.

Lyginimas su garais

Patikrinkite, ar garų bakelyje vandens yra pakankamai. Lyginti su garais galima tik prie aukštesnių temperatūrų.



- 1** Nustatykite temperatūros diską ties rekomenduojama temperatūros padala.
Žr. "Temperatūros nustatymas".
 - 2** Lygindami su garais, garo įjungimo mygtuką (H) laikykite nuspauštą.
 - 3** Palaukite, kol užges garų bakelio kaitimo signalinė lemputė.
- ▶ Garinimas prasidės, vos bus pasiekta nustatyta temperatūra.

Tik modeliams GC6024/6026: Lyginant su garais, retkarčiais užsidega signalinė lemputė (G), kuri rodo, kad garų bakelis ir lygintuvas kaista iki reikiamos temperatūros ir slėgio. Nekreipkite į tai dėmesio ir lyginkite toliau.

Jei kurį laiką nesinaudojote garų įtaisu, likęs žarnoje garas kondensavosi ir virto vandeniu. Vėl pradėjus lyginti su garais, prietaisas gali suburbuliuoti, ir keli vandens lašai gali pasirodyti iš lygintuvo pado.

- Kad vanduo nelašėtų ant drabužių, nuspaudę garų įjungimo mygtuką (H), palaikykite lygintuvą ties senu audeklu tol, kol garavimas taps normalus, ir vėl galėsite lyginti.

Lyginimas be garų

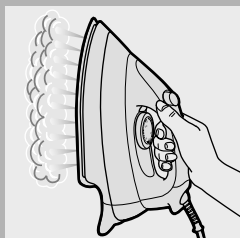
1 Nustatykite temperatūros diską ties rekomenduojama padala. Žr. "Temperatūros nustatymas".

2 Nespauskite garų įjungimo mygtuko (H).

- Jei lygindami netyčia paspausite garų mygtuką, pasirodys truputis garo. Jei garų bakelis tuščias ar dar neįkaitęs, bakelyje girdėsis spragsėjimas. Šis reiškiny yra visiškai nepavojingas, jį sukelia atsidarydamas garų vožtuvas.
- Jei lyginote aukštoje temperatūroje ir norite temperatūros diską (I) nustatyti žemesnę temperatūrą, prieš lygindami toliau, palaukite, kol signalinė temperatūros lemputė (G) vėl užsidegs. Taip apsaugosite audinį nuo sugadinimo.

Kitos savybės

Lyginimas garu vertikaliajoje padėtyje.



1 Kabančias užuolaidas ir drabužius (švarkus, kostiumus, apsaustus) galima lyginti garais, lygintuvą laikant vertikaliai.

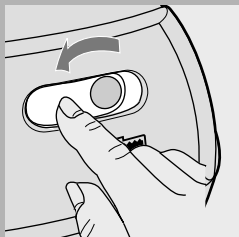
Niekuomet nenukreipkite garo į žmones.

Garų "pliūpsnis" (tik modeliai GC6026)

Galingu garų "pliūpsniu" galima pašalinti sunkiai išlyginamas raukšles.

- 2** Išskalaukite garų bakelį tik 500 ml švaraus vandens. Apverskite bakelį ties kriaukle ir išpilkite vandenį.
- 3** Užsukite dangtelį ant garų bakelio.

Po lyginimo



- 1** Išjunkite prietaisą, jungiklį (D) "įjungta/išjungta" nustatydami į padėtį "išjungta".
- 2** Sumažinkite slėgį garų bakelyje paspausdami garų įjungimo mygtuką.
- 3** Ištraukite laidą iš elektros lizdo.
- 4** Prieš padėdami į vietą, pastatykite lygintuvą ant kojelės ar ant plieninio stovėlio (C) ir palikite jį ataušti.

Saugojimas

- 1** Ištraukite kištuką iš lizdo, palikite lygintuvą ataušti, o garų reguliatorių nustatykite į 0 padėtį.
- 2** Ištuštinkite vandens rezervuarą.
- 3** Abiejose garų bakelio pusėse yra rankenėlės, už kurių patogų nešti.
- 4** Nuolat tikrinkite, ar elektros laidas ir žarna nepažeisti ir saugūs naudotis.

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos, jei turite problemą, prašome aplankyti Philips tinklalapį, kurio adresas www.philips.com arba kreiptis į vietinį Philips platintoją.

Gedimai, jų priežastys ir šalinimo būdai

Šiame skyriuje apibendrintos dažniausiai pasitaikančios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodamiesi lygintuvu. Smulkesnę informaciją rasite įvairiuose skyriuose. Jei problemos nepajėgiate išspręsti, kreipkitės į vietinį Philips klientų aptarnavimo centrą arba, jei tokio nėra, į vietinį Philips platintoją ar įgaliotą Philips aptarnavimo centrą.

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Pirmą kartą įjungus lygintuvą, iš jo pasirodo truputėlis dūmų.	Tai normalu. Kai kurios lygintuvo dalys gamykloje buvo truputėlį pateptos.	Ši reiškinys po kurio laiko išnyks.
Iš angų lygintuvo pade laša vanduo.	Temperatūros reguliavimo disku nustatyta temperatūra yra per žema lyginimui su garais.	Pasirinkite reikiamą lyginimo temperatūrą pagal šių instrukcijų nurodymus ir lentelę.
	Garų bakelis buvo pastatytas ant netvрто ir/arba nelygaus pagrindo.	Pastatykite garų bakelį ant tvрто ir lygaus paviršiaus.
	Kai pradodate lyginti su garu, žarna yra šalta. Garas kondensuojasi žarnoje, ir pro angas lygintuvo pade pradeda lašėti vanduo.	Tai yra normalu. Nuspaudę garų įjungimo mygtuką (H), palaikykite lygintuvą ties senu audeklu. Audeklas sugers lašus. Po kelių sekundžių garavimas taps normalus.
Prietaisas negamina garo.	Neįjungėte garų bakelio.	Jungiklį (D) "įjungta/išjungta" nustatykite į padėtį "įjungta".
	Garų bakelio kaitimo signalinė lemputė (tik modeliuose GC6024/6026) vis dar dega.	Palaukite, kol signalinė lemputė užges.
Iš pado negaruoja.	Perkaitinto (t.y. aukštos kokybės) garo beveik nesimato, ypač, jei temperatūros diskas nustatytas maksimalioje padėtyje, ir dar sunkiau jis pastebimas, jei aplinkos temperatūra yra palyginti aukšta.	Norėdami patikrinti, ar lygintuvas tikrai gamina garus, palaikykite šaltą veidrodį prieš pade esančias angas.
Nešvarus lygintuvo padas.	Ant pado susikaupė nešvarumai ar chemikalai, esantys vandenyje.	Nuvalykite padą drėgnu skudurėliu ir, jei būtina, truputėliu ploviklio.
	Lyginimo temperatūra buvo per aukšta.	Nuvalykite padą drėgnu skudurėliu ir, jei būtina, truputėliu ploviklio. Pasirinkite rekomenduojamą lyginimo temperatūrą.

Splošen opis

- A) Pokrovček parnega rezervoarja
- B) Parni rezervoar
- C) Ležišče likalnika
- D) Stikalo za vklop/izklop z vgrajeno kontrolno lučko
- E) Kontrolna lučka "segrevanje parnega rezervoarja" (samo pri modelih GC6024/6026). Kontrolna lučka ugasne, ko je aparat pripravljen za likanje s paro.
- F) Regulator pare (samo pri modelih GC6024/6026).
☼ = zmerna para ☼ = maksimalna para
- G) Kontrolna lučka za temperaturo
- H) Gumb za aktiviranje pare
- I) Temperaturni regulator
- J) Dovodna cevka
- K) Likalna ploskev
- L) Omrežni kabel
- M) Protiapnenčni lijak (samo pri modelu GC6026)
- N) Sunkovit izpust pare (samo modelu GC6026)

Pomembno

Za optimalno varnost si pred uporabo aparata najprej skrbno preberite ta navodila in si oglejte pripadajoče ilustracije.

- V rezervoar za vodo ne nalivajte parfuma, kisa, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna ali drugih kemikalij.
- Nikoli ne uporabljajte aparata, ki je kakorkoli poškodovan. Redno preverjajte stanje omrežnega kabla in dovodne cevke, če sta še vedno nepoškodovana in varna.
- Če je poškodovan omrežni kabel tega aparata, ga sme zamenjati le Philipsov pooblaščen servis, ker so za to potrebna posebna orodja oz. rezervni deli.
- Za parni rezervoar uporabljajte le pokrovček, ki je priložen aparatu, saj deluje tudi kot varnostni ventil.
- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali označena napetost na dnu parnega rezervoarja odgovarja omrežni napetosti vašega električnega omrežja.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Nikoli ne potaplajte likalnika ali parnega rezervoarja v vodo.
- Nikoli ne puščajte likalnika brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
- Ko končate z likanjem, ali ko zapustite likalnik le za kratek čas, ga vedno izključite iz električnega omrežja in ga postavite na njegovo ležišče.
- Parni rezervoar postavite vedno na stabilno in vodoravno površino. Ne postavljajte ga na mehki del likalne mize.
- Likalnik položite vedno na ležišče ali pa ga postavite pokonci navpično. Ne postavljajte likalnika na dovodno cevko ali na omrežni kabel. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročo likalno ploskvo.

- Ležišče likalnika in likalna ploskev lahko postaneta izredno vroča in vam lahko pri dotiku povzročita opekline. Če želite premakniti parni rezervoar, se ne dotikajte ležišča.
- Pazite, da se kabel ne bo dotikal vroče likalne ploskve.
- Slabotnim, nemočnim osebam ne pustite uporabe aparata brez nadzora. Pazite na otroke, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Če para uhaja izpod pokrovčka parnega rezervoarja, ko se likalnik segreva, aparat izklopite in se posvetujte s pooblaščenim Philipsovim servisom.
- Ko je parni rezervoar pod pritiskom, ne odstranjajte pokrovčka. Sledite napotkom pod "Hitro novo polnjenje".

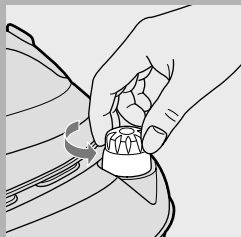
Priprava aparata za uporabo

- 1** Preverite, ali označba napetosti na tipski plošči, odgovarja omrežni napetosti v vašem električnem omrežju.
- 2** Z grelne plošče odstranite vse nalepke oz. zaščitne folijo in jo očistite z mehko krpo.
- 3** Do konca odvijte omrežni kabel (L) in dovodno cevko (J).
- 4** Postavite parni rezervoar (B) na stabilno in vodoravno podlago.
- 5** Položite likalnik na njegovo ležišče (C).

Polnjenje parnega rezervoarja

Nikoli ne potaplajte parnega rezervoarja v vodo.

- 1** Pazite, da bo stikalo za vklop/izklop na položaju "izklop" (off), vtičnik omrežnega kabla pa izvlecite iz omrežne vtičnice.
- 2** Počasi odvijte pokrovček (A) parnega rezervoarja. Med odstranjevanjem pokrovčka boste morda zaslišali določen zvok, ki je posledica podtlaka v hladnem rezervoarju. To je povsem normalno.
- 3** V parni rezervoar nalijte vodo (največ 1 liter). Nalijte hladno vodo iz vodovodne pipe do maksimalnega nivoja.

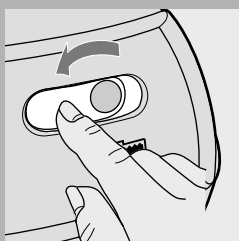


Če je voda v vašem vodovodu zelo trda, vam svetujemo mešanje vodovodne vode z enako količino destilirane vode, ali pa da uporabljate le destilirano vodo.

Ne uporabljajte parfuma, kisa, škroba ali kemično razapnenčene vode.

- 4** Na odprtino parnega rezervoarja navijte pokrovček.

Hitro ponovno polnjenje



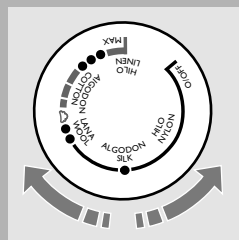
- 1** Najprej dajte stikalo za vklop/izklop (D) na "izklop" (off).
- 2** Pritiskajte gumb za aktiviranje pare tako dolgo, dokler ne slišite več nobenega izpuščanja pare iz likalnika.
- 3** Držite gumb za aktiviranje pare pritisnjen in počasi odvijte pokrovček parnega rezervoarja z odvijanjem v nasprotni smeri urinega kazalca. To bo znižalo pritisk v parnem rezervoarju.
- 4** Izvlecite vtikač napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.
- 5** Napolnite parni rezervoar kot je opisano v poglavju "Polnjenje parnega rezervoarja" in počakajte, da se likalnik znova segreje.

Etiketa z navodili za likanje	Vrsta tkanine	Temperaturni regulator	Parni regulator
	Sintetična vlakna, kot so acetat, akril, viskoza, poliamid, poliester, in svila.	●	-
	Volna	●●	△
	Bombaž, lan	●●●	☒
	Upoštevajte : v tabeli pomeni, da tkanine ne smete likati.		

Nastavitev temperature

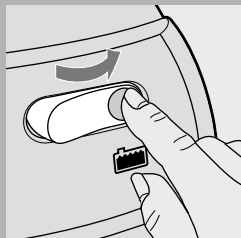
Parni rezervoar postavite vedno na stabilno in vodoravno podlago. Ne postavljajte ga na mehki del liklane mize.

Likalnik položite vedno na ležišče ali pa ga postavite pokonci navpično. Ne postavljajte likalnika na dovodno cevko ali na omrežni kabel. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročo likalno ploskvo.



- 1** Nastavite temperaturno številčnico na zeleno likalno temperaturo s sukanjem do odgovarjajoče temperaturne oznake.

- Za pravilno temperaturo likanja pogledjte na etiketo na oblačilu:
- ● Sintetična vlakna (npr: akril, viskoza, poliamid, poliester)
- ● Svila
- ●● Volna
- ●●● Bombaž, lanena platna
- Ko ne veste iz kakšnega materiala je vaše oblačilo, poizkusite najprej zlikati del, ki pri nošnji ni viden.
- Svila, volna in sintetični materiali: oblačila likajte na narobni strani, da preprečite svetleče lise.



- Začnite z likanjem oblačil, ki zahtevajo nižjo temperaturo likanja, na primer tista, ki so narejena iz sintetičnih vlaken.

- 2** Vtaknite vtičnik omrežnega kabla v omrežno vtičnico, pritisnite stikalo za vklop/izklop (D) na "vklop" (on) in pustite, da se aparat segreva.
- 3** Hladni začetek: parni rezervoar in likalna plošča se bosta sedaj začela segrevati. Segrevanje likalne plošče traja približno 2 minuti, parnega rezervoarja pa približno 8 minut.
- 4** Hitro ponovno segrevanje: v primeru novega polnjenja med samim procesom likanja, traja segrevanje parnega rezervoarja približno 6 minut.
- 5** Samo za modela GC6024/6026: Takoj, ko je parni rezervoar dovolj vroč za likanje s paro, ugasne kontrolna lučka (E). Sedaj lahko začnete z likanjem.

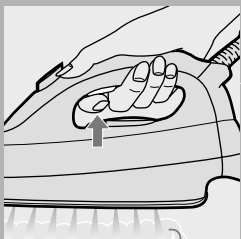
Nasveti

- ▮ Če je oblačilo sestavljeno iz različnih materialov, vedno izberite temperaturo, ki jo zahteva najbolj občutljiv material, to je najnižjo temperaturo. Na primer: če je oblačilo sestavljeno iz 60% poliestra in 40% bombaža, ga likajte pri temperaturi, ki jo zahteva poliester (●) in brez pare.
- ▮ Ko likate volnene tkanine, se lahko pojavijo svetleče lise. To lahko preprečite tako, da uporabite suho krpo ali pa, da oblačilo obrnete in likate na notranji strani.
- ▮ Žamet in ostale tkanine, ki so nagnjene k nastajanju svetlečih lis, likajte le v eni smeri (vzdolž kosmate strani) s čisto blagim pritiskom.
- ▮ Pri likanju obarvane svile ne uporabljajte pare, ker lahko povzročite madeže.

Likanje s paro

Pazite, da bo v parnem rezervoarju dovolj vode.

Likanje s paro je možno le pri višjih temperaturah likanja:



- 1** Temperaturni regulator nastavite na priporočen položaj. Glejte poglavje "Nastavitev temperature".
- 2** Ko likate s paro, držite gumb za aktiviranje pare (H), stisnjen.
- 3** Počakajte, da kontrolna lučka "segrevanja parnega rezervoarja" ugasne.

- *Takoj, ko se doseže nastavljena temperatura, začne izhajati para.*

Samo za modela GC6024/6026: Med likanjem s paro se bo kontrolna lučka G občasno prižigala, kot ponazoritev, da se parni rezervoar in likalnik segrevata do pravilne temperature in pritiska. Ko se to dogaja, lahko preprosto nadaljujete z likanjem.

Če nekaj časa niste likali s paro, se bo para, ki je ostala v dovodni cevki, utekočinila. Ko ponovno začnete likati s pomočjo pare, lahko to povzroči nekaj prasketanja v aparatu, nekaj kapljic vode pa lahko uide skozi likalno ploskev.

- *Da preprečite kapljanje vode na vaše oblačilo, pred začetkom likanja pridržite likalnik nad staro krpo in pritisnite gumb za aktiviranje pare (H), dokler se proizvodnja pare ne normalizira.*

Likanje brez pare

- 1** Temperaturni regulator nastavite na zeleni položaj.

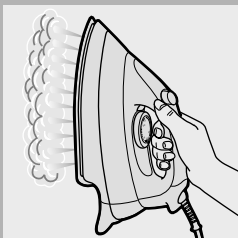
Glejte poglavje "Nastavitev temperature".

- 2** Ne pritiskajte gumba za aktiviranje pare (H).

- Če med likanjem slučajno pritisnete parni gumb, bo nekaj pare ušlo iz likalnika. Če je parni rezervoar prazen ali se še ni segrel, boste zaslišali klikanje v notranjosti rezervoarja. Ta pojav je posledica odpiranja parnega ventila in je popolnoma neškodljiv.
- Če likate z visoko temperaturo in kasneje temperaturni regulator (I) premaknete na nižjo nastavitev, morate z likanjem počakati toliko časa, da kontrolna lučka za temperaturo (G) ponovno zasveti. S tem boste preprečili škodo na vašem oblačilu.

Ostale značilnosti

Likanje s paro v navpičnem položaju.

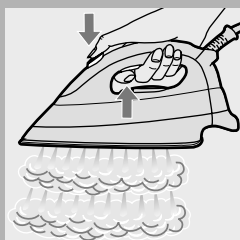
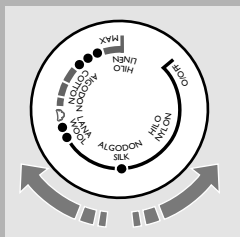


- 1** Viseče zavese in oblačila (jakne, obleke, plašči) se lahko likajo s paro, tako da likalnik držite v navpičnem položaju.

Nikoli ne usmerjajte pare proti ljudem.

Sunkovit izpust pare (samo modelu GC6026)

Močan "strel" pare pomaga zglediti trdovratne gube.



- 1 Za sunkovit izpust pare: nastavite parni regulator (F) na ☁ (veliki oblak) in temperaturni regulator (I) na položaj ●●● ali na MAX.

- 2 Pritisnite oba gumba za izpust pare (H) sunkoviti izpust pare (N).

Spremenljiva para (samo modela GC6024/6026)

F) Regulator pare (samo pri modelih GC6024/6026).

☁ = zmerna para ☁ = maksimalna para

Protiapnenčni sistem (samo pri modelu GC6026)

Za zagotovitev daljše življenjske dobe likalnika.

- 1 Uporabite protiapnenčni lijak, ko polnite parni rezervoar z vodo.

Čiščenje in vzdrževanje

- 1 Izvlecite omrežni kabel iz omrežne vtičnice in počakajte, da se likalnik ohladi ali uporabite prve štiri korake "postopka za hitro ponovno polnjenje".

Likalnik

- 1 Očistite likalnik z vlažno krpo.
- 2 Obrišite kotlovec in vse ostale usedline z likalne ploskve z vlažno krpo in neagresivnim (tekočim) čistilom.

Nikoli ne potaplajte likalnika v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

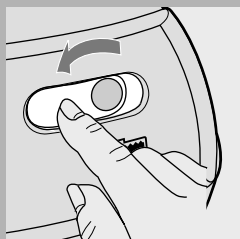
Parni rezervoar

Očistite parni rezervoar po desetih uporabah.

- 1 Pazljivo odstranite pokrovček.

- 2** Sperite parni rezervoar s samo 500 ml sveže vode. Izlijte vodo ven, tako da rezervoar držite obrnjen navzdol nad odtokom.
- 3** Navijte pokrovček nazaj na parni rezervoar.

Po likanju



- 1** Izklopite likalnik s preklopom stikala za vklop/izklop (D) na položaj "izklop" (off).
- 2** Spustite pritisk v parnem rezervoarju s pritiskanjem na gumb za aktiviranje pare toliko časa, dokler nič več ne slišite uhajanja pare iz aparata.
- 3** Izvlecite vtikač omrežnega kabla iz omrežne vtičnice.
- 4** Postavite likalnik na peto ali na ležišče (C) in počakajte, da se ohladi, preden ga pospravite.

Shranjevanje

- 1** Izvlecite omrežni kabel iz omrežne vtičnice, počakajte da se likalnik ohladi in nastavite parni regulator na položaj O.
- 2** Spraznite rezervoar za vodo.
- 3** Na vsaki strani parnega rezervoarja sta ročaja za lažje prenašanje.
- 4** Redno preverjajte, ali sta omrežni kabel in dovodna cevka nepoškodovana in varna.

Informacije in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana. Telefon : +386 1 477 88 23

Premagovanje težav

V tem poglavju so zbrane najbolj običajne težave, na katere lahko naletite pri uporabi likalnika.

Težava	Možni vzrok (vzroki)	Rešitev
Iz likalnika se je malo pokadilo, ko ste ga prvič vklopili.	To je povsem normalno, saj so nekateri deli v tovarni rahlo naoljeni.	Ta pojav bo prenehal v kratkem času.
Kapljice vode uhajajo skozi likalno ploskev	Temperaturni regulator (I) je nastavljen na temperaturo, ki je prenizka za likanje s paro.	Nastavite zahtevano temperaturo kot je navedena v navodilih v tabeli.
	Parni rezervoar ni postavljen na stabilno in/ali ravno podlago.	Postavite parni rezervoar na stabilno in ravno podlago.
	Ko pričnete likati s paro, je dovodna cev še hladna. Parni kondenz, ki je v cevi pa povzroči, da nekaj kapljic uide iz likalnika.	To je normalno. Pridržite likalnik nad staro krpo in pritisnite gumb za aktiviranje pare (H). Krpa bo vpila kapljice. Po nekaj sekundah se bo proizvodnje pare normaliziralo.
Aparat ne proizvaja pare.	Parni rezervoar ni vključen.	Nastavite stikalo za vklop/izklop (D) na "vklop" (on).
	Kontrolna lučka za segrevanje vodenga rezervoarja še vedno gori (samo pri modelih GC6024/6026)	Počakajte, da kontrolna lučka ugasne.
Iz likalne ploskve ne izhaja para.	Para je pri zelo visoki temperturi je le stežka vidna, še posebno ko je temperaturni regulator na maksimalni nastavitvi in še manj, če je temperatura v ozračju relativni visoka.	Da preverite ali likalnik dejansko proizvaja paro, pridržite (hladno) ogledalo pred odprtini likalne ploskve.
Likalna ploskev je umazana.	Načistoča in kemikalije, ki se nahajajo v vodi, so se nabrale na likalni ploskvi.	Očistite likalno ploskev z vlažno krpo, in če je to potrebno, z nekaj tekočega čistila.
	Temperatura, s katero ste likali, je previsoka.	Očistite likalno ploskev z vlažno krpo, in po potrebi, z nekaj tekočega čistila. Nastavite priporočeno temperaturo likanja.







